



BIELER TAGBLATT  
GESPONSERTE BEILAGE ZU NR. 139  
MONTAG, 18. JUNI 2007



## Sonderbeilage mit Ranglisten

100 KM

- 100-km-Lauf
- 100-km-Stafettenlauf
- 100-km-Sie+Er-Lauf
- 100-km-Militär- und Zivildienst-Patrouillen-Lauf

42,195 KM

- Nachmarathon Biel-Oberramsern

38,5 KM

- Nachtwalking Biel-Oberramsern

21,1 KM

- Halbmarathon

14,5 KM

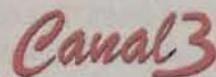
- Büttenberglauf / Teamlauf / Walking

  
**MIZUNO.**

**Bieler Tagblatt**

**DIE POST**

  
**progeno**

  
**Canal 3**

  
**Biel Bienna**



[www.100km.ch](http://www.100km.ch)

## Wasser, Wärme, Wohlbehagen!

Energie sparen – jetzt Ihre  
Heizungssanierung planen

Ganz AG  
Postfach 287  
Hauptstrasse 53  
CH-2560 Nidau

Tel. 032 331 78 12  
Fax 032 331 21 47  
[www.ganzag.ch](http://www.ganzag.ch)  
E-Mail: [info@ganzeg.ch](mailto:info@ganzeg.ch)



Vos spécialistes de la vue  
Ihr Spezialist für Ihre Augen

**Optivision sa**

Aarbergstrasse 121b, rue d'Aarberg  
Biel/Bienne Tél. 032 323 77 17

## SICHTBAR BESSER VISIBLEMENT MIEUX



**matthey-optique sa**

Murtenstr. / rue de Morat 10 • 2501 Biel-Bienne  
Tél. 032 323 77 23 • [www.matthey-optique.ch](http://www.matthey-optique.ch)

Ihr Partner für Lauf- und Walkingausrüstungen  
Votre partenaire pour le running et walking

BIEL - BIENNE, Rue Dufour 16

**VAUCHER**  
SPORT SPECIALIST

032 322 16 19

[www.vauchersport.ch](http://www.vauchersport.ch)

# Consulta AG

Treuhand und Steuerberatung

Zentralstrasse 63 2502 Biel  
032 322 20 57  
[info@consulta.ch](mailto:info@consulta.ch)  
[www.consulta.ch](http://www.consulta.ch)

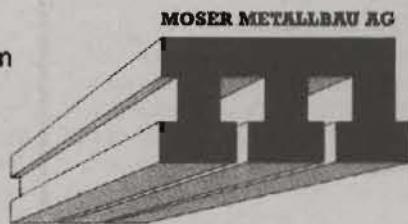
Wir bringen Ihre Buchhaltung und Steuern in Form.

# MOSER HMB AG

## METALL- UND APPARATEBAU

Längfeldweg 109, 2504 Biel  
Tel. 032 342 25 26, Fax 032 342 25 27  
E-Mail: [info@metallbau-moser.ch](mailto:info@metallbau-moser.ch)

Türen und Fenster  
aus Stahl oder Aluminium  
Wintergärten  
Brandschutztüren  
Stahlbau  
Stahltreppen  
Apparatebau  
Hörmann-Garagentore



6-556055

**M. Gfeller**

**J. Zwahlen**

**Malerei**

- Renovationen
- Fassaden

- Umbau/Neubau
- Tapezieren

2552 Orpund

Ø 032 355 16 63

**Holzbau  
Elementbau  
Treppenbau**

**thomi ag**

*Das innovative  
Holzbauunternehmen  
im Seeland.*

Bühlstr. 25 | 3272 Walperswil  
Tel. 032 396 16 52  
[www.thomiacg.ch](http://www.thomiacg.ch)  
[thomiacg@bluewin.ch](mailto:thomiacg@bluewin.ch)

6-556116

6-556117

# Früher lachte er über die Läufer

Dramatische Endphase im **Männerrennen** über 100 km. Nach einem Duell über 22 km lief Pius Hunold mit acht Sekunden Vorsprung auf Helmut Dehaut ins Ziel.

**KURT HENAUER**

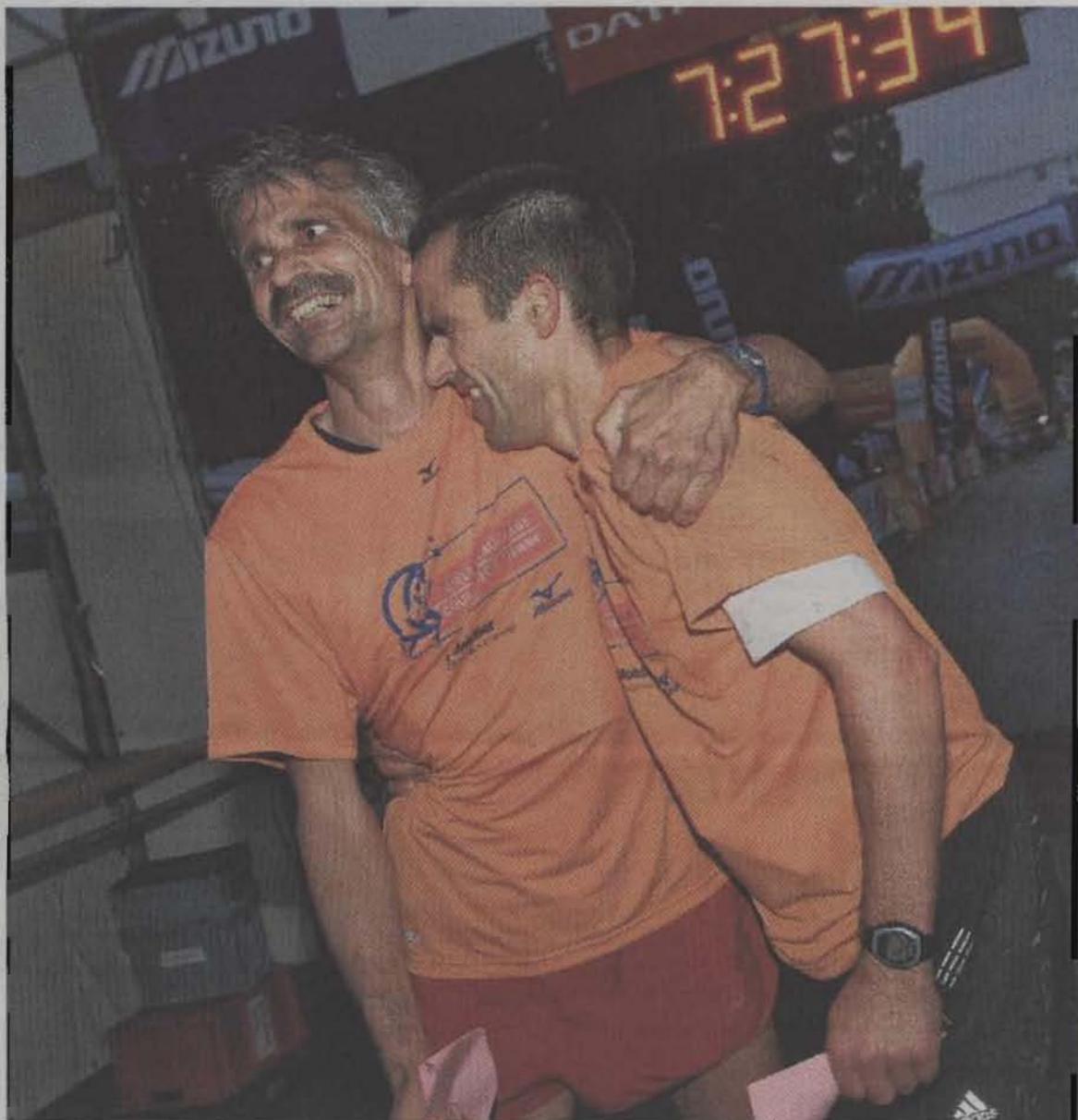
Nach 100 000 zurückgelegten Metern passierte Pius Hunold rund 30 Meter vor Helmut Dehaut den Ziellstrich und konnte sich bei seiner Premiere über diese Ultradistanz gleich als Sieger feiern lassen. «Ich bin überwältigt. Von der Müdigkeit spüre ich nichts», sagte der 39-Jährige aus Benken SG freudestrahlend, nachdem er seinem deutschen Widersacher zum packenden Duell gratuliert hatte. Dieser war des Lobes voll über das einmalige Rennen und den in Biel noch nie dagewesenen knappen Abstand. «Das ist Sport pur, schöner kann Sport gar nicht sein», schwärzte Dehaut, der 300 Meter vor dem Ziel dem Tempo von Hunold nicht mehr gewachsen war. Zuvor hatten beide mehrere Male probiert wegzukommen, «aber Dehaut war zäh», so Hunold, der eine Vorentscheidung suchte: «Denn ich hatte Angst vor einem Endspurt.»

## Durch Zufall zum Laufsport

Kein Wunder: Der diesjährige 100-km-Sieger ist eigentlich ein Langstrecken-Biker. «Die kurze Strecke über 75 km des Grand Raid im Wallis habe ich 1996 gewonnen und auch in Küblis war ich einige Male vorne dabei», erzählte der zweifache Familienvater, der von seiner Frau Mirjam betreut wurde. «Früher habe ich über die Läufer gelacht, weil sie mehr Schläge auf den Körper erhalten als die Biker»,

## Pius Hunold

Wohnort:	Benken SG
Alter:	39-jährig
Größe/Gewicht:	1,74 m/67 kg
Beruf:	Produktemanager
Zivilstand:	Zweifacher Familienvater, Laura (7) und Gian (5), Ehefrau Mirjam
«Hunderter»-Erfahrung:	1. Teilnahme (kh)



**Im Ziel wieder vereint:** Sieger Pius Hunold (rechts) und der Zweitplatzierte Helmut Dehaut.

Bild: Anita Vozza

sagte Hunold, der mehr oder weniger durch Zufall auf den Lauf-Geschmack kam. «Beim Einstellen der Sattelhöhe am Bike habe ich festgestellt, dass ich im Vergleich zum Oberkörper recht lange Beine habe und mir überlegt, dass mir das beim Laufen etwas bringen könnte.» Der Name Hunold ist bei Läufen bis jetzt wenig aufgefallen, auch wenn der Produktemanager vor zwei Jahren den Basler Marathon als Gesamt-Zweiter in 2:41 Stunden beendet hatte. «Sonst mache ich vor allem Läufe in der Region.»

## Jede Woche ein Marathon

Die letzten drei Monate trainierte der «Hunderter»-Sieger gegen 100 Kilometer pro Woche. «Dabei legte ich jede Woche eine Einheit über

die Marathon-Distanz zurück. Daneben machte ich auch Intervallläufe.» Die Langstrecken-Basis hat er sich im Frühjahr zusätzlich mit einem einwöchigen Rad-Trainingslager in Spanien zugelegt. «Wir sassen jeden Tag rund sieben Stunden im Sattel.» Bei diesen Trainings und beim Biken hat er sich auch an die Nahrungsaufnahme über eine lange Belastungsdauer gewöhnt. Das sei ihm in der «Nacht der Nächte» entgegengekommen, so Hunold, der seine Familie in den höchsten Tönen lobte. «Ich habe eine Traumfrau und Traumkinder», sagte er. «Sie haben mir nie Vorwürfe gemacht, wenn ich trainieren gegangen bin.» Und beim Laufen machte er sogar noch einen Vorteil gegenüber dem Radfahren aus: «Ich brauchte nur den halben Stun-

denaufwand pro Woche im Vergleich zum Training auf zwei Rädern.» Das freute natürlich Ehefrau Mirjam sowie die 7-jährige Laura und den 5-jährigen Gian, wenn der Ehemann respektive der Papi länger zuhause war.

## Im Stau gestanden

Verlief der 100-Kilometer-Lauf für Pius Hunold praktisch reibungslos, war im Vorfeld schon mehr Hektik aufgekommen. «In Zürich sind wir noch fast eine Stunde im Stau gestanden», erzählte seine Ehefrau Mirjam, die erstmals mit dem Rad Betreuerdienste leistete. «Ich habe es mir eigentlich härter vorgestellt», sagte sie im Ziel. Die Freude über den Sieg ihres Mannes verdrängte die Müdigkeit locker.

# Dritte, Zweite, Erste

Nachdem im Vorjahr mit Sonja Knöpfli und Brigitte Wolf zwei Schweizerinnen das **Frauenrennen** dominiert hatten, siegte mit Martina Gross diesmal wieder eine deutsche Läuferin.

**KURT HENAUER**

Nach 8:28:01 Stunden traf die 47-jährige Martina Gross wieder beim Bieler Eisstadion ein. Ihre zweitplatzierte Landsfrau Carmen Hildebrand distanzierte sie um nicht weniger als 25:57 Minuten; Die Aarauerin Cecil Canao lag als Dritte und somit beste Schweizerin bereits 40:11 Minuten zurück. «Ich wusste am Start, dass diesmal die Konkurrenz zu schlagen war», sagte Gross. «Es ist mir perfekt gelaufen, auch wenn ich die ersten 30 Kilometer vielleicht etwas zu schnell angegangen bin.» Bereits in Oberramsern (38,5 km) lag sie rund zwei Minuten vor der ersten Verfolgerin; in Kirchberg (56,1 km) waren es bereits über 13 Minuten.

#### Im Männerturnverein

Als Jugendliche frönte die IT-Beraterin dem Mittelstreckenlauf. «Danach machte ich 20 Jahre Pause und fing 1997 wieder mit dem Laufen an.» Normalerweise startet die Läuferin des Männerturnvereins (!) Kronberg über 10 Kilometer sowie die Halb-Marathon- und Marathondistanz. «Einmal pro Jahr über 100 Kilometer reicht», sagt sie und erwähnt nicht ohne Stolz, dass sie ein wenig das Aushängeschild des MTV Kronberg sei. «Aber ich bin nicht die einzige Frau im Verein, der Name ist historisch bedingt», fügt sie lächelnd an.

#### Eine grosse Runde

Und warum startet Martina Gross gerade in Biel? «Es ist eine grosse Runde und vor allem wegen der guten Atmosphäre. Zudem komme ich mit dem Laufen in der Nacht ganz gut zurecht», sagt sie. «Wenn man fünf oder sogar mehrere Male beim Ziel durchkommen würde, wäre auch die Versuchung aufzugeben grösser», sagt Gross mit einem Schmunzeln. Ans Aufgeben hat sie jedoch nie gedacht, «und auch der zeitweilige Regen machte mir nichts aus. Zudem ist es ein grosser Vorteil, wenn man in der Dunkelheit am Horizont nicht immer genau sieht, was auf einen zukommt.»



**Nach fast achtseinhalb Stunden Kämpfen:** Martina Gross umarmt ihren Ehemann.

Bild: Anita Vozza

2004 hatte die Deutsche den «Hunderter» als Dritte beendet, ein Jahr später war sie in 8:28:55 Stunden Zweite und nun stand sie mit der neuen persönlichen Bestzeit von 8:28:01 Stunden sogar zuoberst auf dem Podest. Und diese Leistung vollbrachte sie im Vergleich zu den anderen Spitzenläuferinnen ohne eigenen Coach. «Ich bin berühmt dafür, dass ich unterwegs wenig esse und trinke, so reichen mir die offiziellen Verpflegungsstellen volllauf.» Sie war denn auch erstaunt, als nach 60 Kilometern ihr Ehemann an der Strecke stand – ohne sie allerdings zu verpflegen...

Um diese Zeit zu erzielen, braucht es ein gerüttelt Mass an

Trainingskilometern. «Im Mittel trainiere ich rund 100 Kilometer pro Woche; im Vorfeld des 100-km-Laufes allerdings bis zu 150 Kilometer», beschreibt sie ihren Trainingsaufwand. Ungeschoren über die Runde kam sie trotzdem nicht. «Jetzt schmerzen die Beine und an den Füßen habe ich jede Menge Blasen», sagte sie eher gequält als locker.

#### Von A bis Z ohne Krise

Ohne Krise kam Cecil Danao durch. Die in Aarau wohnhafte 48-jährige Asiatin kam in 9:08:13 Stunden nahe an die 9-Stunden-Marke. Bei ihrer dritten «Hunderter»-Teilnahme steigerte sich die Vierte des Vorjahres (9:28) erneut. Beim ers-

ten Start war sie in 9:44 gestoppt worden.

#### Martina Gross

Wohnort:	Kronberg
(15 km von Frankfurt entfernt)	
Alter:	47-jährig
Grösse/Gewicht:	1,76 m/59 kg
Beruf:	IT-Beraterin
Zivilstand:	Verheiratet
Verein:	MTV Kronberg
«Hunderter» Erfahrung:	3. Teilnahme

(kh)

# Der unerfüllte Bubentraum

Zwei **Seeländer** liefen über die 100 Kilometer in die Top ten: Walter Jenni (7:42:06) wurde Fünfter, Rolf Thallinger (7:55:31) Neunter.

KURT HENAUER

Als «top secret» sind normalerweise Papiere des Geheimdiensts deklariert. Unter demselben Attribut lief die Vorbereitung von Walter Jenni (Oberwil bei Büren) auf den diesjährigen «Hunderter». Der 38-jährige Läufer vom TV Länggasse Bern (früher LSV Biel) weinte nur wenige in seinen Plan ein und meldete sich am Lauftag nach. Dabei stand er für den Büttenerberglauf längst auf der Startliste...

«Vor fünf Wochen habe ich mich entschieden, am «Hunderter» teilzunehmen», sagte der Schweizer Kurzcross-Meister von 2004, der sich erstmals an eine Ultralänge wagte. «Angefangen habe ich mein Spezialtraining mit einem Lauf rund um den Bielersee. Danach war ich überzeugt, dass es geht.» Dazu gesellten sich unter anderem ein Trainingslauf über 3:40 Stunden in der Gegend rund um Oberwil und vor zwei Wochen eine Einheit über 52 km. «Da habe ich wohl zu lange trainiert», so Jenni, der normalerweise um die 70 km pro Woche zurücklegt. Nun waren es eben einmal 180 km in sieben Tagen.

## «Er ist ein Steinbock»

Wenn sich Walter Jenni etwas in den Kopf setzt, ist er nicht zu bremsen. Das bestätigt auch seine Frau Mirja Jenni, die am diesjährigen Frauenlauf in Bern wie im Vorjahr hervorragende Dritte geworden war. «Er ist ein Steinbock, dann hat es keinen Sinn, ihn zu stoppen, wenn er etwas will», sagt die Lehrerin mit Sternzeichen Widder. «Zu-



**Berichtet von seinem Rennen:** Walter Jenni, der mit seiner Teilnahme viele überrascht hat.

Bild: Anita Vozza

erst habe ich es eine blöde Idee gefunden.» Als das Projekt nicht mehr zu stoppen war, zog sie mit und hielt dicht. «Wir haben niemanden etwas gesagt», so die letztjährige Schweizer EM-Teilnehmerin. Neben ihr und Ehemann Walter wussten wohl kurz vor dem Start nur noch Nachbarn davon, die bei sich Jennis Kinder Anina und Fabian übernachten liessen....

Aber wieso kam der gelernte Mittelstreckler auf diese Idee? «Ich wollte den «Hunderter» unbedingt einmal machen. Mit meinen Eltern bin ich schon als Bub immer zuschauen gegangen und sagte mir, da stehe ich auch einmal am Start», blickte Jenni, der vor Oberwil in Meinißberg und Nidau gewohnt hatte, zurück.

Nun ging der Traum in Erfüllung und erst noch mit einer Superzeit. «Es war ein Erlebnis, und es ging mit dem Befinden auf und ab», sagte Jenni. «Nach 45 Kilometern bekam ich Rückenprobleme. Es hat dann vom Ischias her ins Bein aus-

gestrahlt und auf dem Emmedamm bekam ich muskuläre Probleme.» Besser lief es wieder nach 80 Kilometern. «Da musste es zwangsläufig gut gehen, diesen Abschnitt kannte ich vom Training.»

Und trotzdem hatte Walter Jenni noch eine heikle Situation zu überstehen. «Wir fokussierten uns auf die Tafel bei Kilometer 99. Dann gingen wir links von der Strecke weg und standen plötzlich vor einem Kieshaufen», erzählt der Elektrotechniker, der mit seinen Begleitern, seinem Bruder Hansruedi und Philippe Notari, das Missgeschick ohne Schaden ausbügeln konnte.

## Und jetzt auf Sieg?

Bei so einem guten «Hunderter»-Debüt stellt sich zwangsläufig die Frage, ob Walter Jenni bei der nächstjährigen Jubiläumsauflage nun auf Sieg laufen wird? «Bei Kilometer 85 habe ich zu den Betreuern gesagt, dass ich den «Hunderter» dreimal mache: Das erste, einzige und letzte Mal», beantwortete Jenni

die Frage unmissverständlich. «Im Winter werde ich Stadtläufe bestreiten. In der Zwischenzeit amtet er als Pacemaker für seine Frau Mirja. «Das Tempo, um einen Zehntausender auf der Bahn in der WM-Limitenzzeit von 32 Minuten zu laufen, habe ich drauf – vielleicht nicht gerade jetzt nach diesem 100-km-Lauf.»

## Wieder «nur» Zweiter

«In Grossaffoltern hat mich Walter Jenni überholt und jetzt bin ich wieder nur zweitbester Seeländer», sagte Rolf Thallinger einerseits die Leistung seines Bezwingers bewundernd, aber auch leicht enttäuscht. Als Genugtuung kann der 38-Jährige aus Büren an der Aare für sich immerhin in Anspruch nehmen, dass er seine persönliche Bestzeit um rund 20 Minuten unter die 8-Stunden-Grenze auf 7:55:31 verbesserte. «Ja, das freut mich schon, aber jetzt war ich schon zum dritten Mal nur zweitschnellster Seeländer.»

## Walter Jenni

Wohnort:	
Oberwil bei Büren	
Alter:	
38-jährig	
Größe/Gewicht:	1,82 m/70 kg
Beruf:	Elektrotechniker TS
Zivilstand:	
Zweifacher Familienvater, Anina (5) und Fabian (1½), Ehefrau Mirja	
«Hunderter»-Erfahrung	
1. Teilnahme	(kh)

## DIE BESTEN ZEITEN

## 100 KM

**Männer overall**

1. Hunold Plus	7:26:09
2. Dehaut Helmut	7:26:17
3. Schmid Ernst	7:32:53
4. Baumgartner Rolf	7:33:50
5. Jenni Walter	7:42:06
6. Lüder Beat	7:44:39
7. Uebersax Dan	7:45:24
8. Vögeli Paul	7:48:25
9. Thallinger Rolf	7:55:31
10. Saluz Patrick	7:57:00

**Frauen overall**

1. Gross Martina	8:28:01
2. Hildebrand Carmen	8:53:58
3. Danao Cecil	9:08:13
4. Schuhaj Antje	9:11:46
5. Krause Antje	9:53:43
6. Kaltenrieder Margrit	9:55:51
7. Bärtschi Beatrice	10:07:28
8. Hagerer Andrea	10:19:01
9. Khinast-Sittenthaler Chri	10:21:38
10. Brunner Ingrid	10:25:06

**Junioren**

1. Dumaithoz Daniel (Bolligen)	11:04:44
2. von Niederhäusern Johannes (Frieswil)	13:33:48
3. Saugy Bertrand (Biel)	14:53:26

**M20**

1. Hasslinger Johannes (Wil SG)	7:57:55
2. Schlumpf Dominik (Sulgen)	8:16:19
3. Zeyer Fedor (Deutschland)	8:26:00

**M30**

1. Karbe Christian (Deutschland)	8:34:05
2. Herb Stefan (Deutschland)	8:37:52
3. Hofmann Rezo (Finsterhennen)	8:43:42

**M35**

1. Hunold Plus (Benken SG)	7:26:09
2. Jenni Walter (Oberwil b. Büren)	7:42:06
3. Lüder Beat (Kirchberg)	7:44:39

**M40**

1. Schmid Ernst (Udligenswil)	7:32:53
2. Baumgartner Rolf (Neftenbach)	7:33:50
3. Lindemann Norbert (Deutschland)	8:09:10

**M45**

1. Dehaut Helmut (Deutschland)	7:26:17
2. Single Patrick (Deutschland)	8:15:18
3. Staudenmann Stefan (Nussbaumen)	8:17:53

**M50**

1. Vögeli Paul (Kappel)	7:48:25
2. Streuli Ruedi (Sursee)	8:03:33
3. Malinowski Zbigniew (Polen)	8:44:47

**M55**

1. Hofmann Jürgen (Deutschland)	8:59:27
2. Hirling Werner (Deutschland)	9:37:17
3. Ritschard Thomas (Aarberg)	9:37:57

**M60**

1. Vogt Heiner-Michael (Deutschland)	9:21:37
2. Linsenmaier Werner (Deutschland)	10:53:03
3. Toobe Peter (Deutschland)	10:57:52

**M65**

1. Mertz Ulrich (Deutschland)	9:15:50
2. Gregoric Edo (Slowenien)	9:50:34
3. Gröbner Lothar (Deutschland)	10:19:05

**M70**

1. Möller Werner (Deutschland)	12:45:46
2. Girault Henri (Frankreich)	14:52:58
3. Möller Helmut (Deutschland)	15:27:57

**M75**

1. Borris Willi (Deutschland)	13:09:00
2. Flöter Wilfried (Deutschland)	19:10:28
3. Blank Max (Deutschland)	20:41:56

**M80**

1. Brassel Paul (Speicher)	15:35:05
2. Sonntag Werner (Deutschland)	19:44:58

**Juniorinnen**

1. Balhadere Corinne (Echallens)	17:25:45
2. Gombik Elisabeth (Frankreich)	17:40:43



Hoch mit den Beinen: Erholung nach einem anstrengenden Rennen.

Bild: Anita Vozza

**W20**

1. Stähli Delphine (Corminboeuf)	11:38:00
2. Mäzenauer Daniela (Oberweningen)	13:35:54
3. Dresel Julia (Deutschland)	13:36:17

**W30**

1. Abt Andrea (Hochwald)	10:25:33
2. Benz Regula (Wil SG)	10:45:53
3. Gruffaz Corine (Frankreich)	10:55:55

**W35**

1. Hildebrand Carmen (Deutschland)	8:53:58
2. Schuhaj Antje (Deutschland)	9:11:46
3. Krause Antje (Deutschland)	9:53:43

**W40**

1. Bärtschi Beatrice (Adelboden)	10:07:28
2. Fischer Monika (Deutschland)	10:31:58
3. Francescutto Karin (Biel)	10:35:35

**W45**

1. Gross Martina (Deutschland)	8:28:01
2. Danao Cecil (Aarau)	9:08:13
3. Hagerer Andrea (Deutschland)	10:19:01

**W50**

1. Kaltenrieder Margrit (Düdingen)	9:55:51
2. Brunner Ingrid (Hofstetten)	10:25:06
3. Walitzek-Schmidk Eva (Deutschland)	11:13:29

**W55**

1. Metz Hannelore (Deutschland)	11:39:03
2. Klemm Irm (Deutschland)	11:52:41
3. Weibel Klara (Udligenswil)	12:57:47

**W60**

1. Suwelack Julia (Deutschland)	11:52:03
2. Horn Gisela (Deutschland)	13:59:21
3. Pelzer Christa (Deutschland)	14:07:24

**W65**

1. Hägggi Vreni (Nünningen)	15:44:28
2. Mascher Annemarie (Deutschland)	17:10:34
3. Hartstang Liesel (Deutschland)	18:30:04

**W70**

1. Schulz Oma Marita (Kölliken)	19:26:27
---------------------------------	----------

**Staffel Männer**

1. Fadegrad	6:16:59
2. LC-Diahue Eschenburg	7:01:50
3. Free Runners Grenchen	7:09:44

**Staffel Frauen**

1. Seiler & Co.	8:02:32
2. Crèmeschnitte	8:03:27
3. Kerzerslauf Frauen 1	8:06:32

**Staffel gemischt**

1. velolade-schneider.ch	6:57:49
2. Leinchen und die 3 Schweinchen	7:01:54
3. LGD-Nightrunners	7:35:07

**Sie + Er**

1. Jau Verena, Glogger Urs (Münsingen)	9:12:43
2. Fischer Markus, Granitto Adriana (Biel)	9:32:34
3. Karin Wili, Milo Goldener (Appenzell)	10:43:24

**NACHTMARATHON****Männer**

1. Boch Michael (Frankreich)	2:45:48



<

# «Jeder ist ein Sieger»

Sie quälen sich lange nach den Spitzensläfern ins Ziel. Am Ende der **100 Kilometer** dominiert aber auch bei den deutlich Langsameren die Freude.

**FRANCISCO RODRÍGUEZ**

Mittlerweile sind fast neun Stunden vergangen, seit Pius Hunold den 100-km-Lauf als Sieger beendet hat. Immer wieder treffen Läuferinnen und Läufer im Ziel ein, gezeichnet von den grossen Strapazen. «Endlich ist dieser Lauf zu Ende», seufzt Gunnar Kaiser. Einige Tränen kullern ihm über die Wangen. «So ein Hunderter kostet jedes Mal Substanz. Bereits zwischen Port und Jens hatte ich nach einem kleinen Fehlritt Schmerzen im Oberschenkel.» Trotzdem gibt der gebürtige Berliner nie auf und quält sich letztlich über die Ziellinie. Die Zeit spielt da keine Rolle. «Jetzt habe ich mir aber ein kühles Bier verdient», meint der Deutsche, der bald wieder seinen Humor gefunden hat.

## Probleme im Matsch

So wie Kaiser ergeht es vielen. Gross sind auf dem Ultramarathon die Leiden. Dank ihrem eisernen Willen und unterstützt vom Adrenalinschub, der die Schmerzen betäubt, halten sie aber durch. «Wir dürfen uns selber auf die Schulter klopfen. Jeder ist ein Sieger», spricht Wolfgang Schaarschmidt den Teilnehmern aus dem Herzen. «Ich bin kaputt und kam ab Kilometer 70 nur noch im Gehschritt voran. Der Matsch und die rutschige Unterlage nach dem Wolkenbruch bereiteten mir Probleme. Auch die immer grelle scheimende Sonne tat weh.» Schliesslich freut sich der aus Großhansdorf stammende 72-Jäh-



**Endlich geschafft:** Völlig erschöpft erreichen Gunnar Kaiser (links) und Wolfgang Schaarschmidt nach etwas mehr als 16 Stunden Laufzeit das Ziel in Biel.

Bild: Olivier Gresset

rige über sein Jubiläum. «Ich bin zum zehnten Mal gestartet und jedes Mal durchgekommen.»

## Gedenklauf für Ehemann

Nie aufgegeben hat in ihrer Hunderter-Karriere auch Marianne Egger. «Dies war meine 38. Teilnahme», berichtet sie stolz am Ziel. «Ich war selber etwas erstaunt, wie gut es mir diesmal gelaufen ist.» Und auch dem Gewitter, das nach 3 Uhr Morgens auf der Strecke niedergeprasselt ist, gewinnt sie etwas Positives ab. «So kam ich zu einer Gratissuppe», lacht die 59-jährige Lauf-Verrückte aus Krattigen.

Egger verbinde eine besondere Leidenschaft mit dem Hunderter,

denn sie habe in Biel ihren inzwischen verstorbenen Mann kennen gelernt. «Nachdem er 2001 gestorben war, setzte ich in meiner Trauer zweimal aus. Doch dann kehrte ich zurück und machte den Hunderter zum Gedenklauf für meinen Mann. Auch heute hörte ich während des Laufs seine Stimme. Er gab mir Kraft, um am Ziel anzukommen.» Im kommenden Jubiläumsjahr der insgesamt 50. Austragung wolle sie wieder dabei sein. «Und vielleicht werde auch ich einmal meine persönliche 50. Teilnahme feiern können.»

## Die erste Bewältigung

Zum ersten Mal hat die Deutsche

Ines Fischer den Hunderter alleine bezwungen, nachdem sie im Vorjahr mit ihrem Ehemann in der Staffel gestartet war. Dieser schliesst sie am Ziel in die Arme und gratuliert ihr herzlich. «Sie ist die erste Frau in unserem Verein LGV Marathon Gießen, die den 100-km-Lauf von Biel geschafft hat», verkündet er stolz. Ines Fischer fühlt sich zwar müde, «doch es könnte schlimmer sein.» Überglücklich, es geschafft zu haben, verlässt sie das Zielgelände.

Bis am Abend treffen noch viele Läuferinnen und Läufer ein. Trotz Erschöpfung mit einem Lächeln im Gesicht, denn auch sie fühlen sich wie Sieger.

## Die letzten Klassierten

1118. Jean Reusser (Lausanne)
20:57:00
1117. Max Blank (D-Stuttgart)
20:41:56
1116. Bernhard Stoffel (Zürich)
20:41:49
1115. Matthias Haller (Zürich)
20:41:48
1114. Manfred-Stephan Gauer (B-Zulte)
20:40:13
1113. Peter Abgottsporn (Zermatt)
20:39:10
1112. Nicolas Moser (Zürich)
20:36:15 (fri)

## 100 km: FRAUEN / MÄNNER

Name Vorname Wohnort	Ziel	Gesamtrang	Kategorie	Kategorierang	Nation
----------------------------	------	------------	-----------	---------------	--------

## A

Abdulwahed Mahmoud, Eschborn	9:03.03,9	53	M40	15	D
Abel Detlev, Berlin	10:47.15,4	290	M45	66	D
Abel Ines, Berlin	14:50.52,2	107	W45	25	D
Abgottspoon Peter, Zermatt	20:39.10,9	1113	M30	63	CH
Ahr Andrea, Hochwald	10:25.33,5	11	W30	1	CH
Aebischer Waldemar, Dödingen	10:41.51,0	264	M45	59	CH
Affeltranger Dölf, Affoltern am Albis	18:40.00,0	1072	M60	79	CH
Affolter Vincent, Nidau	11:56.48,8	511	M20	21	CH
Ahlsdorf Udo, Bad Dürrheim	11:30.30,1	409	M50	65	D
Alex Susanne, Köln	13:02.39,7	63	W40	24	D
Allemann Egon, Biel/Bienne	19:32.41,2	1096	M45	200	CH
Altner Simon, Zürich	15:28.35,5	953	M30	59	CH
Amacher Tom, Bern	13:29.06,2	771	M30	49	CH
Amann Andreas, Ettenheim	11:50.49,5	486	M40	109	D
Ammon Kurt, Ittigen	14:59.09,2	915	M60	52	CH
Amrein Robert, Thierwil	15:05.57,9	922	M45	182	CH
Angioletti Pierluigi, Seregno (MI)	13:16.37,9	748	M40	174	I
Anjema Pieter, Veenendaal	11:23.10,9	390	M55	28	NL
Antenen Dominique, Evillard	17:40.53,2	1044	M40	220	CH
Antonelli Rossana, Concorezzo (MI)	13:09.05,7	65	W30	5	I
Appaux Maté, Sochaux	12:09.34,0	46	W45	11	F
Arlt Jens, Stuttgart	12:26.20,7	600	M20	25	D
Armbuster Heiko, Mannheim	14:28.47,0	868	M30	55	D
Arnold Klaus, Tiefenbronn	9:06.19,8	56	M40	18	D
Assmus Horst-Dieter, Affalterbach	12:08.16,1	544	M55	46	D
Avdullah Bala, Ins	10:57.32,9	331	M45	77	CH
Aymon Alain, Bussigny-Lausanne	10:39.22,1	257	M50	49	CH

## B

Baader Franz, Riedering	12:01.56,9	528	M40	120	D
Bächle Karl, Zell	12:29.18,7	607	M50	96	D
Bächtold Bruno, Winterthur	8:52.37,9	47	M35	15	CH
Bächtold Elsbeth, Volksztadt	17:23.43,9	145	W60	6	CH
Backhaus Andreas, Schartau	12:03.32,1	532	M40	122	D
Bader Kathi, Mümliswil	16:46.56,7	138	W45	30	CH
Baechler Stefan, Stuttgart	12:21.21,0	581	M40	137	D
Baechler Prete Beat, Stuttgart	14:34.06,7	98	W45	22	D
Bahn Andreas, Linden	13:02.58,3	711	M35	99	D
Baier Burkhard Dr., Strausberg	10:59.20,0	334	M40	81	D
Baird Stephen, Osnabrück	14:03.44,2	843	M35	105	D
Bak Marcin, Wronki I	14:01.04,7	839	M20	35	PL
Baldischweller Ernst, Höchenschwand	15:02.41,4	918	M60	53	D
Balhadere Corinne, Echallens	17:25.45,7	147	W1	1	CH
Balmer Christian, Port	12:14.20,8	566	M60	17	CH
Balmer Hans-Rudolf, Mühlberg	14:19.58,5	859	M55	91	CH
Baluk Marek, Chełm I	11:56.24,7	510	M45	114	PL
Balzert Rudolf, Saarwellingen	12:54.42,9	690	M40	163	D
Barilome Deny, Tavannes	10:46.53,8	288	M20	19	CH
Bartlome Willy, Tavannes	9:12.56,5	62	M50	7	CH
Bartsch Frank, Bergkamen	14:45.25,4	897	M40	200	D
Bartschi Beatrice, Adelboden	10:07.28,8	7	W40	1	CH
Bastian Kerstin, Hamburg	14:33.22,2	97	W45	21	D
Baumann Jürgen, Steinenbronn	10:18.29,1	205	M45	43	D
Bautzberger Roland, Worbaußen	19:40.11,4	1100	M45	201	CH
Baumgart Dieter, Wuppertal	12:38.27,7	639	M65	12	D
Baumgartner Heiko, Karl Wolfgang, Weyhe	14:08.40,5	849	M55	89	D
Baumgartner Heiko, Darmstadt	11:09.07,2	350	M40	88	D
Baumgartner Rolf, Neftenbach	7:33.50,3	4	M40	2	CH
Bäumer Claudia, Friedrichshafen	12:20.23,1	48	W35	6	D
Bayer Jürgen, Hummeltal	13:15.55,4	746	M45	157	D
Beaumont Christine, Gap	11:40.11,8	32	W40	10	F
Becher Benjamin, Dübendorf	11:55.40,0	507	M45	112	CH
Beck Jürgen, Gelsenkirchen	11:51.46,5	490	M50	80	D
Becker Hans-Peter, Dreieich	10:45.52,7	282	M55	19	D
Beckmann Michael, Bruchsal	12:35.40,4	631	M35	95	D
Beha Daniel, Amberg	8:38.44,1	34	M40	10	D
Behr Stefan, Rofftal	10:46.42,4	287	M35	48	D
Beler Hans, Langendorf	16:12.20,0	986	M60	64	CH
Benninger Monika, Jeuss	12:02.36,1	43	W40	14	CH
Benz Régula, Wil SG	10:45.53,8	15	W30	2	CH
Benz Thomas, Wettingen	13:57.20,3	829	M20	34	CH
Benz Willi, Chur	17:10.28,8	1020	M65	38	CH
Berberich Günther, Bann	12:56.44,7	695	M40	165	D
Bergner Patrick, Büchenbach	10:36.23,8	247	M30	16	D
Bergs Günther, Glanbrücken	12:52.50,3	686	M50	110	D
Bernet Thaddy, Herznach	9:51.37,9	141	M50	20	CH
Bernhard Alain, Jona	20:30.14,2	1110	M10	230	CH
Bernhardgrütter Roman, Bern	11:10.43,1	355	M40	91	CH
Besso Achim, München	11:52.47,6	495	M45	111	D
Bestler Simon, Friedrichshafen	9:41.58,4	107	M20	8	D
Betrisey Stéphanie, Aveny	11:35.33,3	430	M30	29	CH
Betschart Edi, Bürglen UR	12:12.02,0	557	M55	47	CH
Bettendorf Sina, Baden-Baden	14:34.11,6	99	W20	5	D
Beuchat Jean-Pierre, Nidau	20:02.33,5	1106	M65	50	CH
Beyer Claudia, Lünen	11:00.24,9	22	W45	5	D
Bierbaum Kurt, Essen	16:36.24,4	1001	M45	191	D

Binder Hubert, Sessenheim	10:23.51,6	217	M35	40	F
Birke Katrin, Berlin	10:33.52,1	13	W45	4	D
Birke Thomas, Bad Breisig	10:33.58,8	238	M35	42	D
Birly Stephan, Hochwald	18:34.36,4	1068	M30	62	CH
Bischofer Christoph, Brixlegg	10:40.56,6	263	M40	65	A
Bisig Urs, Kiffwangen	10:33.32,2	235	M45	51	CH
Blitner Martin, Gelsenkirchen	13:06.07,3	717	M45	151	D
Blitner Rainer, Königshain	11:10.10,6	353	M45	82	D
Blagojevic Zeljko, Celinc	9:04.21,9	54	M40	16	BIH
Blanc Max, Stuttgart	20:41.56,9	1117	M75	3	D
Blaser Alfons, Winterstettenstadt	13:37.38,1	790	M45	165	D
Blaser Roland, Unterseen	12:21.03,2	579	M45	125	CH
Blatter Stefan, Bern	9:44.36,0	115	M30	10	CH
Blätz Björn, Kaiserslautern	10:40.50,1	262	M30	17	D
Blätz Jan, Erbes-Ödelsheim	10:40.49,9	261	M20	18	D
Blauer Volker, Schliengen	12:23.16,7	590	M40	139	D
Bleuler Max, S. Antonino	18:47.12,8	1077	M40	225	CH
Bleuler Theresia, Dietikon	13:12.33,9	68	W55	5	CH
Block Fritz, Riehen	12:10.55,9	553	M50	91	CH
Blum Roger, Kriens	12:57.57,1	698	M30	45	CH
Blumrich Gerald, Kempten	9:45.13,7	118	M50	16	D
Blutbacher Uwe, Esslingen	14:27.50,1	867	M35	109	D
Bocian Siegmund, Stimpfach	11:27.57,3	401	M40	96	D
Bock Thilo, Seetal	12:37.57,4	636	M40	145	D
Boellinger Jérôme, Wissembourg	9:10.51,2	59	M20	5	F
Boerner Andreas, Hamburg	10:05.52,0	178	M40	45	D
Böhl Rudolf, Stockach	15:16.28,0	931	M60	56	D
Böhlinger Ferdinand, Frankfurt	15:09.17,8	925	M60	55	D
Bolli Carlo, Winterthur	12:48.39,4	672	M30	43	CH
Böniger Thomas, Bad Ragaz	13:59.05,9	837	M40	194	CH
Bonk Detlef, Köln	13:20.48,0	757	M50	117	D
Boos Rainier, Achen	10:31.45,5	232	M50	36	D
Born Peter, Nürtingen	13:01.16,5	706	M55	65	D
Borris Willi, Sexau	13:09.00,2	726	M75	1	D
Borrman Kathrin, Landau	16:02.55,7	129	W35	13	D
Bortis Hans, Ermen	14:42.53,1	888	M60	49	CH
Boscaini Matthias, Schnottwil	13:05.39,7	716	M20	28	CH
Bossmeyer Horsl, Stuttgart	12:17.59,9	572	M35	84	D
Bosshard Henni, Hofstetten ZH	11:17.46,6	375	M50	55	CH
Bottinelli Jean-Marc, Villeret	12:12.16,9	571	M40	136	CH
Bracht Gerhard, Stuttgart	12:03.38,3	533	M55	44	D
Braendli Immanuel, Wald ZH	14:39.29,9	882	M20	40	CH
Brändle Guido, Kefikon	9:49.29,1	132	M50	17	CH
Brändle Magi, Mosnang	10:50.33,5	16	W40	4	CH
Brändli Rolf, Dordburg	9:19.38,5	71	M45	10	D
Branner Christoph, Offingen	15:46.57,1	959	M50	146	CH
Brassel Paul, Speicher	15:35.05,6	949	M80	1	CH
Braun Werner, Eggenstein	14:40.19,1	886	M60	48	D
Brechbühl Sonja, Boudevilliers	18:58.21,4	162	W40	47	CH
Brecht Walter, Mannheim	15:02.30,5	917	M50	144	D
Bregnard Jean-Claude, Hauteville NE	10:44.22,0	277	M40	70	CH
Brem Ruedi, Winterthur	11:19.53,4	379	M50	57	CH
Brenzinger Matthias, Köln	10:20.05,2	209	M50	32	D
Brock Claus, Bodelshausen	11:42.03,9	459	M50	76	D
Brömmimann Hans-Peter, Basel	15:36.16,6	951	M55	104	CH
Brunner Brightle, Gachnang	19:38.41,9	166	W40	49	CH
Bruni Hans, Horgen	11:52.32,6	493	M45	110	CH
Brunner Ingrid, Holstetten b. Brien	10:25.06,7	10	M50	2	CH
Brunner René, Rätischen	13:15.39,0	744	M50	114	CH
Bryner Adrian, Zürich	12:45.59,5	664	M50	108	CH
Bryner Rolf, Embrach	14:31.56,0	871	M60	47	CH
Brzek Boguslaw, Katowice 1	13:57.43,8	831	M30	54	PL
Buch Christian, Ipsach	9:47.11,9	123	M30	12	CH
Bücheler Axel, Frankfurt	14:43.53,6	889	M65	23	D
Büchin Markus, Schliengen	10:17.51,3	203	M20	17	D
Budde Bodo, Gera	12:43.44,2	658	M50	106	D
Buechel Paul, St. Margrethen SG	9:43.51,7	113	M45	16	CH
Bühl Manfred, Filderstadt	11:57.38,7	513	M65	10	D
Bühler Helmut, Winterlingen	11:44.35,6	467	M50	78	D
Bühler Lucien, Tramelan					

Corte José, Lausanne  
Cozzi Gian Luigi, Nerviano (MI)  
Cufar Zdravko, Orehova vas  
Czerwinski Günther Dr., Bünde  
Czupryna Krzysztof, Katowice

12:04.39,1 534 M50 87 CH  
11:07.26,2 344 M40 84 I  
10:37.44,1 251 M45 56 SLO  
13:14.46,8 741 M60 35 D  
16:26.01,9 998 M35 114 PL

Fehr Gottfried, Berg am Irchel  
Fiegel Martin, Ingolstadt  
Felgenwinter Roland, Oberwil  
Ferrandi Graziano, Losone  
Festerling Tatjana, Hamburg  
Ficon Jan, Lipowa

17:36.58,1 1042 M65 41 CH  
9:48.09,1 127 M45 20 D  
13:06.27,2 718 M35 100 CH  
11:56.18,6 509 M45 113 CH  
14:12.36,6 95 W40 32 D  
12:56.49,7 696 M45 147 PL

## D

D'Ascoli Yannick, Biel/Bienne  
Danao Cecil, Aarau  
Daniel Reto, Rapperswil  
Daum Stefan, Rauheim  
De Boni Giancarlo, Milano (MI)  
De Giorgi Giovanni, Thaïlen  
Decker Andreas, Koblenz  
Dehaut Helmut, Wallhalben  
Dekker Thomas, Fischbach-Göslikon  
Delaloye Noll, Zürich  
Denzler Beat, Winterthur  
Dern Uwe, Pérne  
Desax Theo, Oberägeri  
Destefani Jörg, Windisch  
Deurwaarder Rufus, Heiligenschwendi  
Devittori Franco, Comano  
Di Giorgio Samuele, Zürich  
Diedtmann Stefan, Stuttgart  
Diel Hans-Werner, Waltrop  
Dietl Jörg, Darmstadt  
Dietrich Frank, Mackenbach  
Dietrich Marcel, Bern  
Dietz Martin, Völklingen  
Dietz Ralph, Salzkotten  
Dimitroff Peter, Schorndorf  
Dittrich Günter, Mölding  
Divjak Jozsef, Kranj  
Döbeli Victor, Villmergen  
Dobrevic Djuro, Selb  
Dohmann Angelika, Münster  
Doll Frank, Urbar  
Domine Marco, Schermen  
Donaubauer Margarete, Ingolstadt  
Donzallaz Jean-Claude, La Chaux-de-Fonds  
Donzé Michel, Porrentruy  
Dörig Hans, Illnau  
Döring Josef, Eichendorf  
Dornseifer Peter, Wenden  
Downey Denis, Steffisburg  
Dralle Ernst-Albrecht, Wittingen  
Drechsel Rita, Marl  
Dressel Julia, Schriesheim  
Dreyer Adrian, Busswil b. Büren  
Dryant Ivan, Maribor  
Duda Detlev, Ketsch  
Dudek Edward, Radziechowy  
Duemler Joachim, Schönbrunn  
Dumauthioz Daniel, Bolligen  
Dumke Holger, Duisburg  
Düsberg Volker, Düsseldorf  
Dworak Jerzy, Wuppertal  
Dysli Marcel, Zollbrück

12:49.41,3 676 M20 27 CH  
9:08.13,0 3 M45 2 CH  
14:48.22,6 900 M40 201 CH  
9:31.38,5 87 M30 7 D  
20:03.05,1 1108 M70 23 I  
9:55.30,6 160 M45 29 D  
14:24.39,4 864 M35 108 D  
7:26.17,8 2 M45 1 D  
16:30.54,6 1000 M50 151 CH  
15:31.41,2 947 M55 103 CH  
10:07.40,8 181 M50 25 CH  
10:24.06,2 219 M45 45 D  
10:44.04,9 274 M45 62 CH  
9:59.07,2 170 M40 43 CH  
10:10.50,0 187 M30 13 CH  
20:03.04,7 1107 M60 82 CH  
18:32.30,4 1064 M40 223 CH  
10:12.42,2 189 M35 37 D  
13:58.17,8 834 M60 43 D  
11:17.40,7 374 M45 84 D  
13:40.44,9 797 M35 102 D  
9:43.45,2 111 M20 10 CH  
9:51.45,1 142 M45 24 D  
10:33.50,3 237 M40 59 D  
12:14.18,1 565 M40 134 D  
11:38.24,2 441 M55 33 A  
10:29.33,1 229 M45 48 SLO  
10:46.56,9 289 M65 4 CH  
12:06.50,5 538 M60 16 D  
13:09.38,1 67 W50 9 D  
9:23.15,9 76 M40 22 D  
12:03.19,9 531 M40 121 D  
15:57.21,4 125 W50 18 D  
10:17.32,8 202 M45 42 CH  
13:40.58,4 799 M50 124 CH  
11:35.19,5 427 M60 11 CH  
10:35.23,7 245 M55 16 D  
11:04.06,5 337 M35 59 D  
11:46.17,3 473 M30 33 CH  
9:46.17,3 120 M55 5 D  
17:32.11,9 149 W50 26 D  
13:36.17,9 79 W20 3 D  
8:49.14,2 41 M40 11 CH  
10:00.23,8 173 M40 44 SLO  
11:32.29,9 416 M55 30 D  
11:40.11,6 451 M50 73 PL  
13:18.58,9 752 M40 175 D  
11:04.44,4 339 MJ 1 CH  
12:59.27,1 702 M30 47 D  
11:00.13,6 336 M40 82 D  
13:03.14 728 M55 69 D  
13:57.21,9 830 M55 87 CH

Flehring Andrea, Haunetal  
Fleker Alexander, Duisburg  
Fietz Thomas Dr., Wilhelmsfeld  
Folka Harald, Metzingen  
Fischbach Reiner, Füssen  
Fischer Frank, Dahlewitz  
Fischer Heinrich, Aarberg  
Fischer Ines, Gießen  
Fischer Monika, Bad Homburg  
Fischer Sandra, Nidau  
Fischer Wolfgang, Neukirchen  
Flaig Thomas, Gerlingen  
Flöter Wilfried, Erlangen  
Flury Alois, Einsiedeln  
Focker Dirk, Breitscheidt  
Follador Bernadette, Lommis  
Fürst Detlef, Everswinkel  
Francescutto Karin, Biel/Bienne  
Franke Christiane, Nohberg  
Frei Werner, Dübendorf  
Frey Willi, Kelheim (Tauern)  
Freytag Karl-Heinz, Steinach  
Frick Jacky, Porrentruy  
Frick Armin, Kleinmachnow  
Fricker Claude, Meyrin  
Frieder Hans, Herzogenbuchsee  
Friedl Stefan, Georgensgmünd  
Friedle Othmar, Bludenz  
Friedli Jürg, Bern  
Friedli Werner, Soforthurn  
Frödje Volker, Duisburg  
Froebel-Süberg Dietmar, Böblingen  
Fromm Martin, Flensburg  
Frunkze Thomas, Storkow  
Fuchs Axel-Wolfgang, Königsbach-Stein  
Füglistaler Paul, Zuchwil  
Fuhrmann Kerstin, Essen  
Füllmann Matthias, Sissach  
Fund Michel, Kirchlindach  
Fürer Daniel, Kronbühl  
Furlan Rinaldo, Meda (MI)  
Fürst Roger, Volketswil  
Fürst Willy, Hinwil

11:25.28,7 29 W45 7 D  
11:49.57,9 481 M35 75 D  
10:40.45,2 260 M40 64 D  
11:40.59,5 454 M50 74 D  
13:04.22,0 713 M45 150 D  
10:08.52,8 183 M45 37 D  
18:46.44,1 1076 M70 16 CH  
16:17.11,6 131 W40 41 D  
10:31.58,4 12 W40 2 D  
14:07.07,6 90 W20 4 CH  
16:21.43,5 992 M60 67 D  
13:12.30,3 732 M45 154 D  
19:10.28,2 1084 M75 2 D  
16:06.26,1 978 M40 213 CH  
19:37.42,5 130 M45 22 D  
10:51.02,6 17 W40 5 CH  
10:48.44,1 297 M40 74 D  
10:35.35,4 14 W40 3 CH  
13:04.56,9 64 W40 25 D  
13:25.49,8 764 M40 177 CH  
18:37.42,5 1071 M70 14 D  
12:29.18,9 608 M50 97 D  
15:56.13,8 970 M65 34 CH  
12:05.26,8 537 M40 123 D  
13:35.29,4 784 M45 164 CH  
10:00.26,0 174 M55 10 CH  
10:38.53,4 754 M40 63 D  
11:33.39,6 418 M65 7 A  
11:18.04,7 376 M35 64 CH  
12:18.00,2 573 M50 93 CH  
11:19.00,6 377 M60 7 D  
10:49.46,7 304 M45 70 D  
11:34.53,0 423 M45 93 D  
11:42.20,4 460 M45 100 D  
12:10.20,0 550 M50 90 D  
18:33.56,7 1067 M40 224 CH  
12:46.55,9 54 W35 8 D  
11:51.49,9 491 M40 110 CH  
12:55.59,5 693 M40 164 CH  
8:26.00,8 25 M35 11 CH  
15:24.33,0 935 M40 206 I  
12:34.33,2 621 M35 92 CH  
13:51.16,5 824 M55 86 CH

## E

Eberle Andreas, Konstanz  
Eckelt Helmut, Freudenberg  
Eden Gerd, Bochum  
Eder Ewald, Peistein im Mühlviertel  
Egger Hermann, Meckesheim  
Egger Marianne, Krattigen  
Eggers Klaus, Hamburg  
Elfried Sven, Mammern  
Eis Jutta, Hannover  
Eisenmann Axel, Hausen  
Eislinger Hans, Sulzbach  
Eller Thomas, Grafenau  
Endner Heinz, Altenberg  
Enenkel Frank, Ludwigshafen  
Engelbach Dieter, Bledenkopf  
Epple Norbert, Dapfen  
Erni Josef, Littau  
Ernst Norbert, Sinzheim  
Ernst Rainer, Ludwigshafen  
Ernst Ralf-Ortwin, Niesky  
Eschelbach Iris, Mannheim  
Ettler Bruno, Born  
Eltnier Albert, Regensburg  
Eugster Simon, Muri b. Bern  
Ewald Björn, Ludwigsburg  
Eller Michael, Wesseling

10:37.33,8 250 M40 62 D  
11:04.06,5 337 M45 79 D  
10:15.47,4 197 M55 11 D  
8:47.59,2 39 M50 4 A  
12:33.18,1 417 M60 9 D  
16:24.37,7 133 W55 8 CH  
14:11.49,0 852 M60 45 D  
14:38.51,6 880 M30 57 CH  
13:53.02,7 82 W45 17 D  
13:07.32,1 722 M50 112 D  
13:29.10,6 773 M65 17 D  
11:21.33,5 385 M45 85 D  
11:28.15,3 402 M50 63 D  
12:48.40,6 673 M45 141 D  
10:36.05,5 246 M50 37 D  
12:16.38,5 570 M50 92 D  
17:53.54,3 1049 M70 11 CH  
11:39.03,1 446 M55 34 D  
11:22.20,4 387 M45 86 D  
10:30.43,3 231 M45 50 D  
11:44.43,1 34 W40 12 D  
15:27.28,5 939 M65 28 CH  
10:25.19,0 221 M45 46 D  
11:35.38,7 431 M35 71 CH  
12:35.29,5 629 M30 41 D  
15:15.22,4 930 M40 205 D

## G

Gabelt Beate, München  
Gabs Faouzi, Uznach  
Galienert Hans, Klothen  
Gaeta Matteo, Liefelden-Echterdingen  
Gallus Torsten, Rofeldorf  
Gammie Peter, Brunnen  
Gärtner Detlef, Wetzwil  
Gartner Reinhold, Böhl  
Gauer Manfred-Stephan, Zulte Zulte  
Gäumann Coni, Mettmenstetten  
Gäumann Johannes, Wangen b. Olten  
Gaus Bruno, Tübach  
Gaus Ruth, Tübach  
Geber Luca, Zürich  
Gehring Christoph, Kempten  
Gellwitz Anne, Leipzig  
Genton Jean-Marc, Forel (Lavaux)  
George Bjoern, Berlin  
Gerber Johannes, Mainz  
Gerber Marianne, Däniken SO  
Gerber Roger, Biberist  
Gerber Vreny, Biberist  
Gerig Paul, Attinghausen  
Gerlach Jörg, Bergkamen  
Gerlach Karl, Balve  
Geyer David, Burg im Leimental  
Ghazi Khalid, Herne  
Gifford Collin, Lancashire pr 2 inx  
Gillig Ruth, Dillingen  
Girardet Raymond, Nyon  
Girault Henri, Naintré  
Gisler Paul, Schatteldorf  
Glärner Erich, Adelboden  
Glauser Gottlieb, Wichtach  
Glauser Pierre-Yves, Buchs AG  
Gleissner Werner, München  
Gloor Ruth, Recherswil  
Gloor Walter, Hitzkirch  
Gnendiger Stefan, Frankfurt  
Gödde Rainer, Miltach  
Gohl Herib, Oberglatt ZH  
Goldener Christa, Appenzell  
Göllnitz Heiko, Weidenberg  
Gombik Elisabeth, Abbeville  
Good Erich, St. Gallen  
Göring Peter, Obersteuerungen  
Gorisch Hans-Joachim, Kelkheim  
Grab Manfred, Wehr  
Grandjean Michel, Prés

15:10.50,5 115 W35 11 D  
9:25.09,9 78 M35 22 CH  
12:33.39,6 618 M50 100 CH  
11:46.05,7 472 M55 37 D  
12:12.35,1 559 M40 131 D  
9:59.19,4 171 M55 9 CH  
8:44.25,5 37 M35 14 CH  
10:24.19,9 220 M50 34 D  
20:40.13,1 1114 M40 231 B  
12:52.46,2 60 W35 9 CH  
17:56.55,7 1051 M30 60 CH  
17:27.17,2 1033 M60 72 CH  
17:27.16,9 148 W55 10 CH  
12:42.04,6 649 M20 26 CH  
12:00.34,6 523 M40 117 D  
17:54.40,4 152 W55 11 D  
10:27.16,0 228 M40 56 CH  
13:53.53,5 827 M30 53 D  
11:07.58,2 345 M35 60 D  
16:46.57,2 139 W50 22 CH  
8:11.15,8 16 M35 9 CH  
18:15.00,8 153 W50 27 CH  
11:27.32,2 399 M50 62 CH  
12:54.19,4 680 M45 145 D  
9:54.44,2 155 M40 39 D  
13:15.18,3 743 M20 30 CH  
9:32.49,0 90 M35 25 D  
12:48.10,0 670 M45 140 GB  
14:28.30,5 96 W40 33 D  
11:35.10,9 424 M60 10 CH  
14:52.58,4 908 M70 2 F  
11:44.04,3 466 M50 77 CH  
15:03.48,2 919 M45 181 CH  
18:24.20,7 1058 M60 76 CH  
11:39.15,5 447 M40 103 CH  
12:16.03,8 569 M45 124 D  
18:15.01,2 154 W55 12 CH  
9:35.11,6 94 M45 13 CH  
11:37.41,2 438 M30 31 D  
10:47.15,6 291 M40 72 D  
14:38.25,2 879 M50 135 CH  
10:57.06,6 21 W40 8 CH  
17:40.43,7 151 W1 2 F  
10:34.56,2 240 M45 53 CH  
12:32.53,0 615 M50 99 D  
19:11.19,4 1085 M70 16 D  
10:53.42,6 318 M40 80 D  
12:34.43,8 624 M35 93 CH

## F

Fabre Jean-Luc, Carouge GE  
Fagler Thomas, Wiesbaden  
Fäh Hansueli, Uznach  
Fahmi Andreas, Kirchberg BE  
Farkas Stefan, Bayreuth  
Fässler Xaver, Malters  
Fauché Jörg, Frauenthal  
Favre Jean-Philip, Thierrens  
Favre Michel, Marly  
Favre-Bulle Olivier, Anières

9:32.33,9 89 M40 26 CH  
11:47.59,0 477 M45 105 D  
15:25.27,8 937 M60 58 CH  
9:57.38,7 167 M45 33 CH  
13:15.55,5 747 M40 173 D  
10:08.07,9 182 M50 26 CH  
14:39.08,2 883 M40 198 CH  
10:46.38,3 286 M45 65 CH  
10:11.38,3 904 M45 178 CH  
12:29.10,8 606 M40 143 CH

Grässle Peter, Hannover	11:43.07,8	463	M60	13	D
Gratz-Fister Gudrun, Mannheim	16:27.56,5	134	W55	9	D
Gregoric Edi, Kranj	9:50.34,5	135	M65	2	SLO
Grehenbul Christian, Montbéliard	12:09.34,1	546	M50	89	F
Greif Sonja, Frankfurt	18:37.47,5	158	W40	46	D
Gröbli Jeanette, Lupsingen	17:35.35,8	150	W40	45	CH
Gröbner Lothar, Leipzig	10:19.05,1	207	M65	3	D
Gross Martina, Kronberg	8:28.01,3	1	W45	1	D
Grossmann Balthasar, Zürich	13:41.12,6	801	M50	126	CH
Gruffaz Corine, Bonne	10:55.55,4	19	W30	3	F
Gruffaz Olivier, Bonne	10:55.54,6	326	M35	55	F
Grünenwald Josef, Moosseedorf	11:43.09,7	464	M40	105	CH
Grysuk Andriy, Nyon	12:14.17,4	564	M35	83	CH
Gubernati Oscar, Vigliano Biellese (BI)	16:14.04,1	989	M55	109	I
Guhler Daniel, Uetikon am See	10:17.00,1	201	M35	39	CH
Guldet Pierre, Colombier Fontaine	17:34.11,4	1038	M55	117	F
Günther Martin, Pirk	11:37.21,0	436	M50	70	D
Günthner Josef, Linz, Donau	10:21.38,6	212	M50	33	A
Gut Franz, Stans	17:19.12,1	1029	M55	116	CH
Gutmann Ernst, Röti ZH	14:11.17,8	850	M55	90	CH
Gutzmann Manfred, Norderney	14:21.47,0	860	M55	92	U

Huber Dominique, Breitenbach	8:16.22,4	20	M40	5	CH
Huber René, Effretikon	11:40.15,7	452	M40	104	CH
Höbner Ralf, Duisburg	10:35.14,9	243	M40	60	D
Hugget Manfred, Dornhan	11:54.43,7	500	M50	82	D
Huggler Christian, Huningue	11:47.47,0	476	M40	106	F
Humold Plus, Benken SG	7:26.09,2	1	M35	1	CH
Hunziker Jörg, Feldbrunnen	12:32.53,0	615	M40	144	CH
Hunziker Paul, Matzendorf	17:12.33,3	1021	M70	10	CH
Hurni Claudio, Port	13:20.07,2	754	M40	176	CH
Huser Roland, Amriswil	11:29.34,5	408	M40	97	CH

Ifert Friedrich, Kassel	11:11.41,8	358	M60	4	D
Imberti Mario, Rapperswil	11:22.02,8	386	M50	58	CH
In Het Panhuys Christian, Eichelhardt	12:00.20,0	522	M40	116	D
Ippel René, Bonstetten	10:26.16,2	226	M40	55	CH
Irro Werner, Hamburg	12:33.42,0	619	M50	101	D
Isch Martin, Etzelkofen	13:09.02,8	727	M45	153	CH
Isemann Friedbert, Hohberg	11:49.25,2	480	M45	107	D
Ivanovic Alex, Zürich	9:56.20,4	162	M35	34	CH

**H**

Haas Edwin, Worblaufen	18:11.18,3	1055	M70	12	CH
Haas Erwin, Zürich	13:58.15,3	833	M40	192	CH
Haas Otmar, Maintal	11:31.37,0	413	M50	66	D
Habegger Hans, Utzigen	14:44.30,2	891	M50	137	CH
Haberle Walter, Baden	15:50.10,6	967	M40	209	A
Haberthür Thomas, Basel	13:12.25,9	736	M55	70	CH
Hählich Herbert, Filderstadt	13:10.38,3	729	M60	33	D
Hächler Roland, Volksztadt	11:10.15,9	354	M40	90	CH
Hagerer Andrea, Königstein	10:19.01,3	8	W45	3	D
Hagmann Olmhar, Niedergögen	16:06.28,6	979	M50	149	CH
Hake Heinz, Braunschweig	18:42.16,1	1075	M70	15	D
Haller Matthias, Zürich	20:41.48,1	1115	M20	55	CH
Hamel Jasmin, Oberursel	12:03.49,5	45	W40	16	D
Hämmerli Anton, Langendorf	14:53.39,3	910	M65	26	CH
Hänggi Vreni, Nunningen	15:44.28,4	120	W65	1	CH
Hannappel Arlert, Péry	18:40.33,3	453	M65	8	CH
Harnisch Klaus, Dannstadt-Schauernheim	15:25.09,1	936	M60	57	D
Harrison James, Lincolnshire LN9 5NE	10:10.03,9	186	M20	15	GB
Hartstang Helmut, Dierdorf	19:26.25,8	1091	M70	20	D
Hartstang Liesel, Dierdorf	18:30.04,3	155	W65	3	D
Hasen Gabriela, Biel/Bienne	19:32.40,3	165	W40	48	CH
Häsler Peter, Menzingen	19:29.32,7	1093	M65	47	CH
Häsler Stefan, Bern	11:53.25,9	498	M35	79	CH
Hassler Jörg, Henggart	10:39.01,7	256	M50	39	CH
Häusler Franz, Pfullendorf	10:54.20,2	320	M50	50	D
Häflinger Johannes, Wil SG	7:57.55,5	11	M20	1	CH
Hebenstreit Wolfgang, Kempten	12:00.34,9	524	M45	116	D
Hechler Michael, Essen	11:37.35,3	437	M40	100	D
Heer Alois, Obfelden	13:31.55,6	779	M55	77	CH
Heit Martin, Völklingen	12:53.23,0	687	M40	162	D
Heim Roland, Zurzach	9:47.06,7	122	M35	28	CH
Heimberg Pierre-Yves, Thunex	15:48.36,4	963	M40	208	CH
Heimberg Sylvie, Thunex	15:48.36,2	121	W40	39	CH
Hein Ruediger, Oelsberg	10:54.16,1	319	M45	74	D
Heinrich Patrick, Duisburg	8:23.24,1	24	M35	10	D
Heinrich Helko, Zwickau	12:41.19,7	647	M35	96	D
Helfmann Michael, Oberursel	12:35.11,7	625	M40	147	D
Hellerich Gerd, Kelkheim	13:48.20,6	816	M60	41	D
Helmut Michael, Wissen	12:42.50,6	653	M40	155	D
Hensel Andreas, Zwickau	17:14.11,4	1022	M35	116	D
Henz Silvia, Laufen	12:33.37,5	52	W40	19	CH
Herb Stefan, Haldenwang	8:37.52,8	33	M30	2	D
Herbst Eugen, Kelkheim	14:35.13,4	875	M45	176	D
Herder Evelyn, Berlin	11:19.59,8	27	W50	5	D
Hert Christoph, Sühr	17:56.55,5	1050	M20	50	CH
Heuser Jens, Lörrach	9:35.27,8	98	M45	14	D
Hildebrand Carmen, Stelnau	8:53.58,9	2	W35	1	D
Hintermeister Beatrice, Unterseen	11:14.15,2	25	W50	4	CH
Hintermeister Walter, Unterseen	13:38.12,2	793	M50	123	CH
Hirling Werner, Radolfzell	9:37.17,4	102	M55	2	D
Hirsch Werner, Mannheim	11:48.07,1	478	M55	38	D
Hirtz Franz, Graz	14:07.43,3	848	M45	171	A
Hirtz Margit, Graz	10:56.44,2	20	W40	7	A
Hoenighausen Frank, Beckingen	9:57.16,3	166	M45	32	D
Hösel Peter, Rum	10:15.53,8	198	M40	50	A
Hoffmann Norbert, Weidenhahn	11:16.23,4	371	M65	5	D
Hofmann Jürgen, Eisenberg	8:59.27,4	52	M55	1	D
Hofmann Reto, Finsterhennen	8:43.42,2	36	M30	3	CH
Hofmann Samuel, Pieterlen	17:52.03,9	1048	M35	119	CH
Höger Gerhard, Wittenberge	12:49.05,5	675	M65	13	D
Höhl Werner, Speyer	15:33.33,6	948	M60	60	D
Hohlweck Burkhard, Eppelborn	13:45.29,1	811	M45	168	D
Holenstein Beat, Schönenberg ZH	11:15.58,7	370	M35	62	CH
Hösler Werner, Münster	9:52.54,2	144	M45	25	D
Holtz Michael, Berlin	11:50.58,4	488	M35	76	D
Hommann Edgar, Grossafoltern	11:15.34,0	366	M60	5	CH
Hoo Virag Eniko, Bad Zurzach	15:02.41,4	111	W20	6	CH
Hopp Michael, Berlin	9:55.22,8	159	M45	28	D
Horn Gisela, Werdau	13:59.21,6	87	W60	2	D
Horn Winfried, Werdau	13:59.21,5	838	M65	19	D
Horz Walter, Rosbach	12:58.57,2	701	M60	29	D
Hostettler Markus, Schwarzenburg	12:45.42,6	662	M40	157	CH
Hostie Stephan, Silly Fouleng	16:02.47,8	972	M50	148	B
Hotz Arnold, Niederösch	19:58.15,4	1103	M40	229	CH
Hotz-Wagenblatt Agnes, Heldenberg	15:04.13,4	113	W50	14	D
Hrebicek Miloslav, Praha 4	18:54.54,2	1079	M40	227	CZ
Huber Cornelia, Offingen	11:47.45,2	36	W45	8	CH

Huber Dominique, Breitenbach	8:16.22,4	20	M40	5	CH
Huber René, Effretikon	11:40.15,7	452	M40	104	CH
Höbner Ralf, Duisburg	10:35.14,9	243	M40	60	D
Hugget Manfred, Dornhan	11:54.43,7	500	M50	82	D
Huggler Christian, Huningue	11:47.47,0	476	M40	106	F
Humold Plus, Benken SG	7:26.09,2	1	M35	1	CH
Hunziker Jörg, Feldbrunnen	12:32.53,0	615	M40	144	CH
Hunziker Paul, Matzendorf	17:12.33,3	1021	M70	10	CH
Hurni Claudio, Port	13:20.07,2	754	M40	176	CH
Huser Roland, Amriswil	11:29.34,5	408	M40	97	CH
Ifert Friedrich, Kassel	11:11.41,8	358	M60	4	D
Imberti Mario, Rapperswil	11:22.02,8	386	M50	58	CH
In Het Panhuys Christian, Eichelhardt	12:00.20,0	522	M40	116	D
Ippel René, Bonstetten	10:26.16,2	226	M40	55	CH
Irro Werner, Hamburg	12:33.42,0	619	M50	101	D
Isch Martin, Etzelkofen	13:09.02,8	727	M45	153	CH
Isemann Friedbert, Hohberg	11:49.25,2	480	M45	107	D
Ivanovic Alex, Zürich	9:56.20,4	162	M35	34	CH
Jakobs Dirk, Dortmund	12:11.12,7	556	M40	129	D
Janecek Roman, Mannheim	9:18.08,3	70	M35	20	D
Janicke Marc Cornelius, Berlin	8:53.07,7	48	M30	4	D
Jankowski Eugeniusz, Pulawy 1	10:18.50,9	206	M50	30	PL
Jansen Peter, Syrgenstein	9:41.21,2	106	M40	30	D
Jaussi Lars, Ilmava	11:36.12,2	433	M30	30	CH
Jelavic Ivan, Veliki Prolog	11:52.10,5	492	M40	111	CRO
Jendrasch Horst, Kelkheim	19:14.39,8	1087	M70	19	D
Jenni Walter, Oberwil b. Bären	7:42.06,9	5	M35	2	CH
Jochheim Martin, Gronau	12:08.50,9	545	M50	88	D
Johns Tanja, Lüssach	16:11.55,5	130	W30	9	CH
Jönck Marion, Duisburg	15:48.51,3	122	W50	16	D
Jordi Heinz, Boll	14:02.18,6	841	M35	104	CH
Jörg Markus, Bière	9:36.47,9	100	M45	15	CH
Jouan Patrice, Ecuvillens	10:38.55,1	445	M40	102	CH
Jucker Andreas H., Wetzikon ZH	9:2				

Knorr Klaus, Moosberg	9:56,57,4	164	M45	30	D	Lomako Alexander, St. Petersburg	192288	16:21,59,6	995	M55	111	RUS
Kobi Peider, Obfelden	13:31,55,5	778	M45	162	CH	Lowiner Fredy, Brig		12:01,15,8	527	M40	119	CH
Kobus Karthelz, Sinsheim	12:39,50,4	641	M40	150	D	Lüchinger Ernst, Zürich		15:47,58,8	962	M70	5	CH
Koch Rainer, Dettbach	9:45,13,6	117	M20	11	D	Linden Peter, Essen		10:35,14,9	243	M45	55	D
Koczy Henryk, Lubliniec 1	9:14,52,0	63	M50	8	PL	Luder Beat, Kirchberg BE		7:44,39,7	6	M35	3	CH
Koczy Brigitte, Hildesheim	15:20,01,7	116	W45	28	D	Luog Ingo, Iserlohn		10:46,19,6	284	M50	43	D
Koelsch Ralf, Mainz	11:55,16,1	504	M40	113	D	Lugibühl Peter, Kerzers		7:58,56,9	13	M35	8	CH
Kohli Dietmar, Duisburg	15:27,31,6	940	M55	102	D	Lüthi Kurt-W., Bern		16:07,39,5	981	M55	105	CH
Kohlmann Harald, Sinsheim	13:2L54,8	758	M50	118	D	Lutoschka Ralf, Dresden		10:44,22,8	278	M40	71	D
Kolle Dieter, Petershagen	11:05,38,1	340	M40	83	D	Lutz Daniel, Mürren		12:21,22,6	582	M30	38	CH
Kolodziej Andreas, Rastatt	13:41,25,8	802	M30	50	D	Lutz Horst, Abenberg		11:28,15,3	402	M45	90	D
Kolosinski Henryk, Bielsko Biala	13:57,44,1	832	M55	88	PL							
Kontny Andreas, Baunatal	9:53,30,0	146	M50	21	D							
Korkmaz Memet, Le Lignon	13:56,18,3	828	M40	191	CH							
Korner Max, Gräningen	19:34,02,6	1097	M65	48	CH							
Kraemer Elisabeth, Alfter	11:08,32,8	23	W45	6	D							
Kraft Christine, Dortmund	13:34,38,3	77	W40	30	D							
Krähenbühl Daniel, Lüscherz	18:41,07,2	1073	M35	121	CH							
Krähenbühl Roger, Lobsigen	14:39,41,7	885	M35	110	CII							
Krähenbühl Urs, Zollikofen	17:16,23,1	1025	M60	70	CH							
Kramer Simon, Frischels	13:42,44,6	803	M20	33	CH							
Krapf Uwe, Grossostheim	12:08,08,9	543	M45	121	D							
Kraus Harry, Herzogenaurach	13:04,30,6	714	M55	66	D							
Krause Antje, Marburg	9:53,43,3	5	W35	3	D							
Krebs Werner, Steffisburg	19:58,16,4	1104	M45	202	CH							
Krejci Jiri, Brno	8:14,51,4	17	M40	4	CZ							
Krejsa Josef, Dobris	17:18,03,6	1027	M60	71	CZ							
Kremmin Hannes, Bad Zwischenahn	16:44,28,1	1005	M40	215	D							
Krieger Hermann, Emmendingen	11:12,46,3	359	M50	53	D							
Krimmel Walter, Kerpen	14:45,00,1	894	M55	98	D							
Krist-Priem Brigitte, Altendorf	11:21,20,2	28	W50	6	D							
Krogmann Jürgen, Berlin	13:30,42,6	776	M60	38	D							
Kroh Andreas, Friedrichsdorf	12:41,02,9	646	M40	152	D							
Kronberg Carola, Holzgerlingen	13:58,08,3	86	W50	10	D							
Krüger Olli, Zürich	9:53,59,9	150	M35	31	CH							
Krum Thomas, Birenbach	15:04,06,3	921	M40	203	D							
Krumbacher Erich, Limburgerhof	14:30,31,3	870	M50	133	D							
Kubica Artur, Bedzin I	12:49,51,9	679	M30	44	PL							
Kuczułaba Małka, Bad Windsheim	11:22,59,8	389	M35	66	D							
Kugler Horst, Ostrach	9:53,43,3	147	M55	7	D							
Kuhn Regula, Wald ZH	13:48,41,4	81	W45	16	CH							
Kühnlein Michael, Weidenberg	15:29,51,4	956	M45	186	D							
Kukovic Higin, Petrove	13:13,29,7	737	M65	15	SLO							
Kummer Rolf, Schnottwil	8:50,02,8	42	M20	4	CH							
Kumsta Zdenek, Mnichovo Hradište	11:15,14,6	365	M55	25	CZ							
Kündig Walter, Hochdorf	10:15,18,0	196	M45	39	CH							
Kunz Simon, Bern	9:50,32,1	134	M20	12	CH							
Künzli Martin, St. Gallen	16:03,25,4	973	M20	45	CH							
Kupfer Jörg, Gotha	8:22,12,8	23	M40	7	D							
Kurt Erz, Ittigen	16:27,54,2	999	M60	68	CH							
Kurz Olivier, Lausanne	13:12,57,3	733	M40	170	CH							
Kusmerek Wiktor, Opole	17:28,46,9	1035	M60	73	PL							
Kusnick Peter, Kraftsdorf	10:49,39,2	303	M45	69	D							
Küttner Aline, Benthe	14:47,07,2	104	W30	8	D							
<b>L</b>												
La Spina Francesco, Biel/Bienne	10:37,06,7	249	M35	43	CH							
Lacher Priska, Trachslau	15:58,43,0	126	W40	40	CII							
Lachmann Burkhard, Wehretal	10:14,24,5	194	M45	38	D							
Laffer Urs, Densingen	11:41,32,5	456	M45	99	CH							
Lamberz Edgar, Florstadt	9:48,37,1	128	M45	21	D							
Lampa Ewa, Będzin 1	16:46,45,9	137	W30	10	PL							
Lanaro Remo, Frauenfeld	11:50,47,2	484	M40	108	CH							
Landtwing Martin, Dietikon	14:29,36,6	869	M50	132	CH							
Langlotz Martin, Freinsheim	10:16,58,0	200	M45	41	D							
Laskowski Mirosław, Komarowka Podlaska	10:13,44,5	273	M35	46	PL							
Lauber André, Offenbach	11:47,45,3	475	M45	104	CH							
Lauber Pascal, Morlon	7:58,13,1	12	M35	7	CH							
Laubscher Daniel, Büren an der Aare	11:34,33,9	422	M35	69	CH							
Laumer Norbert, München	10:13,04,3	190	M50	27	D							
Law Christopher, Huntingdon Cambs PE29 IND	14:44,49,6	893	M50	139	GB							
Lawrence Erik, Trélex	14:49,42,4	903	M50	141	CH							
Le Chi Thanh, Lausanne	16:39,34,6	1003	M55	112	CH							
Lech Hardy, Oberhausen	12:22,11,6	584	M50	95	D							
Lechner Willi, Unterschwaningen	11:28,51,0	404	M45	91	D							
Lederer Regina, Schopfheim	12:00,02,5	42	W45	10	D							
Lehmann Falco, Stuttgart	9:21,40,9	74	M35	21	D							
Lehmann Wolf-Dieter, Berlin	12:19,01,0	577	M55	49	D							
Lehner Michael, Fribourg	11:27,52,5	400	M30	26	CH							
Leib Jürgen, Wettberg	13:10,38,4	730	M50	113	D							
Leib Kerslin, Wettberg	13:54,06,2	85	W45	20	D							
Leimer Thomas, Selzach	9:46,59,5	121	M40	32	CH							
Leisibach Arthur, Freiburg	14:01,04,8	840	M65	20	D							
Lenherr Thomas, Diepoldsau	14:04,34,6	844	M20	36	CH							
Lenz Michael, Heidelberg	12:35,29,2	628	M50	102	D							
Lenzlinger Heinz, Gachnang	19:38,41,7	1099	M65	49	CH							
Letsch Jean-Marc, Pétange	11:59,15,4	518	M45	115	L							
Ley Claude, Wahl	12:07,36,9	541	M40	125	L							
Lichtenstern Albert, Stettenhofen	14:22,37,5	861	M20	37	D							
Liegmann Günter, Wallenhorst	11:52,58,0	497	M50	81	D							
Ulenert-Lächer Irma, Willerzell	15:58,43,3	127	W50	19	CH							
Lin Frédéric, Thierrrens	10:52,25,1	314	M40	78	CH							
Lindemann Norbert, Schwalmthal	8:09,10,7	15	M40	3	D							
Lindner Uwe, Höttlingen	10:13,07,2	191	M50	28	D							
Link Klaus, Glashütten	8:32,34,0	28	M40	8	D							
Linsenmaier Werner, Uhingen	10:53,03,6	315	M60	2	D							
Linton John, Armagh	15:27,27,0	938	M35	112	IRL							
Lochner Hubert, Seefeld	11:11,02,3	356	M50	52	D							
Löffler Steffen, Cottbus	14:23,24,7	862	M35	107	D							
Loher Helmut, Müri AG	18:28,56,5	1061	M40	222	CH							
<b>M</b>												
Maahs Alfred, Illingen							17:26,24,4	1032	M65	40	D	
Mächler Anton, Siebenen							10:42,39,3	269	M45	61	CH	
Macholl Petra, Reinbek							17:08,39,7	142	W50	24	D	
Mack Jörg, Starzberg							10:42,34,0	268	M40	67	D	
Milder Caroline, Ganterschwil							11:44,20,7	33	W40	11	CH	
Mader Willi, Wilhelmsdorf							10:33,09,9	234	M55	15	D	
Maeder Patrick, Bettlach							13:30,50,6	777	M40	182	CH	
Magħiordi Markus, Hörrbrunn							10:48,14,6	293	M35	49	A	
Magnoni Fabrizio, Saltrio (VA)							9:53,55,4	149	M55	8	I	
Maher Usama, Wien							12:03,08,4	530	M50	86	A	
Mahrer Christian, Möhlin							11:52,53,4	496	M35	78	CH	
Mahrer Hans-Peter, Riehen							15:17,04,2	932	M45	183	CH	
Maisch Andreas, Heimberg							8:57,15,8	50	M30	5	D	
Malinowski Zbigniew, Kolobrzeg 1							8:44,47,9	38	M50	3	PL	
Manthe Thomas, Reutlingen							14:32,57,5	872	M20	38	D	
Marhold Günther, Wolfrahshausen							8:54,08,3	49	M35	16	D	
Mariaux Marcel, Le Châble VS							12:38,21,9	638	M50	105	CH	
Marolf Rosemarie, Biel/Bienne							14:07,36,6	92	W60	4	CH	
Marten Thomas, Dörpholz							10:38,07,8	252	M45	57	D	
Martin Hans-Peter, Bad Vilbel							13:19,44,4	753	M55	72	D	
Marti Christian, Bürle							11:15,34,5	367	M55	26	CH	
Marti Rudolf, Zuchwil							19:05,39,6	1083	M55	119	CH	
Martin Cyriaque, Biel/Bienne							15:47,20,3	960	M20	44	CH	
Martin Klaus-Rainer, Klein Wesenberg							17:46,27,3	1045	M65	43	D	
Martineti Luigi, Saronno (VA)							12:14,48,0	648	M40	153	I	
Martinez Yann, Cour et Buis							12:00,05,9	520	M30	36	F	
Marton Petra, Hambrücken							11:57,45,2	40	W35	5	D</td	

## Eine rundum intelligente Workflow-Software:



## Eins, zwei, drei – fertig!

### Scannen – Zusammenfügen – Drucken

Die Uhr tickt. Sie haben nur wenige Minuten, um ein Kundendokument zusammenzustellen, zu drucken und zu verteilen. Sie sollten gescannte Bilder, elektronische Dokumente, Grafiken, Webseiten und Präsentationen darin integrieren. Unmöglich? Bald nicht mehr!

Die neue Software Canon iW360 revolutioniert Ihre Abläufe beim Verwenden und Verwalten von Dokumenten. Mit Canon iW360 und den Canon Multifunktionssystemen erreichen Sie und Ihre Mitarbeiter mit weniger Aufwand bessere Ergebnisse. Und weil Sie Ihre Arbeit noch effizienter erledigen, optimieren Sie auch gleich Ihre IT-Ausgaben. Das garantiert Ihnen einen bestmöglichen Return on Investment.

you can  
**Canon**

[www.canon.ch/iW360](http://www.canon.ch/iW360)

[info@canon.ch](mailto:info@canon.ch)

**iW360**



Canon iRC3380i

Mottas Marie-Laurence, St-Cergue	15:06.21,0	114	W40	37	CH
Mowe Michael, Dortmund	11:37.02,5	435	M45	96	D
Mühlheim Armin, Scheuren	10:18.18,2	204	M50	29	CH
Müller Eugen, Wolframs-Eschenbach	12:35.51,7	632	M45	135	D
Müller Hans-Werner, Zorge	18:19.57,0	1056	M65	45	D
Müller Heinz, Rickenbach ZH	13:18.10,9	750	M60	36	CH
Müller Helmut, Duisburg	15:27.57,7	942	M70	3	D
Müller Jochen, Mühlheim	14:23.27,8	863	M40	197	D
Müller Markus, Niederrohrdorf	12:18.51,2	576	M60	18	CH
Müller Peter, Mannheim	11:07.14,4	342	M50	51	D
Müller Roland, Busenhausen	10:21.11,4	211	M40	51	D
Müller Ruedi, Leutwil	18:10.07,7	1054	M50	156	CH
Müller Simone, Benthe	14:47.08,0	105	W40	34	D
Müller Stefan, Stein AG	9:25.22,7	79	M40	23	CH
Müller Werner, Berlin	12:45.46,7	663	M70	1	D
Müller-Seidelmann Frank, Keidelheim	11:33.50,9	419	M40	98	D
Müllner Wolfgang, Vierkirchen	10:59.31,6	335	M55	22	D
Muminovic Hasan, Bern	12:35.39,5	1040	M45	197	CH
Munkes Andrea, Namborn	12:02.51,5	44	W40	15	D
Munkes Jürgen, Namborn	12:02.51,3	529	M45	117	D

Plickat Peter, Berlin	11:43.40,6	465	M60	14	D
Plozner Umberto, Canzano (TE)	16:50.41,2	1011	M65	37	I
Plückemann Willi, Duisburg	16:44.28,1	1005	M55	113	D
Pluschke Werner, Böblingen	9:43.31,1	110	M50	15	D
Pobisch Reinhold, Duisburg	15:31.37,1	946	M70	4	D
Pohl Günther, Erlurt	13:47.38,2	814	M65	18	D
Pohn Horst, Miltenberg	9:57.11,3	165	M45	31	D
Pöhl Franz, Hartberg	10:26.19,6	227	M50	35	A
Porchet Fernand, Nyon	13:07.23,6	720	M60	31	CH
Pospisch Hans-Jürgen, Wallhalben	15:48.51,5	964	M65	32	D
Posse Christiane, St-Maurice	16:38.08,8	136	W50	21	CH
Potrafky Heinz-Joachim, Menden	12:25.45,5	598	M40	142	D
Pötzsch Klaus, Wiesbaden	10:46.06,6	283	M45	64	D
Pavzenic Drago, Ljubljana	11:36.29,2	434	M40	99	SLO
Pozniack Armin, Neuenhof	20:36.15,5	1111	M70	25	CH
Predik Dirk, Frankfurt	9:48.37,2	129	M40	33	D
Presser Gerd, Ottweiler	15:53.03,5	969	M65	33	D
Prétuit Raymond, Biel/Bienne	12:19.52,6	578	M35	85	CH
Prior Bernd, Groß-Zimmern	9:55.01,9	158	M40	40	D
Przewloka Michael, Ottobrunn	10:54.48,8	322	M35	53	D
Przybylak Dirk, München	17:24.08,3	1031	M40	288	D
Pytel Roman, Lubliniec I	12:13.52,9	563	M40	133	PL

**R**

Raab Bernhard, Hildrizhausen	10:23.51,2	216	M55	12	D
Radzuweit Thomas, Hamburg	13:02.39,8	708	M40	166	D
Raffinatore Samira, Biel/Bienne	19:24.04,7	163	W30	11	CH
Rainer Stephan, Oberursel	13:08.51,6	725	M45	152	D
Ramrod Ingolf, Dresden	15:43.23,4	957	M40	207	D
Ramuschat Hans-Jürgen, Oberndorf	16:12.53,2	987	M60	65	D
Rätsch Walter, Taunusstein	11:50.47,3	485	M55	39	D
Razesberger Georg, Innsbruck	9:31.09,3	86	M35	24	A
Rebetz Daniel, Courgenay	12:36.22,5	633	M50	103	CH
Reckert Ulrich, Wülfrath	11:26.11,0	397	M50	60	D
Reinhard Werner, Niedernberg	18:51.33,8	1078	M40	226	D
Reisig Horst, Hockenheim	14:55.11,2	911	M55	99	D
Remund Hans-Herbert, Risenbach	13:45.06,6	809	M40	187	CH
Rentsch Christian, Thunstetten	10:09.35,1	184	M40	46	CH
Reusser Urs, Herbigau	14:07.27,3	847	M60	44	CH
Reymond Patrick, Villeneuve VD	12:40.45,1	645	M55	55	CH
Rezonja Miro, Orehova Vas	10:33.38,2	236	M40	58	SLO
Richter Anton, Steinmauer	10:40.39,2	259	M45	58	D
Richter Bernd, Merzig	11:53.37,2	505	M40	114	D
Richter Dirk, Wandlitz	10:48.44,4	298	M40	75	D
Rickli Jörg, Sennhof (Winterthur)	13:43.17,7	804	M40	186	CH
Ridet Jean-Luc, Les Monts-de-Corsier	11:57.50,2	515	M40	115	CH
Kieder Kathrin, Faulensee	12:56.24,4	61	W45	13	CH
Riefer Klaus, St. Wendel	11:24.17,5	394	M50	59	D
Riemer Torsten, Peitz	10:50.04,1	308	M35	52	D
Riesen Hans, Rüschegg Heubach	14:51.42,9	906	M60	50	CH
Rios Martin, Kiedern	19:04.19,3	1080	M20	52	CH
Risch Achim, Köln	11:34.26,3	421	M50	68	D
Ritschard Thomas, Aarberg	9:37.57,8	103	M55	3	CH
Ritter Daniel, Zürich	9:56.20,8	163	M40	42	CH
Robadey Felix, Epagny	13:07.30,9	721	M60	32	CH
Robadey Michel, Neuhaßel	16:54.45,3	1013	M70	8	CH
Robbi Gian-Andri, Bern	16:10.44,6	983	M20	46	CH
Roden Hans-Peter, Kell am See	11:50.20,5	482	M40	107	D
Roduner Hermann, Winterthur	11:54.46,1	501	M50	83	CH
Rogge Carsten, Graben-Neudorf	11:58.41,2	516	M20	22	D
Rohner Marcel, Hauptwil	11:39.36,3	450	M30	32	CH
Rohr Stephan, Urtenen-Schönbühl	17:35.44,6	1041	M20	49	CH
Roleston Norman, Armagh Co	12:47.14,3	669	M35	98	GB
Rölli Bernard, Biel/Bienne	10:00.00,3	172	M50	23	CH
Rölli Paul, Morges	12:43.26,8	657	M60	25	CH
Rölliwa Herbert, Rodalben	10:25.38,3	222	M55	13	D
Roniger-Frech Gabi, Rheinfelden	13:20.50,2	74	W40	28	D
Roos Herbert, Reutlingen	12:34.02,6	620	M45	134	D
Roselt Thomas, Unterhaching	9:54.37,4	153	M35	32	D
Rössner Karl Ernst, Haan	11:23.17,0	391	M65	6	D
Rossberg Volker, Peitz	10:50.03,8	307	M40	76	D
Rossel Heiner, Langendorf	14:13.45,4	855	M50	131	CH
Rosser Thomas, Ittigen	15:28.56,8	943	M20	43	CH
Rosset Philippe, Choulex	14:36.22,5	876	M50	134	CH
Rosset Véronique, Choulex	14:36.22,5	101	W45	24	CH
Rössler Norbert, Pfäffingen	19:05.05,0	1082	M45	199	D
Rössler Siegfried, Leonberg	19:05.04,9	1081	M70	17	D
Roth Walter, Rifferswil	13:46.34,0	812	M55	82	CH
Rothen Franz, Dürnten	10:51.48,6	309	M40	77	CH
Rothen Fränzi, Dürnten	10:51.48,4	18	W40	6	CH
Röthlisberger Christof, Schüpbach	16:47.03,0	1010	M20	47	CH
Ruch Marco, Sumiswald	17:47.15,1	1047	M35	118	CH
Rüdiger Stephan, Gernsbach	12:31.18,8	614	M50	98	D
Rudolph Martin, Hambrücken	10:30.10,9	230	M45	49	D
Rueffel Bernd, Gommersheim	11:24.35,7	395	M40	95	D
Rüegg Markus, Mädelstwyl	9:20.56,0	72	M40	20	CH
Rüegger Christian, Gachnang	12:42.45,0	651	M55	56	CH
Ruf Oliver, Bad Krozingen	9:41.14,3	105	M30	9	D
Rüfli Roland, Ostermundigen	12:00.06,5	521	M50	85	CH
Rundau Alexander, Hof	12:57.12,2	697	M55	63	D
Rupp Peter, Berlin	12:37.21,9	634	M55	53	D
Ruschke Siegfried, Voerde	9:29.05,0	84	M40	25	D

Sachs Gerd, Schweinfurt	12:46.12,6	665	M55	58	D
Sack Gerald, Nittendorf	14:38.52,5	881	M55	95	D
Saenger Detlef, Wildeshausen	12:15.17,2	567	M40	135	D
Sahl Martin, Biel/Bienne	12:00.35,3	525	M40	118	CH
Sahl Werner, Port	17:37.19,1	1043	M65	42	CH

Safou Patrick, Kerns	7:57.00,9	10	M35	6	CH	Sigel Rolf, Reichenbach	10:53.05,4	316	M50	49	D
Salmann Misch, Kriens	10:13.37,6	193	M35	38	CH	Sigmund Harald, Brest	11:42.32,3	461	M45	101	F
Sambals Manfred, Rövershagen	13:35.33,4	786	M55	78	D	Signer Roland, Brütteln	13:48.46,3	818	M55	83	CH
Sänger Angelika, Berlin	17:00.40,1	143	W45	31	D	Simet Jan, Plzen	17:14.33,9	1023	M50	155	CZ
Sangoue Jean-Louis, Cornol	19:17.09,5	1088	M60	81	CH	Simon Claude, Colombier Fontaine	10:49.53,0	306	M45	72	F
Santer Basilia, Stans	18:46.27,6	160	W35	14	CH	Simon Dagmar, Zirndorf	14:50.22,9	106	W40	35	D
Santher Ulrich, Stafflange	8:32.30,3	27	M45	4	D	Simon Karl-Dieter, Cham	14:44.46,4	892	M50	138	CH
Santschi René, Murten	13:40.46,4	798	M45	166	CH	Simon Lothar, Plate	12:09.48,7	547	M65	11	D
Saugy Bertrand, Biel/Bienne	14:53.26,6	909	MJ	3	CH	Simon Wolfgang, Wesseln	9:53.18,9	145	M55	6	D
Schaad Marco, Matzendorf	10:45.46,8	281	M30	18	CH	Single Patrick, Konstanz	8:15.18,8	18	M45	2	D
Schaarschmidt Wolfgang, Grotthansdorf	16:17.45,1	991	M70	6	D	Sirti Helmut, Reutlingen	12:10.45,6	552	M40	127	D
Schacher Christian, Däniken SO	9:26.05,7	80	M50	10	CH	Sommer Georg, Bad Saulgau	9:33.25,0	92	M50	12	D
Schäfer Renate, Georgensgmünd	12:48.08,7	57	W45	12	D	Sonntag Werner, Ostfildern	19:44.58,9	1101	M80	2	D
Schäfer Thomas, Lauda-Königshofen	10:55.58,4	327	M35	56	D	Sordi Antoine, Yverdon-les-Bains	14:03.44,1	842	M40	195	CH
Schäfer Thomas, Harkheim	14:05.59,5	846	M45	170	D	Sowalding Axel, Glashütten	13:23.44,9	761	M65	16	D
Schäfer Walti, St. Gallen	12:52.35,6	684	M45	143	CH	Sozzi Sandro, Wettingen	13:08.41,5	724	M20	29	CH
Schaffner Bernard, Conches	11:59.19,3	519	M50	84	CH	Spani Walter, Winkel	13:24.50,4	763	M55	73	CH
Schaller Rüdiger, Niedernhausen	13:16.44,8	749	M45	158	D	Späth Barbara, Lage	15:27.31,9	118	W50	15	D
Scheidegger Esther, Basel	15:26.28,1	117	W45	29	CH	Spinnaker Helmut, Norden	12:48.10,2	671	M55	60	D
Scheidegger Fritz, Zwieselberg	19:35.41,7	1098	M70	22	CH	Spławska Jakub, Dublin	12:11.08,9	555	M30	37	IRL
Schiffle Martin, Rorschach	16:03.25,8	974	M40	211	CH	Sprenger Bernhard, Bettlach	9:28.26,4	82	M40	24	CH
Schewiller Markus, Henau	16:42.39,0	1004	M45	192	CH	Spring Bernd, Königsbrunn	10:44.55,5	279	M35	47	D
Schenker Hansjörg, Olten	11:20.40,1	383	M35	65	CH	Stadel Erich, Kirchwiler	11:56.02,9	508	M60	15	D
Schenkli Manfred, Sulzbach-Rosenberg	8:48.14,6	40	M45	6	D	Stadler Eufemia, Zürich	14:57.43,4	110	W50	13	CH
Scherterlein Beat, Heimberg	9:04.35,4	55	M40	17	CH	Stahel Hansruedi, Turbenthal	12:22.47,4	587	M60	20	CH
Scheuerstuh Leonhard, Markt Schwaben	13:58.37,9	836	M50	130	D	Stahl Matthias, Schwerzenbach	9:34.16,6	93	M35	26	CH
Schiefermüller Prakash, Interlaken	11:29.15,4	406	M30	27	CH	Stähli Delphine, Corminboeuf	11:38.00,7	30	W20	1	CH
Schiffer Bernd, Karlsruhe	10:34.58,9	241	M30	15	D	Staider Andreas, Rohrbach	13:34.19,6	782	M40	183	CH
Schilling Dieter, Streithausen	11:32.15,7	415	M50	67	D	Stalder Heinz, Pieterlen	13:05.10,8	715	M55	67	CH
Schiltner Xaver, Bülach	13:29.28,1	774	M55	75	CH	Stamn Urs, Schleitheim	12:55.11,4	691	M55	62	CH
Schinz Uwe, Heist	10:49.09,4	300	M55	20	D	Stange Michael, Lüdenscheid	11:15.37,6	368	M35	61	D
Schirmer Helmut, Winnenden	13:36.24,5	788	M50	121	D	Staroniewicz Janusz, Rabka	12:18.21,3	574	M50	94	PL
Schlacht James, Üestal	16:12.14,4	985	M55	107	CH	Startnummer 1469,	13:41.06,4	800	M50	125	CH
Schlegel Roland, Pieterlen	17:31.36,1	1036	M40	219	CH	Stasch Joachim, Hockenheim	14:55.11,5	913	M50	143	D
Schlindewin Thomas, Neustadt	11:32.49,9	439	M40	101	D	Staub Doris, Oensingen	13:40.40,8	90	W45	15	CH
Schlumpf Dominik, Sulgen	8:16.19,0	19	M20	2	CH	Staub Felix, Oensingen	12:46.43,3	667	M55	59	CH
Schlüter Gabriel, Wiesbaden	11:55.38,5	506	M55	41	D	Staud Peter, Marl	12:23.11,1	588	M55	51	D
Schmid Ernst, Urdigenwil	7:32.53,3	3	M40	1	CH	Staudermann Stefan, Nussbaumen AG	8:17.53,6	21	M45	3	CH
Schmid Hans-Josef, Wildi	9:43.02,8	108	M50	14	CH	Steiner Jürgen, Schmelz	9:55.49,8	161	M40	41	D
Schmid Harald, Heidenheim	11:51.08,2	489	M45	109	D	Steinborn Angelika, Tamm	16:54.29,0	141	W50	23	D
Schmid Karl, Mägenwil	14:48.23,1	901	M40	202	CH	Steiner Ulrich, Wallisellen	11:12.56,1	360	M40	93	CH
Schmid Peter, Oberönz	9:51.11,4	139	M50	18	CH	Steinhart Werner, Hettingen	12:48.52,4	674	M40	159	D
Schmid Reinhard, Esslingen	11:14.52,1	364	M50	55	D	Steinrück Thomas, Berlin	12:23.13,2	589	M45	126	D
Schmid-Ernst Reto, Neukirch (Egnach)	15:51.63,8	968	M40	210	CH	Steinmaier Michael, Rheinstetten	12:07.33,3	540	M45	120	D
Schmidt Andreas, Peitz	13:26.47,7	765	M40	178	D	Steinmeier Dieter, Rinteln	10:40.36,3	258	M55	17	D
Schmidt Peter, Werdau	16:21.43,7	993	M55	110	D	Stephan Oskar, Hockenheim	14:55.11,4	912	M45	180	D
Schmidt-Hagemann Ulrich, Münster	17:35.06,2	1039	M45	196	D	Stern Stefan, Ebermannstadt	9:47.44,9	125	M35	29	D
Schmiedel Peter, Mannheim	11:44.58,6	468	M35	72	D	Stiller Frank, Berlin	10:06.58,0	180	M45	36	D
Schmitt Gaby, Kelkheim	12:15.22,2	47	W40	17	D	Stinghammer Petra, Kirchdorf am Inn	13:20.18,0	72	W40	27	D
Schmitt Stefan, Tannusstein	11:54.23,0	499	M40	112	D	Stocke Joachim, Suhl	17:58.40,3	1052	M65	44	D
Schmitz Frank, Eckental	14:33.22,4	873	M30	56	D	Stoffel Bernhard, Zürich	20:41.49,6	1116	M20	56	CH
Schneider Andreas, Frauenfeld	11:29.25,7	407	M45	92	CH	Stöhr Josef, Riedlingen	9:17.42,3	69	M35	19	D
Schneider Rudolf, Ammerzwill BE	12:30.30,0	610	M60	21	CH	Stojek Thomas, Ludwigshafen	14:41.46,6	887	M50	136	D
Schnetzer Jürgen, Altach	10:11.46,3	188	M40	48	A	Stooss Ruedi, Rechthalten	13:13.43,4	738	M40	172	CH
Schöberl Sebastian, München	11:57.23,4	512	M55	42	D	Stoppiello Frank, Chavornay	13:48.32,2	817	M40	189	CH
Schoch Jürgen, Biberach	16:55.32,5	1014	M35	115	D	Stott Andrew, Osnabrück	11:09.33,6	352	M30	21	D
Schön Johannes Dr., Göflwelnstein	9:47.45,1	126	M45	19	D	Strathoff Jürgen, Unna	9:15.50,7	66	M45	9	D
Schrantz Jörg, Überhausen	12:24.55,0	596	M40	141	D	Straub Hans-Herbert, Stuttgart	14:19.34,0	858	M60	46	D
Schröder Ralf, Essen	11:49.01,0	479	M45	106	D	Strempel Nadine, Saarwellingen	18:38.51,4	159	W20	7	D
Schröder Ulrich, Bünde	11:38.43,0	444	M60	12	D	Streuli Ruedi, Sursee	8:03.33,1	14	M50	2	CH
Schröter Martin, Essen	13:27.05,0	767	M50	120	D	Strohmeyer Thomas, Köln	11:38.35,1	443	M50	72	D
Schröter Franz, Hamburg	16:11.27,6	984	M55	106	D	Stumm Adrian, Zürich	9:24.44,5	77	M20	6	CH
Schröter Günter, Waldshut-Tiengen	14:14.59,1	856	M65	21	D	Sturm Hans-Georg, Sulz	17:46.27,9	1046	M60	74	D
Schuch Reinhart, Niefern/Pschelbronn	18:35.45,2	1070	M55	118	D	Sülliger Adrian, Biel/Bienne	11:31.18,0	412	M35	67	CH
Schuhaj Antje, Wiggensbach	9:11.46,5	4	W35	2	D	Sürber Ferdinand, Horl	10:19.55,1	208	M50	31	CH
Schuhknecht Frank, Cottbus	10:26.08,8	225	M40	54	D	Suroniec Marian, Milanow	13:49.39,1	820	M55	84	PL
Schultheis Jürgen, Wäschenebeuren	12:23.47,6	592	M35	87	D	Süssebick André, Rheinberg	10:55.13,1	323	M35	54	D
Schultz Konrad-W., Sühr	8:58.21,0	51	M40	14	CH	Süss Martin, Unterstammheim	11:26.56,7	398	M50	61	CH
Schulz Klaus, Nahrstedt	13:07.06,6	719	M60	30	D	Suter Jean-Marc, Tafers	11:35.15,3	426	M50	69	CH
Schulz Oma Marita, Kölliken	19:26.27,3	164	W70	1	CH	Suter Roman, Glattfelden	9:43.17,0	109	M20	9	CH
Schulz Rainier, Heidelberg	12:55.11,4	601	M60	28	D	Suwelack Julia, Münster	11:52.03,6	37	W60	1	D
Schulz Reimannit, Heusenstamm	13:02.39,8	708	M65	14	D	Söllenbach Harald, Kernen	14:27.50,0	866	M45	175	D
Schüssler Achim, Singen	10:47.40,6	292	M40	73	D	Szabadi Helmut, Schwarzenbruck	9:49.07,8	131	M40	34	D
Schütte Heinrich, Nordstemmen	15:20.01,7	933	M50	145	D	Szablitsz Alekoy, Katowice I	11:39.25,3	448	M45	97	PL
Schütz Stefan, Basel	13:13.25,6	735	M40	171	CH						
Schwab Manfred, Petersaurach	13:50.45,5	821	M45	169	D	Talleri Serge, Nyon	15:36.44,4	952	M60	61	CH
Schwaiger Franz, Kraubath an der Mur	11:38.05,5	440	M55	32	A	Tengelbocker Hans Joachim, Baden-Baden	14:43.53,9	890	M55	97	D
Schwarz Alfred, Wildeshausen	11:50.51,0	487	M45	108	D	Tegler Dietel, Hilchenbach	14:45.01,8	895	M65	24	D
Schwarz Andreas, Kempten	9:45.47,5	119	M40	31	D	Termitte Massimo, Monopoli (BA)	11:19.23,5	378	M30	23	I
Schwarz Daniel, Berg am Irchel	11:57.39,5	514	M30	35	CH	Thallinger Rolf, Birken an der Aare	7:55.31,5	9	M35	5	CH
Schweers Kaija, Berlin	12:32.18,8	50	W35	7	D	Thalnann Ferdinand, Thörishaus	10:54.27,3	321	M55	21	CH
Schwilen Reinhart, Wesseln	9:44.28,4	114	M45	17	D	Thiel Michael, Lübeck	8:36.24,4	30	M35	12	D
Schwilk Bernd, Wäschenebeuren	12:23.47,6	592	M45	128	D	Thiemann Norbert, Langendorf	13:11.45,1	731	M40	169	CH
Schwolzer Reiner, Leipzig	16:05.07,8	977	M65	35	D	Thierstein Paul, Biel/Bienne	11:55.02,2	502	M55	40	CH
Sedelyk Heinz, Nidderau	10:42.33,9	267	M40	66	D	Thode Carsten, Seligenstadt	9:52.36,5	143	M40	36	D
Seeger Andreas, Mülheim	12:09.49,3	548	M40	126	D	Thomann					

Tschanz Roland, Tüscherz-Alfermée	18:28.19,3	1059	M40	221	CH
Tschudi Andreas, Ennenda	18:28.38,0	1060	M60	77	CH

**U**

Uhl Claus, Rostock	8:38.44,1	34	M35	13	D
Uebersax Dan, Homburg	7:45.24,4	7	M35	4	CH
Uhl Wolfram, Biberach	10:25.45,5	223	M45	47	D
Uller Roland, St. Gallen	17:18.47,8	1078	M40	217	CH
Uhrich Ingmar, Unna	11:25.08,9	396	M45	89	D
Uihely Edgar, Kirchdorf am Inn	13:20.18,0	755	M50	116	D
Uibrich Mario, Dresden	12:11.03,9	554	M40	128	D
Uimschneider Klaus-Peter, Esslingen	12:43.09,3	655	M45	139	D
Umlauf Steffen, Großdittmannsdorf	9:15.31,9	65	M45	8	D
Unger-Vongehr Udo, Reichshof	10:35.05,7	242	M45	54	D
Unzeitig Peter, Steinheim am Albuch	10:56.13,9	329	M35	57	D
Urbach Helmut, Köln	15:08.35,6	924	M65	27	D
Urbach Ingeborg, Köln	14:08.10,3	93	W50	12	D
Urban Werner, Feldkirch	12:37.57,2	635	M50	104	A

**V**

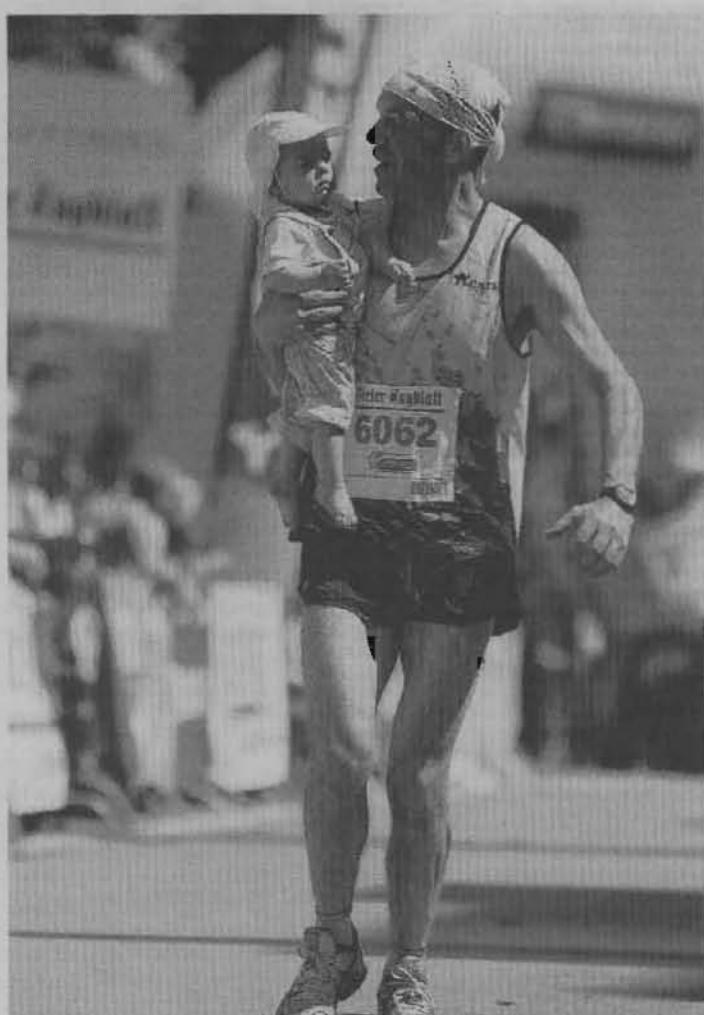
V. Rechenberg Falk, Bardowick	11:13.19,7	362	M30	22	D
Vaeth Johannes, Althengstett	11:06.39,7	341	M45	80	D
Valarelli Salvatore, Beregazzo con Figliaro (CO)	12:08.03,8	542	M55	45	I
Varigas Luc, Bern	9:54.04,5	151	M40	37	CH
Venzl Alain, La Neuveville	17:31.45,0	1037	M45	195	CH
Verstappen Bert, Genève	15:39.09,2	954	M45	185	CH
Vescia Frank, Pettendorf	11:23.22,6	392	M45	87	D
Vicario Attilio, Le Lignon	11:35.33,2	429	M35	70	CH
Vichi Claudio, Valmorea (CO)	13:43.52,3	808	M50	127	I
Vidoni Danilo, Rheinfelden	13:45.09,2	810	M40	188	CH
Vitense Jürgen, Lichtenstein	12:49.50,0	678	M60	26	D
Viola Renato, Thusis	16:51.07,1	1012	M50	153	CI
Virag Nathalie, Cottens VD	18:48.25,2	161	W35	15	CH
Vogel Klaus, Altena	13:27.25,9	768	M60	37	D
Vögel Dorothea, Ettingen	12:36.50,8	53	W40	20	CH
Vögel Paul, Kappel SO	7:48.25,2	8	M50	1	CH
Vögel Thomas, Brönshofen	14:11.43,1	851	M45	172	CH
Vogt Heiner-Michael, Weinheim	9:21.37,4	73	M60	1	D
Vögeli Ivo, Winznau	15:24.05,4	934	M20	42	CH
Vörol Dominique, Reconvilier	18:33.54,6	1066	M35	120	CH
Völschow Siegfried, Barth	12:50.24,3	682	M50	109	D
Voltz Michael, Durbach	13:14.34,8	710	M45	156	D
Volz Udo Dr., Remagen	15:41.15,7	1074	M65	46	D
von Allmen-Andreas, Olten	12:44.05,4	660	M40	156	CH
von Niederhäusern Johannes, Frieswil	13:33.48,2	780	MJ	2	CH
von Wartburg Katharina, Wabern	14:34.42,4	100	W45	23	CH
Voss Volker, Neuffen	15:39.19,1	955	M65	31	D

**W**

Wagisbach Vreni, Aesch b. Spiez	17:24.45,0	146	W50	25	CH
Wagner Harald, Frelenfels	13:49.20,4	819	M50	129	D
Wagner Wolfgang, Berlin	9:15.51,2	68	M50	9	D
Waldfall Michael, Köln	10:21.06,0	210	M45	44	D
Walgers Arlin, Dassel	9:27.13,5	81	M35	23	D
Wallitzek-Schmidtke Eva, Burgwedel	11:13.29,3	24	W50	3	D
Walper Gerhard, Rodgau	12:22.13,1	585	M55	50	D
Walter Manfred, Göppingen	9:35.25,2	96	M50	13	D
Walter Peter, Denkendorf	13:23.28,7	760	M35	101	D
Walther Hansjörg, Esslingen	14:46.56,9	899	M65	25	D
Walther Pascal, Courteilary	10:06.18,6	179	M35	36	CH
Walther Michel, Villerey	14:52.09,7	907	M50	142	CH
Walz Manfred, Veringenstadt	11:28.58,6	405	M50	64	D
Wanner Claire, Zürich	15:58.43,3	127	W50	19	CH
Wanner Klaus, Holzgerlingen	9:23.08,3	75	M40	21	D
Wäschle Stefan, Embrach	8:50.47,8	44	M40	13	CH
Waser Monika, Buchs	16:20.30,8	132	W40	42	CH
Wassmer Alfred, Alliar	15:27.57,6	941	M45	184	D
Weber Edy, Rothrist	10:57.46,4	332	M45	78	CH
Weber Klaus, Ellingen	12:10.29,1	551	M45	122	D
Weber Marcus, Remscheid	12:13.24,9	562	M35	82	D
Wehrli Hans-Ulrich, Vufflens-la-Ville	15:49.02,3	965	M45	187	CH
Weibel Hans-Rudolf, Urdigenwil	14:58.55,5	914	M60	51	CH
Weibel Klara, Urdigenwil	12:57.47,3	62	W55	3	CH
Weidner Herbert, Schwäbisch Hall	12:33.17,9	617	M60	22	D
Weiler Katja, Schinznach Bad	15:50.02,4	124	W35	12	CH
Wein Norbert, Karlsruhe	9:43.50,6	112	M55	4	D
Weippert Hans Joachim, Aalen	19:56.41,3	1102	M55	121	D
Weisbarth Klaus, Rosbach	11:31.46,9	414	M35	68	D
Weisener Elke, Falkensee	12:32.51,9	51	W50	8	D
Weiss Erhard, Siselen BE	13:08.34,2	723	M55	68	CH
Weiss Esther, Bonn	11:56.35,5	39	W45	9	D
Weiss Heidi, Siselen BE	14:50.59,3	109	W45	26	CH
Weissmann-Orzilowski Elvira, Stuttgart	14:05.59,2	89	W50	11	D
Weist Michael, Iseloh	13:01.14,6	705	M45	149	D
Weißberg Alexandra, Kaarst	14:50.52,4	108	W40	36	D
Weifmann Dietmar, Ingolstadt	12:07.06,9	539	M40	124	D
Welle Brigitta, Oberkirch	13:14.34,5	70	W40	26	D
Wendtsche Tilo, Bad Kohlgrub	10:55.59,9	328	M30	20	D
Wenningerkind Steffen, Bremen	13:51.00,1	823	M40	190	D
Werzel Erich, Schwäbisch Gmünd	13:53.08,5	826	M60	42	D
Werbonat Jens, Dinslaken	9:10.33,2	58	M30	6	D
Werle Sabine, Klein-Gerau	14:11.09,3	94	W30	6	D
Wessels Wolfgang, Twistringen	10:49.50,5	305	M45	71	D
Westphale Edi, Zollklopfen	12:42.23,5	650	M40	154	CH
Wichmann Michael, Berlin	12:49.44,4	677	M40	160	D
Wicke Peter, Freiburg	13:15.39,0	744	M50	114	D
Widmer Yves, Oltingen	10:21.42,7	213	M30	14	CH
Wiedemann Peter, Brackenheim	11:46.23,9	474	M45	103	D
Wilhelm Jacques, Wasserbillig	12:35.16,7	627	M30	40	L

Wille Thomas, Emsdetten	12:34.43,2	623	M40	146	D
Willmann Ralph, Dortmund	10:49.38,7	302	M50	46	D
Windbrake Heinrich B., Dorsten	12:50.23,2	681	M40	161	D
Windlin Wendelin, Sachsen	12:31.34,9	613	M45	133	CH
Wirsdorf Gerhard, Glatten	12:23.53,1	762	M50	119	D
Witt Bruno, Zerf	11:50.20,6	483	M50	79	D
Woldach Detlef, Berlin	13:43.46,4	806	M55	81	D
Woldert Klaus, Grafenberg	11:42.03,4	458	M65	9	D
Wolf Bernhard, Glatten	12:26.30,7	601	M45	129	D
Wolf Michael, Nieder-Olm	13:29.06,2	771	M40	181	D
Wolff Wolfgang, Nierstein	10:38.58,1	255	M50	38	D
Wolter Carmen, München	15:27.53,7	119	W40	38	D
Wolter Jens, München	13:02.57,3	710	M40	167	D
Worm Helmut, Berlin	12:39.05,3	640	M55	54	D
Würtz Fritz, Suberg	17:17.49,3	1026	M65	39	CH
Wyrsch Daniel, Jegenstorf	8:50.35,5	43	M40	12	CH
Wyss Daniel, Lyss	15:00.47,9	916	M35	111	CH
Wyss Kurt, Port	13:40.10,7	795	M55	79	CH
Wyss Patrick, Zuchwil	15:10.04,2	928	M20	41	CH

Zaugg Markus, Ueberstorf	10:09.48,9	185	M40	47	CH
Zaun Jürgen, Mettmann	15:09.44,3	927	M55	101	D
Zauner Günther, Feldkirchen bei Mattighofen	11:09.32,7	351	M40	89	A
Zbinden Paul, Rohr AG	18:29.58,0	1062	M60	78	CH
Zdvorak Frantisek, Lustec	11:41.44,5	457	M50	75	C2
Zechner Manfred, Lustec	14:50.26,4	905	M45	179	D
Zeh Andreas, Schopfheim	12:12.50,9	560	M40	132	D
Zehnder Erwin, Wädenswil	10:44.11,5	275	M50	42	CH
Zelenka Antolík, Böblach	15:35.52,2	950	M65	30	CH
Zenkhusen Daniel, Allschwil	9:29.48,5	85	M45	11	CH
Zeyer Fedor, Stuttgart	8:26.00,9	26	M20	3	D
Zielonka Marian, Ostrow Wlk. I.	10:48.20,5	294	M50	45	PL
Zihlmann Markus, Malters	11:13.32,9	357	M40	92	CH
Zimmer Christian, Saarbrücken	10:14.35,6	195	M20	16	D
Zimmerer Günter, Malsch	16:21.48,8	994	M70	7	D
Zimmermann Peter, Urnäsch	9:35.24,1	95	M40	27	CH
Zinni Andreas, Aarberg	11:31.14,7	410	M20	20	CH
Zitterli Kurt, St. Niklaus	15:46.16,4	958	M60	62	CH
Zorn Friedrich, Ansbach	13:50.45,5	821	M55	85	D
Zurbriggen Erich, Frutigen	16:45.30,9	1009	M45	193	CH
Zurbriggen Robert, Adelboden	17:01.11,5	1017	M50	154	CH
Zwahlen Jürg, Port	11:41.24,7	455	M45	98	CH
Zwahlen Kurt, Pieterlen	12:39.35,0	642	M45	136	CH
Zwahlen Markus, Schwarzenburg	17:19.12,5	1030	M45	194	CH
Zwicker Thomas, Illingen	9:58.36,9	168	M45	34	D



## Teilstrecke 1 (38,8 km)

Name	Vorname	Wohnort	Zeit	Gesamtrang	Kategorie	Kategorierang	Nation
Abelhard Daniel	Kirchberg BE		7:34:46,9	90	M35	13	CH
Aeschlimann Heidi	Gippingen		3:44:47,2	3	W50	1	CH
Agostini-Rychener Daniela	St. Gallen		7:26:12,6	17	W35	5	CH
Ahrberg Daniela	Bad Oeynhausen		5:29:27,2	10	W35	3	D
Alt Angelika	Bad Dürkheim		3:33:21,1	2	W40	1	D
Aufranc Liliane	Reconvilier		6:29:34,0	15	W35	4	CH
Bäcker Karlheinz	Steffenberg		6:58:08,1	88	M70	3	D
Baric Zdravko	Kranj		3:33:13,5	12	M45	3	SLO
Belne Joerg	Bad Oeynhausen		5:29:27,8	63	M40	10	D
Bickel Patrick	Biel/Bienne		4:04:46,9	24	M20	2	CH
Bierfreund Kurt	Walkhronn		5:34:36,7	66	M40	11	D
Boesch Florian	Saland		5:16:55,3	58	M30	3	CH
Boldt Mike	Döttingen		5:38:12,7	67	M45	18	D
Bracher Rudolf	Alchenstorf		4:32:46,2	40	M20	5	CH
Brändle Beat	Romanshorn		3:18:13,2	8	M40	1	CH
Breinbauer Maike Pia	Partenheim		6:38:02,0	16	W40	4	D
Brelaz François	Chezeaux-Lausanne		6:19:48,9	83	M65	2	CH
Brenn Marcel	Winterthur		5:32:35,4	64	M50	7	CH
Brumman Josef	Tann		5:11:08,6	54	M55	5	CH
Brunner Ludwig	Terian (BZ)		5:04:28,7	53	M45	15	I
Bucherer Stephan	Berlin		4:49:34,1	47	M20	7	D
Buss Armin	Schotten		3:35:50,1	13	M35	6	D
Catala Philippe	Satigny		3:45:56,9	18	M40	3	CH
Christmann Sandra	Fischbachthal		5:27:09,6	9	W35	2	D
Cornu Marc	Gümligen		6:00:24,2	74	M70	2	CH
Corseilini Sandro	Bern		3:45:36,2	17	M35	8	CH
Crettex Michel	Nyon		4:20:08,4	31	M45	9	CH
Dankerl Jürgen	Berlin		4:39:05,6	42	M50	4	D
Dimler Jörg	Butzbach		3:49:44,5	19	M40	4	D
Donnet Bernard	Sierre		7:36:22,6	92	M65	3	CH
Dürr Martin	Rapperswil SG		6:36:24,0	84	M30	6	CH
Emmig Claus-Thomas	Zellertal		4:12:01,6	28	M45	7	D
Faltin Rob	Amsterdam Nieuw West		6:48:17,9	87	M35	12	NL
Förster Hubert	Gummersbach		6:06:23,2	76	M60	2	D
Frieden Christine	Krauthal		5:10:34,4	7	W50	3	CH
Friedl Michael	Istanbul-Yesilköy		4:27:16,3	37	M55	3	TUR
Fröhlich Siegfried	Ammerbuch		3:02:46,3	4	M35	2	D
Gauch Anias-Luca	Biel/Bienne		4:23:59,9	33	M20	4	CH
Gauch Noe	Biel/Bienne		4:23:59,6	32	M20	3	CH
Germann Rico	Zofingen		3:32:24,8	14	M35	7	CH
Glaus Willi	Zürich		7:29:34,2	89	M60	4	CH
Glick Holger	Mürrten		4:47:53,4	45	M30	2	CH
Guenthard Reto	Uster		4:59:15,9	51	M20	8	CH
Hagelauer Birgit	Trier		5:26:38,7	8	W55	1	D
Hasenratz Cedric	Arlesheim		4:48:58,7	46	M20	6	CH
Häusermann Christoph	Birsfelden		3:58:42,7	21	M50	3	CH
Hiltbrunner Markus	Ofringen		7:34:48,9	91	M35	14	CH
Höchst Martin	Neustadt		4:08:49,6	27	M40	6	D
Höli Marc	Luzern		4:47:34,6	44	M30	1	CH
Howald Peter	Biel/Bienne		6:08:18,8	77	M60	3	CH
Kelser Beat	Muttenz		4:15:32,9	30	M45	8	CH
Keller Christian	Worms		3:12:21,0	7	M35	4	D
Kistler Hermann	Hohenkammer		4:05:05,8	25	M40	5	D
Klement Roland	Messel		5:27:09,5	62	M50	6	D
König Klaus	Essen		4:26:16,7	35	M45	10	D
Kempchen Markus	Schweich		3:10:00,2	5	M35	3	D
Kulei Sabahattin	Biel/Bienne		6:02:02,3	75	M20	10	CH
Klimm Otto	Pfäffikon SZ		5:11:53,6	55	M55	6	CH
Lampa Andrzej	Siemianowice I.		5:51:05,4	70	M30	4	PL
Lerf Reto	Leitstatt		3:26:43,5	10	M35	5	CH
Lötscher Margrit	Eptingen		5:39:37,7	11	W55	2	CH
Löw Walter	Bad Homburg		4:25:20,1	34	M55	2	D
Magnenat David	Zürich		6:00:12,9	73	M30	5	CH
Marcinak Friedhelm	Fuldabrück		4:53:01,0	49	M55	4	D
Marugg Alice	Zooz		5:40:24,3	12	W20	1	CH
Mathys Werner	Kirchberg		4:53:38,9	50	M45	14	CH
Mercy Bernard	St. Paul en Cornillon		7:42:10,4	94	M65	4	F
Merkle Thomas	Bellwald		4:30:28,3	38	M45	12	CH
Möhr Andrea	Berlin		4:57:20,2	6	W40	2	D
Möller Sonja	Zunzgen		3:58:42,0	4	W45	1	CH
Muff Christian	Oberrau		3:21:53,7	9	M55	1	CH
Müller Reto	Aegerten		6:12:38,3	79	M20	12	CH
Nuspiel Marc	Köttigkofen		4:02:42,7	23	M20	1	CH
Nussek-Haller Daniela	Oberentfelden		3:21:51,0	1	W35	1	CH
Peckl Gerhard	Eschelbronn		5:34:04,9	65	M55	7	D
Pflieger Peter	Ludwigsburg		4:26:34,4	36	M45	11	D
Portillo Luis	Biel/Bienne		5:54:58,6	72	M55	9	CH
Probst Silvio	Gunzen		3:10:28,5	6	M45	2	CH
Reber Sam	Solothurn		5:40:27,1	68	M40	12	CH
Rentsch Kurt	Affoltern im Emmental		3:55:58,4	20	M45	5	CH
Rieger Matthias	Hohenkammer		4:05:06,3	26	M45	6	D
Riederer Torsten	Sinsheim		4:14:04,7	29	M40	7	D
Rochat Gilbert	Les Charbonnières		5:51:45,5	71	M55	8	CH
Romer Markus	Rüti ZH		7:41:55,9	93	M40	13	CH
Runkel Marcus Noah	Partenheim		6:38:03,2	85	M35	11	D
Schaffarschick Werner	Mannheim		6:44:17,6	86	M75	1	D
Schräer Jürg	Wettswil		5:15:15,0	56	M60	1	CH
Schenk Marcel	Rothrist		5:44:39,2	69	M35	10	CH
Schmidtko Rudi	Wildeshausen		4:30:39,0	39	M40	8	D

## Teilstrecke 2 (56,1 km)

Name	Vorname	Wohnort	Zeit	Gesamtrang	Kategorie	Kategorierang	Nation
Alf Robert	Pfullingen		6:57:57,5	50	M35	9	D
Ammann Christa	Wabern		7:00:00,3	6	W20	1	CH
Arnaud Raphaëlle	Blonay		8:00:09,6	13	W30	1	CH
Balzer Raphael	Raflingen		6:09:19,9	31	M50	6	D
Benz Dieter	Binzen		4:48:38,7	3	M40	3	D
Biese Ralf	Berlin		6:51:36,2	44	M50	7	D
Bläser Markus	Würenlos		9:36:41,1	91	M45	18	CH
Bolliger Hanspeter	Riken AG		4:55:55,8	6	M40	4	CH
Brunisholz Julian	Überried FR		7:59:20,5	68	M20	4	CH
Brütt Torsten	Neu Wulmstorf		9:41:21,4	93	M30	8	D
Büchel Michel	Bachenbühlach		7:11:30,3	57	M30	6	CH
Büchlin Manfred	Niffler		9:02:21,0	84	M45	16	F
Christen Gabriela	Düthendorf		7:06:25,2	8	W45	2	CH
Clausen Jürgen	Reiskirchen		6:16:09,0	33	M45	5	D
Cuennet Patrick	Fribourg		5:29:35,3	18	M40	8	CH
Dierlinger Stefan	Weinheim		5:37:38,3	21	M30	2	D
Dietiker Alfred	Hirschthal		10:05:44,5	96	M60	2	CH
Dohner Kristina	Schaufenburg		8:50:32,3	19	W60	2	CH
Dohner Nina	Thalwil		8:50:30,7	18	W30	3	CH
Dutill Peter	Bärtschwil		6:57:26,9	49	M45	9	CH
Ellenberger Chris	Therwil		7:29:03,9	61	M55	5	CH
Farkas Manfred	Bayreuth		8:38:25,4	79	M40	22	D
Feller Roland	Bern		11:13:22,3	106	M40	29	CH
Flechter Philipp	Subingen		10:07:29,0	99	M20	9	CH
Flehr Wolfgang	Hauenst		6:53:37,0	46	M55	2	D
Fimbel Charles	Froeningen		7:36:49,0	65	M45	14	F
Flurii Janine	Beinwil SO		10:13:00,2	23	W20	4	CH
Frauchiger Evelyne	Meyrin		7:34:22,7	11	W65	2	CH
Friedrichs Wolfgang	Norden		6:55:07,2	47	M40	15	D
Fulgia Daniela-Luana	Moers		8:13:58,9	15	W35	3	D
Garbade Michael	Mürrten		8:13:09,1	72	M30	7	CH
Gassmann Marius	Oetwil an der Limmat		9:40:22,4	92	M20	8	CH
Gerber Andrea	Däniken SO		9:31:05,8	20	W20	2	CH
Gerber Hervé	Lausanne		9:44:58,0	94	M50	12	CH
Giani Carmela	Zürich		8:13:13,6	14	W40	5	CH
Gierse Gerold	Wildeshausen		7:34:43,5	63	M50	9	D
Graf Paul	Oberdiessbach		7:29:48,3	62	M40	16	CH
Gruber Christoph	Bolligen		6:24:42,4	35	M55	1	CH
Haak Hans-Henning	Liebenburg		11:20:54,3	107	M60	3	D
Hackl Dieter	Geffen		6:15:51,7	32	M45	4	D
Hamann Tessa	Hamburg		7:43:48,9	12	W35	2	D
Hämmerli Christoph	Ins		8:56:33,9	83	M20	6	CH
Hämmerli Marc	Ins		8:56:32,9	82	M20	5	CH
Häsler Patrick	Basel		5:37:12,9	20	M30	1	CH
Haug Herbert	Wermau		7:06:58,6	53	M45	10	D
Held Thomas	Luterbach		4:58:31,2	7	M20	1	CH
Heisig Jörg	Duisburg		5:50:29,9	24	M35	7	D
Hemminger Walter	Berlin		7:08:04,1	54	M55	4	D
Hirt Alain	Conflignon		4:29:38,6	2	M40	2	CH
Holzapfel Lutz	Norden		7:15:48,4	58	M45	12	D
Huwiler Guido	Stans		6:03:01,7	27	M45	2	CH
Ibanez Tomás	München		5:06:29,2	11	M35	4	D
Imisch Patrick	Stuttgart		7:42:36,3	67	MJ	2	D
Jacquier Philippe	Ferlen VD		10:12:53,8	101	M50	14	CH
Jos Oliver	Pleiterien		10:06:12,3	97	M35	14	CH
Judasche Thomas	Windeck		6:42:23,8	41	M40	13	D
Kaers Peter	Kiel		7:03:27,0	52	M55	3	D
Käser Walter	Buchs SG		5:04:41,7	10	M50		

# Junger Afrikaner eilt davon

Mohammed Salem Idris aus Katar und die Pieterlerin Daniela Kern sind die Sieger des **Büttenberglaufs**.

Der Gettnauer Martin Christen gewann den Halbmarathon.

## FRANCISCO RODRIGUEZ

Ein ausländischer Jungprofi lässt beim Büttenberglauf die gesamte Konkurrenz stehen. Während der 18-jährige Mohammed Salem Idris aus Katar in 51:33 Minuten locker über die Ziellinie läuft, ist von der älteren Konkurrenz weit und breit noch nichts zu sehen. «Ich freue mich sehr über diesen Sieg, er war unser erklärtes Ziel», meint der junge Afrikaner nach seinem ersten Rennen überhaupt in Biel. Kaum sagt er dies, als ihm auch schon ein Mann Blut am Ohr läppchen abzapft. «Für den Laktat-test», erklärt dieser. Solche Tests sind bei Leistungssportlern üblich und geben einen Anhaltspunkt über den Formstand.

Mohammed Salem Idris gehört dem Nachwuchs-Nationalteam Katars an, das vom erfahrenen Profitrainer Carlos Cavalheiro betreut wird. «Mohammed besitzt ein großes Potenzial», erklärt der Brasiliener, der auch den früheren Marathon-Weltrekordhalter Ronaldo da Costa sowie den zweifachen Olympia-Medaillengewinner Robson da

Silva trainiert hat. «Ich will ihn innerhalb von drei Jahren an die Marathon-Distanz heranführen.» Im Moment konzentriert er sich noch auf kürzere Läufe. Vergangenen Monat beendete der junge Leichtathlet den Halbmarathon von Genf auf dem 7. Gesamtrang sowie als Zweitbester der Juniorenkategorie. Als nächstes stünden Starts in Deutschland und Syrien an.

## Trainingslager in St. Moritz

Das Team um Trainer Cavalheiro umfasst 49 Sportler, darunter auch Kugelstößer, Weit- und Hochspringer. 14 betreiben Laufsport. Für die fachmännische Betreuung sorgen insgesamt 16 professionelle Leichtathletik-Experten. «Derzeit weilen wir in St. Moritz in einem Trainingslager», erzählt Cavalheiro. Die Schweiz bietet eine ideale Infrastruktur. «Vor 20 Jahren war ich zum ersten Mal mit einer Trainingsgruppe in Magglingen. Ich liebe Biel und kehre immer wieder gerne hierhin zurück.» Ein Talent seiner aktuellen Jugendmannschaft habe

## Die Siegerinnen und Sieger

### Halbmarathon (21,1 km)

- Martin Christen (Schötz) 1:17:14
- Nicole Blum (Lohn-Amm.) 1:33:27

### Büttenberglauf (14,5 km)

- Mohammed Salem Idris (Katar) 51:33
- Daniela Kern (Pieterlen) 1:13:05



**Grosse Ziele:** Der 18-jährige Mohammed Salem Idris wird von seinem Trainer an die Marathondistanz herangeführt.

Bild: Olivier Gresset

## Wieder Boch und Gries

bfn. Im Nachtmarathon von Biel nach Oberramsern haben sich die Titelverteidiger durchgesetzt: Bei den Männern gewann der Franzose Michael Boch, bei den Frauen Susanne Gries aus Port. Boch absolvierte die Strecke eine knappe Minute schneller als im letzten Jahr und lief nach 2:45:48 Stunden im Ziel ein. Eine respektable Zeit, wenn man bedenkt, dass der 26-jährige Elsässer in der Dunkelheit unterwegs war und schon bald zum Feld der 100-km-Marschierer aufgelaufen ist, was ihm – wie all seinen Mitstreitern – einiges mehr an Konzentration abverlangte.

Susanne Gries, Siegerin des Marathons rund um den Bielersee 2005, schaffte am späten Freitag-

abend eine Zeit von 3:11:27 Stunden, womit sie rund fünf Minuten über ihrer Marke aus dem vergangenen Jahr blieb.

Insgesamt kamen im Nachtmarathon 140 Männer und 45 Frauen in die Wertung. Im kommenden Jahr werden die Läuferinnen und Läufer auf der Marathonstrecke möglicherweise besser von den auf der selben Strecke Marschierenden getrennt. Die Veranstalter haben erkannt, dass es insbesondere für die Spitzensportler unangehängt ist, wenn sie zum 30 Minuten früher gestarteten Feld auflaufen – wobei es auch für die Marschierer ärgerlich sein kann, wenn plötzlich die schnellen Marathonläufer an ihnen vorbeiziehen (siehe auch Text auf Seite 19).

sich bereits für die Leichtathletik-WM qualifiziert. «Drei weitere könnten die WM-Limite schaffen.» Vielleicht wird mit dem überlegenen Büttenberglauf-Sieger Mohammed Salem Idris schon bald ein neuer Stern am Leichtathletik-Himmel funkeln.

## Kern siegt überraschend

Über 20 Minuten nach dem Afrikaner trifft die schnellste Frau im Ziel ein. Daniela Kern ist glücklich und zugleich überrascht. «Ich hatte nicht mit dem Sieg gerechnet», gesteht die Vorjahres-Vierte aus Pieterlen. «Das Ziel war die Egalisierung meiner Vorjahreszeit.» Und nun sei sie sogar 2:47 Minuten schneller gelaufen, obwohl sie an Asthma leide. «Es ist toll, dass ich

den Büttenberglauf gewonnen habe. Es lief mir heute wirklich optimal.»

## Halbmarathon als Testlauf

Auch der Gettnauer Martin Christen hat allen Grund zur Freude. In 1:17,14 absolviert er als Schnellster den Halbmarathon. «Mein erster Start hier war eigentlich nicht geplant», erzählt Christen. «Dann konnte ich aus Krankheitsgründen eine Zeit lang keine Wettkämpfe mehr bestreiten und habe den Bieler Halbmarathon als Testlauf gewählt.» Christen, der auch den Jungfrau-Marathon bestreiten wird, hat einen guten Anhaltspunkt über sein momentanes Leistungsniveau erhalten und bestätigt: «Ich bin in Form.»

Krämer Timo, Berlin	6:25.41,3	36	M30	4	D
Kraus Hubertus, Frankfurt	7:35.32,0	64	M45	13	D
Krieg Sandra, Grenchen	8:47.20,9	17	W30	2	CH
Kunz Andreas, Bern	6:29.46,1	37	M20	2	CH
Kuprat Roland, Mainz	8:24.13,6	77	M40	21	D
Lasser Stefan, Bamberg	6:03.33,3	28	M30	3	D
Lupatini Mauro, Cugnasco	5:10.32,0	12	M50	2	CH
Magoni Bruno, Blonay	8:00.38,9	69	M35	11	CH
Marala Santo, Zürich	7:28.25,6	60	M60	1	CH
Marschall Uwe, Norden	6:55.08,0	48	M45	8	D
Maurer Adrian, Kaiserslautern	9:25.10,8	88	M40	25	CH
Maurer Roland, Zetzwil	4:54.28,4	5	M35	2	CH
Messerli Erwin, Riggisberg	9:13.12,5	86	M50	11	CH
Minder Ernst, Oberbipp	9:31.37,9	89	M55	7	CH
Minder Jean-Daniel, Bure	10:29.23,7	104	M35	15	CH
Möldinger Walter, Ulm	5:14.32,3	13	M50	3	D
Neuburger Reinhard, Ulm	8:10.59,7	71	M40	18	D
Nikolas Ioannis, Andronianu Eybola-Kimi	11:58.21,7	109	M45	21	GR
Nissen Wim, Ochten, Edlik	10:06.32,2	98	M50	13	NL
Nuspel Pascal, Küttigkofen	6:53.31,4	45	M20	3	CH
Peter Oldier, Bure	10:24.47,1	103	M40	27	CH
Pfugl Peter, Eschenbach LU	6:19.40,5	34	M35	8	CH
Pisalski Peter, Moers	8:13.59,2	74	M40	19	D
Pleyer Frank, Weidenberg	8:28.58,0	78	M35	13	D
Pondaven Cyrille, Brest	9:34.04,1	90	M20	7	F
Pöttger Robert, Remshalden	6:30.27,8	38	M45	6	D
Procacci Fabio, Vevey	10:12.52,9	100	M45	19	CH
Reinmann Maya, Wiedlisbach	6:08.34,3	4	W65	1	CH
Reuss Marko, Harzgerode	5:23.39,5	17	M40	7	D
Reutlinger Reto, Glarus	5:03.05,5	8	M35	3	CH
Rössler Elke, Pfingstal	10:04.59,2	21	W50	1	D
Roters Heinrich, Rhede	7:09.22,9	56	M45	11	D
Ryser Alfred, Biel/Bienne	10:15.19,0	102	M45	20	CH
Savary Michel, Biel/Bienne	8:48.35,3	81	M40	23	CH
Schacher Julius, Sarriën	11:54.58,1	108	M55	8	CH
Schäfer Jürgen, Bremen	6:07.37,3	29	M50	5	D
Schärer Patricia, Wettswil	5:30.37,8	1	W60	1	CH
Schaubhut Mathias, Schöpfheim	5:32.47,8	19	M40	9	D
Scherzinger Hansjörg, Häggendorf	8:21.15,6	76	M40	20	CH
Schlatter David, Amriswil	8:13.14,2	73	M50	10	CH
Schneider Sabine, Heimborn	7:15.28,5	9	W40	3	D
Schneider Sebastian, Hamburg	5:18.24,6	15	M35	5	D
Schütz Hanspeter, Rüti b. Büren	6:47.42,6	42	M40	14	CH
Schwab Monika, Buch b. Möhleberg	6:29.21,0	5	W40	2	CH
Schwarz Jakob, Adelboden	5:55.33,2	25	M40	11	CH
Sell Christine, Mainz	7:24.35,3	10	W40	4	D
Sieber Markus, Lohn-Ammannsegg	8:07.25,6	70	M40	17	CH
Signer Richard, Biel/Bienne	5:03.58,6	9	M40	5	CH
Silvant Olivier, Magglingen/Macolin	5:16.00,7	14	M40	6	CH
Skrypník Günther, Hausein	6:58.10,0	51	M50	8	D
Spahn Andreas, Mägenwil	8:17.52,1	75	M35	12	CH
Speck Hanspeter, Dieterswil	7:08.30,9	55	M35	10	CH
Spychiger Joachim, Busswil b. Büren	9:15.07,7	87	M45	17	CH

Stader Claudia, Langenfeld	5:37.19,6	3	W35	1	D
Stamm Stefan, St-Léger	10:04.31,3	95	M40	26	CH
Steiner Uwe, Tiefenbronn	5:23.07,2	16	M45	1	D
Steinmann Ulrich, Bern	9:13.11,7	85	M40	24	CH
Streit Patrick, Neuchâtel	6:47.57,0	43	M30	5	CH
Völler Franz, Rotenburg	8:41.40,2	80	M55	6	D
Walser Regula, Mümliswil	10:12.58,6	22	W20	3	CH
Walther Volker, Bolanden	10:58.24,5	105	M40	28	D
Wankerl Thomas, Roding	5:39.02,8	22	M40	10	D
Weber Bruno, Aegerter	5:56.16,2	26	M50	4	CH
Weiff Sabine, Cressier FR	5:30.59,5	2	W40	1	CH
Werner Gerhard, Verden	11:58.24,4	110	M75	1	D
Widmer Manuel, Köniz	7:27.59,7	59	MJ	1	CH
Wiget Thomas, Winterthur	6:08.22,1	30	M45	3	CH
Zahnen Stefan, Trebur	6:30.27,8	38	M40	12	D

## Teilstrecke 3 (76,9 km)

Name	Vorname	Wohnort	Zeit	Gesamtrang	Kategorie	Kategorierang	Nation
Angene Gisela, Zirndorf	11:48.56,4	5	W50	1	D		
Back Howe, Seligenstadt	9:32.58,2	11	M70	1	D		
Beck Remo, Richterswil	13:33.40,2	24	M55	3	CH		
Berger Andreas, Biel/Bienne	13:57.04,3	26	M30	6	CH		
Bielefeldt Hartmut, Friedrichshafen	11:40.29,7	18	M40	5	D		
Birly Franz, Hochwald	13:39.09,3	25	M55	4	CH		
Camenzind Roland, Küttigen	6:40.21,2	1	M40	1	CH		
Cannizzaro Steve, Lausanne	10:49.34,5	13	M30	4	CH		
Dähler Beat, Mülen	6:44.20,2	2	M35	1	CH		
Fehr Thomas, Stadel b. Niederglatt	9:21.05,1	10	M30	3	CH		
Fuchs Andrea, Rothenburg	14:18.56,7	8	W20	2	CH		
Geiger Christoph, Biel/Bienne	12:34.34,6	23	M65	1	CH		
Grimm Pascal, Lustorf	12:20.04,9	22	M20	4	CH		
Heck Manfred, Schopfheim	12:14.44,6	20	M45	3	CH		
Jungo Roger, Flamat	8:48.11,6	7	M45	2	CH		
Kaiser Thomas, Uster	8:10.11,3	5	M20	1	CH		
Klein Dieter, Hüttendorf	8:18.21,6	6	M40	2	D		
Koehlein Walter, Nürnberg	14:36.16,4	30	M55	5	D		
Langhein Bernd, Dornach	7:42.37,3	4	M45	1	CH		
Lesch Anton, Plüttlingen	11:03.06,7	15	M55	1	D		
Martocchi Sonja, St. Moritz	8:40.01,2	2	W40	1	CH		
Mooser Markus, Bretigny-sur-Morrens	14:31.23,8	29	M50	2	CH		
Perron Christoph, Ziefen	16:08.34,8	34	M20	6	CH		
Pritz Matthias, Kellershof	9:01.15,1	9	M40	3	D		



# Zuversichtlich in die Zukunft

Der 49. Bieler **100-km-Lauf** ist reibungslos über die Bühne gegangen. OK-Chef Jakob Etter ist zufrieden und blickt der 50. Ausgabe erwartungsvoll entgegen.

**BEAT FREIHOFER**

Im Juni 2008 wird in der Schweiz der Bär los sein. Die Fussball-EM in der Schweiz und Österreich wird dann jeden anderen Anlass in den Schatten stellen. Ein Opfer des grössten Sport-Events, das je hierzulande stattgefunden hat, könnten auch die Bieler Lauftage werden. Sie finden am 13./14. Juni 2008 statt – und am 13. wird im Berner Stade de Suisse ein Gruppenspiel ausgetragen, wie OK-Präsident Jakob Etter schon früh bemerkt hat. «Das bedeutet für uns Konkurrenz», sagt er. «Wir werden uns ernsthaft überlegen müssen, wie wir die beiden Anlässe kombinieren können.» Wie letztes Jahr während der Fussball-WM in Deutschland werden die EM-Partien auf einer Grossleinwand im Eisstadion gezeigt. So ist dort zu mindest die «Grundversorgung» sichergestellt.

## Die Nacht ist tabu

Gegen die Konkurrenz durch die Fussball-EM können die Organisatoren der Bieler Lauftage nur schwer ankommen. Viel eher haben sie es in der Hand, ihre eigene Veranstaltung im Vorfeld ihrer 50. Ausgabe gut zu vermarkten. Die Jubiläumsaustragung soll für die Läuferinnen und Läufer zu einem ganz speziellen Erlebnis werden. Was für Aktionen geplant sind, ist

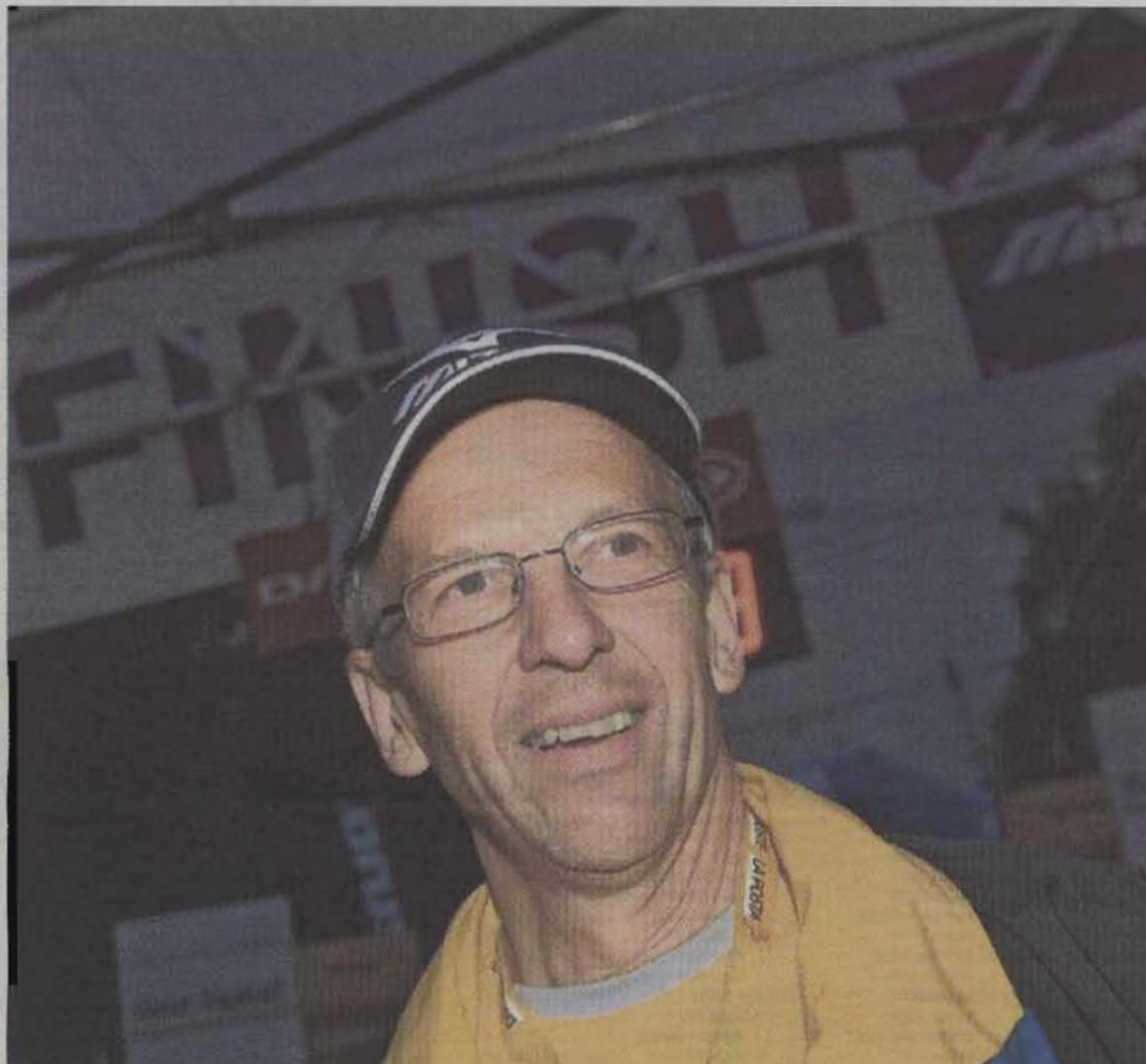
## Austragung 2008

- Dem Bieler «Hunderter» steht ein **Jubiläum** bevor. Nächstes Jahr steht die 50. Ausgabe im Programm.

- Austragungsdatum:  
**13./14. Juni 2008**

- Erneut werden ein Nachtmarathon, ein Halbmarathon und der Büttenberglauf das Angebot ergänzen. Nach der Premiere in diesem Jahr soll auch der Nachtwalking (über 100 Teilnehmende) wieder stattfinden.

(bfn)



Interessante Eindrücke gewonnen: der neue OK-Präsident Jakob Etter.

Bild: Anita Vozza

jedoch nicht zu erfahren. Jakob Etter, der seit letztem Winter als OK-Hauptverantwortlicher im Amt ist, gibt nur folgendes preis: «Dass Start und Ziel in Biel sind, dass nur eine Runde gelaufen wird und dass das Rennen in der Nacht stattfindet, das ist für mich gegeben. Das sind Tabus.» Auch die Rennstrecke dürfte höchstens kleinere Änderungen erfahren.

## Selber auf der Strecke

Als Neuling an der Spitze der Bieler Lauftage hat Jakob Etter Freitag/Samstag zahllose Hände geschüttelt und Gespräche geführt. Für die Zeit zwischen Freitag, 8 Uhr, und Zielschluss am Samstag um 19 Uhr hatte er einen genauen Zeitplan, der Besuche bei Verpflegungs- und Samariterposten entlang der Strecke, Gespräche mit Zuschauern und Läufern, Siegerehrungen – aber nur ganz wenige Schlafpausen vorsah. «Ich habe viele interessante Eindrücke be-

kommen», bilanzierte er am Samstagabend. «Die Hauptsache ist, dass alles reibungslos und ohne Unfall über die Bühne gegangen ist», erklärte er erleichtert. Zwar seien die Samariter auch in diesem Jahr beschäftigt gewesen – ein Mann beispielsweise habe sich die Nase gebrochen –, Zwischenfälle der gröberen Sorte habe es aber zum Glück nicht gegeben.

Jakob Etter, der den «Hunderter» selber neunmal absolviert hat (Bestzeit 7:46 Stunden) hat zahlreiche Blätter mit Notizen voll geschrieben. Wo Änderungen Sinn machen oder sogar nötig sind, wird er mit seinem eingespielten Team in den nächsten Monaten besprechen. «An den Posten kann man manchmal nur schon mit kleinen Veränderungen, einem Absperrband mehr beispielsweise, einen grossen Nutzen erzielen», sagt er. Ganz sicher werde man schauen, wie die Marathonläufer von den vor ihnen gestarteten Marschierern ge-

trennt werden können. Dies, damit sich diese nicht gegenseitig in die Quere kommen.

## Sponsoren suchen

Der sportliche Aspekt ist das eine, der finanzielle das andere. Jakob Etter hätte seinen Job bei den Bieler Lauftagen nicht angenommen, wenn er nicht überzeugt gewesen wäre, dass diese über die 50. Austragung hinaus eine Zukunft haben. Das Finden von Sponsoren Geldern ist und bleibt ein schwieriges Unterfangen. Etter ist jedoch überzeugt, «dass wir an diesen beiden Tagen einen guten Anlass mit rund 3000 Teilnehmerinnen und Teilnehmern hatten, der das Vertrauen von Sponsoren, Läufern und Behörden verdient».

Den am Wochenende erhaltenen Schwung will das Organisationskomitee ins Jubiläumsjahr mitnehmen. Damit die «Nacht der Nächte» auch in Zukunft ein unvergleichliches Sportereignis bleibt.

Rauhut Joachim, Neuhausen ob Eck	11:21.54,3	17	M40	4	D
Rausch Anne, Köln	12:18.14,9	6	W20	1	D
Rausch Martin, Köln	12:18.14,9	21	M55	2	D
Reineke Mario, Höxter	8:48.20,8	8	M30	2	D
Reusser Jean, Lausanne	15:43.11,5	31	M60	1	CH
Ruefer Andreas, Lengnau BE	11:03.02,8	14	M20	2	CH
Ruefer Michael, Lengnau BE	7:33.45,9	3	M30	1	CH
Saller Markus, Oberstdorf	14:01.12,9	27	M35	2	D
Samtleben Thomas, Heuchach	11:11.25,1	16	M20	3	D
Scheithauer Hermann, Bad Dürkheim	15:58.25,4	32	M40	6	D
Steeger Ulrike, Troisdorf	7:09.52,5	1	W45	1	D
Steffen Peter, Biel/Bienne	11:55.14,2	19	M30	5	CH
Strobel Stefan, Oetwil an der Limmat	14:18.58,6	28	M20	5	CH
Thomann-Zelenka Alexandra, Bournemouth	Bi 14 8JG 10:01.44,3	3	W30	1	GB
Vogel Ursula, Altena	11:46.35,7	4	W60	1	D
Wilhelm Frauke, Essen	13:55.30,2	7	W35	1	D
Wurzinger Peter, Hettingen	10:40.07,2	12	M50	1	D
Zingg Christoph, Seon	15:59.29,3	33	M45	4	CH

### Staffel 100 km: MÄNNER

Gruppenname Wohnort	Name, Vorname	Zeit	Name, Vorname	Kategorie/Rang

**TS1: 38,5 / 2: 17,6 / 3: 20,5 / 4: 23,4 km**

Savary Michel	Weber Patrice	
Pidoux Bernhard	Denassi Ennio	
Lausanne	9:53.47,5	30
Seller Marcel	Pieren Abraham	
Oester Christian	Schrantz Willy	
Reichenbach im Kandertal	7:51.13,8	9
--		
--	8:46.19,5	18
--	8:54.28,6	20
Courgevaux	Hänggi Stefan	
(T)Raumplaner	Schütz Urs	
7:46.05,7	Jutzl Daniel	
Hochrein Werner		
Capender Bernard		
Uster		
Etter Robert		
Schütz Urs		
BB Runners		
Etter Bruno		
Jaggi Martin		
Bibern SO		
Sallin Oswald		
Tornare Christian		
Orpund		
Die langsamen Vier		
Zurbrügg Tobias		
Schwarz Michael		
Adelboden		
Hirschi Roger		
Schönbächler René		
Nidau		
Fadegrad		
Balmer Christoph		
Gerber Markus		
Utzendorf		
fifty - fifty		
Adam Michael		
Berset Peter		
Muri b. Bern		



Free Runners Grenchen	Hägler Stefan	Müller Jörg
	Rütti Emanuel	Stauder Daniel
	Grenchen	7:09.44,1
Kerzerlauf 1	Leiser Stephan	Walther Patrik
	Bächler Philipp	Schmidiger Hugo
	Kerzers	7:30.24,2
Kerzerlauf 2	Jörg Martin	Sutter Markus
	Schick Thomas	Führer Erwin
	Ins	7:35.25,0
Kerzerlauf 4	Hans Peter	Morgenthaler Fritz
	Selimi Ismet	Reiser Thomas
	Jeuss	9:39.03,8
La Neuveville Sport 2	Noirjean Patrick	Chavanne Patrick
	Messerli Pascal	Studer Jean-Louis
	Lignières	9:06.47,9
Laufräff Büren an der Aare	Stähli Peter	Melli Daniel
	Diethelm Adrian	Aeschbacher Walter
Laufräff Büren II	Büren an der Aare	8:15.53,3
	Bauder Markus	Spielmann René
	Herzig Markus	Meyer Willy
	Arch	8:24.48,1
LC-Diabue Eschenburg	Schöler Rolf	Hast Reinhard
	Kreft Carsten	Sachs Marco
	Eschenburg	7:01.50,2
Les s'enkilozés	Clénin Dionys	Mathias Bühl
	Asal Vanessa	Boichat Patrick
	Biel/Bienne	11:54.03,5
Mizuno - Sport Bircher	Bähler Ueli	Längäcker Philippe
	Schneider Arno	Flückiger Martin
	Sitz	7:56.07,7
Mobi Runners Solothurn I	Vogt Michael	Karlen Beat
	Nussbaumer Franco	Hefti Daniel
Roadrunners	Bettlach	9:02.55,9
	Müller Hans	Christen Martin
	Kreyenbühl Ivo	Zwahlen Keshab
Schiri Staffel 1	Hünibach	8:29.10,5
	Iseli Martin	Jenzer Berhard
	Erhard Christoph	Brogna Michael
Schiri Staffel 2	Lyss	10:51.40,3
	Häni Nikolaj	Bührer Danile
	Matkovic Danijel	Bieri Alain
	Bern	10:51.40,4
Schiri Staffel 3	Kurnazac Sertac	Wyttensbach Martin
	Cramatte Ronald	Piqueret Serge
	Mühleberg	10:51.40,1
Schiri Staffel 5	Cathomen Luca	Graf Patrick
	Sirimsi Dogan	Nobs Markus
SV-Rohr.Jugend	Porrentry	10:51.40,3
	Kohlmann Steffen	Kohlmann Christoph
	Kohlmann Marion	Kohlmann Bernhard
Sinsheim	Jauch Andreas	10:40.39,2
Team A + P	Müller Urs	Roschi Kurt
	Biel/Bienne	Latscha Urs
TV Bätterkinden Runners	Bill Jan	9:35.25,1
	Weber Christoph	Hofer Adrian
	Derendingen	Siegenthaler Andreas
TV Signau (Hase)	Scheerle Stefan	8:02.14,7
	Gurtner Patrik	Müller Reto
	Grosshöchstetten	Dubach Bernhard
TV Signau (Jäger)	Leutwyler Stefan	8:15.09,8
	Röhliberger René	Rüegsegger Paul
	Grosshöchstetten	Marti Ueli
		9:15.44,8

Vertical Limits	Roll Christian Walter Rolf Stöden RE	Graber Urs Zulauf Roland 7:48,27,7	8
Vigorous	Andres Daniel Ackermann Jörg Bettlach	Lehmann Rolf Müller Michael 9:38,41,0	28
Wyss/Niklaus-Laufteam	Wampfli Res	Jaeggi Kuno	
Jegenstorf	Wyss Werner Jegenstorf	Jenkel Kai 7:16,39,4	4

**Staffel 100 km: FRAUEN**

Gruppename Wohnort	Name, Vorname	Name, Vorname	Kategorierang
Acht Fruebel	Jaun Eliane Reischl Silvia Bettlach	Heiniger Elisabeth Herren Karin 9:36,49,2	9
Asics-Girls	Marti Aleena Wöhrich Susan	Witschi Ursula Trachsler Marlis	
Breitsch-Connection UBS	Bern	10:43,17,4	15
Bremervrouwe	Meisel Ralf Egger Regine Wahern	Egger Marcel Koller Denis 9:11,16,8	6
Crèmeschnitte	Vollenwelder Bettina	Schrä Hanna	
Kerzerauf Frauen 1	Diener Esther Bern	Hiltiker Esther 9:02,17,7	4
Kerzerauf Frauen 2	Ganz Barbara Maroff Irene Nidau	Strobel Salome Birner Gabi 8:03,27,6	2
Laufsport Aarberg	Hausser Cornelia Menchini Maureen	Tschachli Karin Kissling Eva-Maria	
Lauftritt Büren	Fräschels	8:06,32,4	3
Lauftritt Buchs	Schlegel Kathrin Moser Evelyne Ulmiz	Tschachli Mirjam Affolter Rosmarie 10:02,13,9	12
Lauftritt Schopfheim	Marti Anita Zinni Natalia Dargen BE	Bürgi Brigitte Zinni Irene 10:18,20,4	14
Seller & Co.	Heiniger Daniela Häberli Christine Arch	Schrä Kathrin Bauder Heldi 9:05,51,3	
Tussis 1 Iserlohn	Hayenga Ingrid van Wier Cornelia	Thoma Maria Fässler Hildegard	
Turnschuh-Filter	Kern Bernadette Funk Christa Schopfheim	9:29,41,0	8
Tussis 2 Iserlohn	Seiler Sonja Krühnenhilf Ursula Burgdorf	Granzow Eva Gries Petra 9:40,24,6	10
Wie Wilt Gelt's N?	Wyder Karin Schafer Nicole Nidau	Aeberhardt Regine Köndig Barbara 8:02,32,6	1
Zöbeli & Co.	Iserlohn	Stämpfli Brigitte Ott Elsbeth	
	Glogla Heinrich Paul Gisela Iserlohn	10:04,25,9	13
	Grenningloh, Ingrid Tüttelmann, Jutta	Neumann, Katja	
	Isenlohn	Weist, Petra	
	11:14,10,1		16
	Brehta Regina Märles Corinne Nidau	Ammann Corinne Witzig Sarah 9:50,21,8	11
	Christen Lucienne Fund Gaby Kirchlindach	Zöbeli Patricia Fredrich Caroline 9:19,02,0	7

**Staffel 100 km: Gemischt**

Gruppename Wohnort	Name, Vorname	Name, Vorname	Kategorierang
Atateam	Bochud Alain Mérillat Julian Brugg BE	Kocher Marlise Fernandez Ruben 12:31,56,2	62
Bären Werben	Scabelli Stefan Nikles Fritz Werben	Blank Therese Batić Stefan 10:24,56,0	53

**TS1: 38,5 / 2: 17,6 / 3: 20,5 / 4: 23,4 km**

<b>Bäsewage</b>	Schwermer Heinz-Pet. Falk Marcel Bern	Gysi Reto von Wartburg Karin 8:41,28,2	12
<b>best team</b>	Richard Peter Ryser Bernhard Walperswil	Fankhauser Marianne Fankhauser Ulrich 9:18,21,6	33
<b>Buchsölöfer</b>	Gischaud Manuel Frieder Wilhelm	Schellbili Monique Hirsbrunner Theres 8:28,28,6	9
<b>cobra aarberg</b>	Herzogenbuchsee Bürgi Adrian	Auderset Corinne Jöhry Andreas 9:46,20,9	46
<b>d'Renn schnägge</b>	Aerni Beat Aarberg	Steffen Ursula Steffen Doris 9:55,36,8	51
<b>das Fähnlein der 4 Aufrechten</b>	Giezendanner Michael Wädenswil	Grubenmann Silvio Mettler Jennifer 9:01,42,6	22
<b>die 4 haben hier nichts verloren</b>	Höngger Andreas Thomer Brigitte	Habermacher René Thomer Mattias 9:29,52,5	39
<b>E.M.S. &amp; Friends</b>	Nidau	Käser Therese Käser Barbara 9:09,45,6	
<b>Elton and his runners</b>	Käser Hans Aarberg	Schwarz Stephan Widmer Stephanie Eberhard Sonja 11:23,04,8	58
<b>FABFOUR</b>	Fischer Rahel Widmer Stephanie	Gäumann Thomas Gäumann Walter 9:47,58,3	50
<b>Fanta 4</b>	Scheuren	Hübscher Petronella Hübscher Jürg 9:46,20,8	45
<b>Free Runners Grenchen</b>	Perrenoud Erich Thun	König Christian Schwiete Susanne 9:20,23,3	34
<b>g ma do se</b>	Küpfer Manfred Blaser Olivier	Pfeiffer Martine Ferrari Estelle 9:22,47,9	37
<b>Harlige</b>	Grossaffoltern	Kocher Thomas Bürgi Tobias 9:14,23,1	27
<b>Hilfahäse</b>	Derendering Otto Stihl Verena	Hartmann Jürg Seller Heidi 9:01,07,6	4
<b>Ingold runners</b>	Bettlach	Aeschli SO Sarvari Daniel Mani Manuela 9:31,24,7	40
<b>Ir LGD geht Post ab</b>	Hiltbrand Andreas	Kaiser Karin Schmid Markus 9:39,58,8	42
<b>Jogging Express</b>	Hiltbrand Andreas	Röthlisberger Barbara Röthlisberger Glanluca 9:43,36,1	44
<b>Jogging für alle Lyss 1</b>	Hiltbrand Andreas	Scheidegger Marilou Luder Ursula 9:38,05,2	41
<b>Jogging für alle Lyss 2</b>	Lyss	Fahrni Kathrin Baumann Beat 9:11,59,5	25
<b>just 4 fun</b>	Widmer Peter Beutler Ruedi	Gärtner Richard Gionchetta Maurice 9:16,34,0	31
<b>Kerzerauf 3</b>	Lyss	Dalalai Alain La Neuveville 8:30,22,0	10
<b>La Neuveville Sport 1</b>	Mamie Richard Gionchetta Maurice	Vendrame Roberto Pietronigro Antonio 8:58,19,5	19
<b>La Neuveville Sport 3</b>	La Neuveville	Le Landeur Burri Roland Balli Viktor 9:15,18,8	28
<b>Laufsport Aarberg</b>	Esslinger Frauke	Balli Viktor Kupferschmid Maya 9:21,34,9	36
<b>Lauftritt Spiez</b>	Pietronigro Antonio	Schneeberger Markus Räss Kathi	49
<b>Lauftritt Bern Neufeld</b>	Le Landeur	Schneider Alfred Mathys Margit Münsingen	
<b>Lauftritt Sport Bircher Thun 1</b>	Burri Roland	Fässler Daniel Münsingen	
<b>Lauftritt Sport Bircher Thun 2</b>	Balli Viktor	Münsingen	
<b>Lauftritt Sport Bircher Thun 3</b>	Leinchen und die 3 Schweiñchen	Dinkelacker Balz Krieg Ruth	43
<b>LGD Happy runners</b>	Leinchen und die 3 Schweiñchen	Höribach	
<b>LGD-Nightrunners</b>	Leinchen und die 3 Schweiñchen	Frankiny Beni Lenz Michael	16
		Brig	
		Bircher Othmar Lauper Tanja	
		Steffisburg	
		Allemann Christoph Trachsler Tobias	
		Oppund	
		Stroo Kees	2
		Gasche Otto	
		Berdenringen	
		Krebs Heinz	
		Lorenz Daniel	
		Recherswil	
		Fässler Daniel Müther Linda	
		Flück Bernadette Ingrid Daniel	
		7:35,07,5	3

# Wer ist die PROGENO?

Die Baugesellschaft PROGENO tritt als Sponsor der Bieler Lauftage auf, und zwar weil auch vor 14 Jahren bei der Gründung dieser Gesellschaft ein «sportlicher Gedanke» dahinter stand. Die Gründer der PROGENO hatten zum Ziel, ein Netzwerk der Dienstleister im Baugewerbe auf die Beine zu stellen, also zum «Laufen» zu bringen.

Es geht bei diesem Netzwerk darum, bei der Realisierung von Bauvorhaben von Anfang an mit den Planern, also dem Architekten, dem Ingenieur, dem Haustechniker, aber auch dem Treuhänder und dem Versicherungsfachmann sowie natürlich dem Immobilien-spezialisten zusammen zu arbeiten und sich gegenseitig zu befruchten und damit bei der Planung möglichst weitgehend alle Aspekte vom Baubeginn bis zum Bezug, aber auch der anschliessenden Betreuung der Stockwerkeigen-tümer einzufliessen zu lassen.

## Aller Anfang ist schwer!

Nach der Gründung hielt man Ausschau nach einem geeigneten Stück Land, um ein Mehrfamilienhaus mit Eigentumswohnungen zu erstellen. Dies gelang dank der guten Zusammenarbeit mit der Liegenschaftsverwaltung der Stadt Biel, die uns an der Mettstrasse ein Stück Land im Baurecht abtreten konnte. Damit war der Anfang getan, es folgten weitere Überbauungen, nämlich:

- Wie erwähnt 14-Familien-Haus an der Mettstrasse
- Dann drei 9-Familien-Häuser an der Bürenstrasse
- Weiter zwei Mehrfamilienhäuser im Schlösslifeld
- Ausserhalb von Biel zwei Mehrfamilienhäuser in Täuffelen
- Wieder zwei Mehrfamilienhäuser im Sonnenfeld
- Im Madretschried vier Mehrfamilienhäuser und
- an der Peraffozzi-Allee weitere zwei Mehrfamilienhäuser

Dies sind damit 168 Wohnungen, alles Eigentumswohnungen in solidem Standard gebaut und dank attraktiven Verkaufspreisen problemlos ab Plan verkauft. So hat bis heute unser Netzwerk für über 60 Millionen gebaut und fast die gesamten Bauleistungen in Biel und der näheren Umgebung vergeben und weiter für unsere Region für Arbeit gesorgt.

## Was tun wir also?

Die Dienstleister der PROGENO arbeiten Hand in Hand und entwickeln damit optimale Bauvorhaben, die durch neue Ideen und gefälliges Wohnen an attraktiver Lage auffallen. Selbstverständlich ist es für unsere Techniker, die heutigen modernen Materialien zu verwenden, dafür besorgt zu sein, dass nebst der ausgezeichneten Isolierung die Heizkosten, aber auch die Verbrauchskosten von Wasser individuell nach Wohneinheit abgerechnet werden. In allen unseren Bauten ist die Solaranlage mit dabei und hilft Energie einzusparen.

Dank diesen gegenseitigen Ideen und teilweise langen, aber positiven Diskussionen sind Wohnungen erstellt worden, die ihresgleichen suchen!

So verfügen fast alle Wohnungen über eine eigene Waschküche mit Waschmaschine und Tumbler und sogar noch einen zusätzlichen Hobbyraum. Einige Wohnungen im ersten Geschoss verfügen über einen direkt vom Wohnzimmer her zugänglichen Raum im Erdgeschoss mit Wintergarten und Gartensitzplatz.

## Was kommt als nächstes?

Die PROGENO ist immer wieder interessiert, attraktives Bauland zu erwerben und anschliessend sinnvoll zu überbauen. Das nächste grosse Projekt ist

aber nicht der Wohnungsbau, nein, beim nächsten Projekt geht es um ein modernes, zukunftsweisendes Büro- und Geschäftsgebäude auf dem Masterplangebiet, direkt hinter dem Bahnhof, oder anders gesagt gegenüber dem Hotel Continental.

Dieses aus einem Wettbewerb entstandene Projekt hat von unserem Netzwerk äusserst viel Vorarbeit für die Planung, die Details im Ingenieurwesen, aber auch in der Haustechnik und in der Vermarktung verlangt. Viele Sitzungen mit den verschiedenen Fachgemeinden waren vonnöten, bis in diesen Tagen die Baueingabe erfolgen konnte.

Aus allen diesen Erfahrungen sind wir gewachsen und haben heute ein sehr profundes auf die einzelnen Fachgebiete verteiltes Wissen, das zu nutzen auch für Private, Investoren usw. nur von Vorteil sein kann.

Wer dieses Netzwerk ist und aus wem es besteht, können Sie jederzeit im Internet nachschauen, und zwar unter

**«www.progeno.ch»**

Wir werden weiter an technischen und sportlichen Leistungen arbeiten und wünschen den Bieler Lauftagen viel Erfolg!



LSV Biel Oldies	Tschopp Fritz Clénin Bernhard	Linder Elisabeth Probst Beat	17
Marathonclub Rheinfelden	Lengnau BE Quelmalz Peter	8:54.16,2 Rütschlin Martina	
	Stoll Martina Grenzach-Wyhlen	Winkelmann Detlef	
Mobi Runners Solothurn 2	Probst Jürg Probst Linda	8:48.53,7 Zarbo Jean-Pierre	15
	Bettlach	Vogt Ursula	
Mojis Läufer	Hilti Rico Niedhart Bettina	9:00.55,7 Thöny Markus	21
	Schaan	Büchel Rainer	
Moon Runners	Roth Peter Kofmel Willy	9:24.33,3 Böhler Monika	38
	Lommiswil	Müller Frank Urs	
Moonstruck	Oppiger Bruno Schar Heinz	8:08.42,6 Zimmerli Theres	5
	Grossaffoltern	Kohn Andreas	
MP Team 2	Berguerand Christian Berguerand Birgitt	9:10.11,6 Berguerand Cyril	24
	Martigny	Berguerand Véronique	
Nachtschwärmer	Wirthlin Judith Müller Claudia	9:15.50,4 Haefele Alexander	30
	Bern	Oberson Gabi	
OMEGA Team	Saurier Peter Buess Christine	8:42.19,0 Buess Annette	13
	Prêles	Kohli Frédéric	
PWT-Kaiser	Kaiser Markus Fahrer Stefan	9:15.31,4 Wüthrich Cornelia	29
	Schnottwil	Bracher Oliver	
RIWIRU	Rieben Barbara Ruch Ruth	9:20.41,9 Ruch Stefan	35
	Eggwil	Wittwer Heinz	
run-convention	Kaltenrieder Patrick Baumgartner Beat	10:31.22,6 Bächler Patrick	55
	Kerzers	Möhlihelm Melanie	
Running Experience	De Vries Jörg Schier Jutta	10:27.24,7 Haus Lothar	
	Bischofshausen	Krieger-Haus Astrid	
Samstaxdschoger	Schären René Müller Marc	12:05.35,4 Wachs Hanan	61
	Zug	Bühler Thomas	
Schiri Staffel 4	Ferrandez Antonio Bolli Eveline	8:54.30,1 Bolli Dominic	18
	Wohlen b. Bern	Klossner Stephan	
Schiri Staffel 6	Kocher Ernst Meier Jean-Marc	10:51.40,1 Köbeli Jan	56
	Biel/Bienne	Staubli Esther	
Schwermer	Schärtl Oliver Kaufmann Nadja	10:51.40,5 Minnier Yves	57
	Lyss	Unterer Thomas	
Swisscom Crazy Runners	Mantsch Peter Ziesack Myriam	9:12.21,1 Dederichs Frank	26
	Kappelen	Polzer Karsten	
Team Alkimia	Correvon Michel Müller Christian	9:46.24,8 Bolliat Florence	47
	Crissier	Wauber Marie-Jo	
Team Wangen	Hafner Robert Hafner Susanne	9:00.24,5 Rabold Peter	20
	Wangen b. Dübendorf	11:59.20,6 Rabold Ursula	
Tom Turbo's Crew	Widmer Alexandra Meier Xenia	11:33.06,7 Widmer Thomas	60
	Scheuren	Zeisinger Larissa	
Turnschue	Piguet-Lanz Verena Huber Urs	Saxer Madelaine Schmidt Rosmarie	59
	Biel/Bienne	10:19.32,8 Jungi Monika	
velolade-schneider fit mit 50	Wüthrich Ueli Schneider Helen	Flückiger Andreas	52
	Wynigen	8:25.24,3	
velolade-schneider.ch	Righetti Sandro Jost Bruno	Ammann Manuela	8
	Burgdorf	Augsburger Peter	
Verofit	Ulrich Walter Keusen Stephan	6:57.49,5 Liechti Christa	1
	Kehrsatz	Gärtner Peter	
VPO 1,2,3 oder 4	Gulknecht Adrian Jakobi Stephan	8:09.57,1 Leuenberger Beatrice	6
	Arch	Erdlakoff Iris	
Wanner Claude	Wanner Claude Wanner Mireille	8:45.15,9 Capt Sandra	14
	St-Luc	Castella Alain	
		8:20.40,2	7

## **Staffel 100 km: SIE + ER**

<p>Name, Vorname</p>	<p>Name, Vorname Zeit</p>
<p>Gruppenname Wohnort</p>	<p>Kategorie Zeit</p>

**TS1: 56,1 / 2: 43,9 km**

Müller Gudrun	Stirmann Uwe					Auf	Stürzmann Aaron, Scherzen	CH
Mannheim:	11:37.09,4	8	.	17	18:31.55,8	20	Stauffer Löwen 1	
Baur Hansruedi	Seller-Baur Susanne		.	43	18:31.55,8	3333	SU RFA	Lorenz Wolfgang, Attendorn
Schlierm b. Königz	10:25.23,1	6	.	43	18:31.55,8	3334	Maj	Schoch Michael, Mühlhausen-Ehingen

18	18:39.31,2	35		Chevrons 1				
45	18:39.31,1	3338	Maj	Detrey Yvan, Monthey	CH			
46	18:39.31,2	3337	Cpl	Hurni Laurent, Neuchâtel	CH			
19	18:41.41,2	25		Hessen-Schwarben				
47	18:41.41,1	3347	OTL d. Res	Adams Hans-Joachim, Seehausen-Jugenheim	D			
48	18:41.41,2	3348	StFW	Engelhard Erich, Rain	D			
20	20:04.31,9	24		Marschgruppe Oberbayern				
50	20:04.31,9	3346	Stoffz	Heyen Hans-Jürgen, Leinburg	D			
49	20:04.31,8	3345	Obfw	Jablonsky Franz, Penzberg	D			

## Halbmarathon: 21, 1 km

Name	Vorname	Wohnort	Zeit	Gesamtrang	Kategorie	Katgorierang	Nation
Abi Walter, Cevio			2:05:14,9	120	M60	3	CH
Ackermann Ueli, Biel/Bienne			2:04:00,6	116	M50	8	CH
Al-Khalil Hassan, Biel/Bienne			2:13:33,3	136	M35	31	CH
Albrecht Urs, Cordast			1:50:57,7	74	M45	14	CH
Allemann Christoph, Biel/Bienne			1:39:53,8	35	M35	13	CH
Anker Alfred, Lüscherz			1:45:57,0	54	M45	11	CH
Anlikur Urs, Worben			2:13:58,5	137	M35	32	CH
Ardizzone Margherita, Biel/Bienne			2:20:39,7	48	W40	14	CH
Arni Silvaine, Biel/Bienne			2:11:22,7	39	W20	10	CH
Bachmann Beat, Küsnacht am Rigi			1:26:19,8	11	M20	3	CH
Bachmann Sara, Lotzwil			1:54:06,3	17	WJ	1	CH
Balsiger Martina, Oberwangen b. Bern			1:35:49,5	4	W20	2	CH
Bärtschi Regula, Muri AG			1:38:47,2	5	W35	2	CH
Bencheikh Mamoun, Biel/Bienne			1:42:33,1	42	M40	5	CH
Denz Elisabeth, Meis			1:57:49,8	25	W45	3	CH
Eickel Stephan, Pieterlen			1:42:32,0	41	M45	8	CH
Biegger Simone, Rheinfelden			1:55:51,5	22	W20	7	CH
Bitterli Roger, Feldbrunnen			1:38:51,8	34	M35	12	CH
Blum Nicole, Lohn-Ammannsegg			1:33:27,6	1	W20	1	CH
Boenzi Marc, Flüh			1:45:34,5	52	M40	8	CH
Böhler Andreas, Rheinfelden			1:18:47,3	2	M30	1	CH
Boschetti Daniela, Fribourg			3:22:47,9	60	W35	11	CH
Bourquin Normand, Biel/Bienne			1:54:11,7	81	M50	4	CH
Brauen Reto, Pieterlen			1:55:56,6	94	M20	15	CH
Bucher Tabitha, Altstätten SG			1:45:13,6	11	W20	3	CH
Bürkler Thomas, Kappelen			2:04:03,1	117	M40	19	CH
Bühler Steffen, Biel/Bienne			1:47:56,7	62	M20	10	CH
Burda Franz, Weil am Rhein			1:57:01,5	95	M65	2	D
Burri Simone, Ueberstorf			2:20:15,8	47	W30	3	CH
Büsies Heiko, Altschwil			1:26:58,6	12	M30	2	CH
Butterweck Axel, Möriken			2:09:41,9	129	M45	25	CH
Christen Martin, Schötz			1:17:14,6	1	M35	1	CH
Cornut Marco, La Heute			2:05:11,0	119	M40	21	CH
Courtous Christine, Salagny			2:27:19,4	57	W30	6	CH
Curti Reto, Muri AG			1:21:22,4	4	M35	2	CH
De Flavis Gianni, Kriens			1:35:40,6	25	M35	8	CH
Dedecke Thorsten, Münen			1:49:27,9	69	M40	11	CH
Deola Brigitte, Reinach BL			2:01:24,6	31	W40	8	CH
Dietze Markus, Zug			2:37:10,0	146	M45	27	CH
Eggenschwiler Denis, Solothurn			1:25:21,8	8	M20	2	CH
Eggenschwiler Ruth, Langendorf			1:44:10,4	10	W50	1	CH
Eggerschwiler Bernadette, Stans			1:40:37,1	7	W40	3	CH
Eggerschwiler Jürg, Stans			1:23:18,3	6	M40	1	CH
Enderli Bruno, Münchenbuchsee			2:01:21,1	111	M50	7	CH
Engel Christoph, Büttigen			1:40:58,3	38	M45	6	CH
Etter Werner, Oberdorf SO			2:05:48,2	122	M65	3	CH
Eysautier Charlotte, Biel/Bienne			1:53:33,4	27	W20	9	CH
Farellly David, Nyon			2:02:02,4	112	M30	10	CH
Fehlmann Jessica, Olten			1:52:58,7	15	W20	4	CH
Ferrandi Tiziana, Losone			2:22:41,2	50	W45	8	CH
Fey Bernd, Denzingen			1:58:54,0	102	M40	15	D
Fischer Andreas, Biel/Bienne			1:43:52,0	46	M35	16	CH
Fischer Martina, Dörfphof			1:46:56,3	12	W40	5	D
Fluri Toni, Densingen			1:34:37,1	23	M55	2	CH
Flury Thomas, Ipsach			1:52:00,6	76	M45	16	CH
Fries Jörg, Liestal			1:38:40,7	33	M35	11	CH
Gerber Lisbeth, Ittigen			2:14:10,9	43	W40	12	CH
Gianandomenico Cinzia, Zürich			1:39:14,7	6	W40	2	CH
Gianandomenico Francesco, Zürich			2:00:20,4	108	M40	17	CH
Gmür Sybille, Baar			1:57:37,4	23	W20	8	CH
Grollmund Jean Pierre, Courchapoix			1:42:11,9	40	M45	7	CH
Gygax Martin, Bern			1:47:58,8	63	M50	2	CH
Gysel Christoph, Zuchwil			3:03:46,7	148	M50	11	CH
Gysin Peter, Unterseen			2:14:26,6	139	M55	11	CH
Gysin Urs, Spiegel b. Bern			2:56:44,7	147	M65	6	CH
Hägle Monika, Biel/Bienne			2:03:44,4	33	W40	10	CH
Hähni Andreas, Leissigen			2:06:20,5	124	M50	9	CH
Handschuh Lucas, Turgi			1:54:39,1	85	M20	12	CH
Heiniger Isabelle, Bösingen			2:14:00,9	42	W35	7	CH
Herren Daniel, Hagnegg			2:22:47,9	142	M40	25	CH
Herzog Sandra, Rothenfluh			2:50:10,0	59	W35	10	CH
Hintsch Thorsien, Fellbach			1:53:21,5	79	M30	9	D
Hirt Edi, Hönbach			1:26:07,0	9	M40	2	CH
Hochstrasser Anna, Eggliswil			2:00:43,0	30	W50	3	CH
Hochstrasser Theo, Eggliswil			1:59:50,1	106	M55	6	CH
Hofer Simone, St-Imier			2:02:48,3	114	M35	28	CH

Hozjan Josef, Reiden	1:48:02,2	64	M35	20	CH
Huber Max, Altendorf UR	1:20:59,2	3	M45	1	CH
Hubschmid Roger, Ostermundigen	1:50:30,5	71	M55	4	CH
Hueber Konrad, Zwingen	2:07:05,1	126	M45	24	CH
Hunziker Nicole, Kehrsatz	2:24:26,5	54	M30	4	CH
Huser Urs, Niederbipp	1:54:50,3	88	M45	18	CH
Hutter Markus, Altstätten SG	1:45:13,6	50	M20	9	CH
Inauen Susanne, Sursee	1:55:29,5	20	W30	1	CH
Ielli Anna-Rosa, Basel	2:12:21,2	40	W50	4	CH
Ielli Jeannine, Schüpfen	1:43:07,2	8	W35	3	CH
Janssen Floorje, Lyss	2:22:54,7	51	W50	5	CH
Javet Cédric, Hauterive NE	2:20:39,8	141	M40	24	CH
Jentzen Reinhold, Basel	1:54:49,5	87	M65	1	CH
Johnson-Schnyder Melissa, Erlinsbach SO	1:34:04,3	2	W40	1	CH
Jollat Isabelle, Fribourg	2:06:28,8	35	W45	5	CH
Jungi Priska, Biel/Bienne	2:24:26,4	53	M20	12	CH
Jungi Richard, Orpund	1:48:17,8	65	M40	10	CH
Junker Horst, Boll	1:51:25,4	75	M45	15	CH
Kayser Stefan, Zofingen	2:03:29,1	115	M20	17	CH
Kettner Barbara, Biel/Bienne	2:01:33,1	32	W40	9	CH
Koeppl Hans-Jörg, St-Imier	1:59:45,0	104	M35	26	CH
Kosanovic Kristina, Riedholz	1:53:25,9	16	W20	5	CH
Kratziger Moreno, Ramilnsburg	2:00:32,4	109	M40	18	CH
Kröni Simon, Olten	1:48:26,7	66	M20	11	CH
Krug Angela, Strauberg	2:11:19,9	38	W45	6	D
Krug Florian, Zürich	1:27:51,2	15	M35	6	CH
Kuhn Dominik, Bern	1:58:23,9	99	M35	25	CH
Lanz Gavin, Umliken	1:54:39,4	86	M20	13	CH
Lanz Hans Christian, Cornaux NE	1:28:40,5	16	M45	2	CH
Lehmann Rudolf, Zürich	2:12:55,4	135	M55	10	CH
Lempen Hans-Peter, Täuffelen	2:32:50,1	145	M60	6	CH
Leu Olivier, Lovressa	1:46:40,8	60	M30	7	CH
Locher Gabby, Lyss	2:05:05,5	34	W35	6	CH
Luethi David, Unterkulm	1:57:31,1	97	M20	16	CH
Machivenyka Ticha, Bern	1:40:19,3	36	M35	14	CH
Mäder Hans-Peter, Bern	1:59:30,5	103	M50	6	CH
Marcacci Gianrico, Isone	1:29:17,7	17	M55	1	CH
Marly Alfred, Jona	2:20:10,5	140	M65	5	CH
Matte Philipp, Oberentfelden	2:11:15,7	132	M20	18	CH
Meier Hanspeter, Bern	2:00:06,5	107	M55	7	CH
Melchiorre Mario, Bellinzona	1:32:02,7	20	M45	3	CH
Merz Markus, Biel/Bienne	1:54:22,7	83	M40	13	CH
Messner Rolf, Vinzel	1:49:12,3	68	M60	1	CH
Meyer Florian, Basel	1:37:10,7	27	M20	6	CH
Meyer Philipp, Altishwil	1:40:53,2	37	M20	7	CH
Michel Werner, Stallikon	1:55:26,4	92	M55	5	CH
Mischler Daniel, Orpund	1:46:45,1	61	M45	12	CH
Monie Therese, Bettlach	2:22:32,6	49	W35	8	CH
Morff Daniel, Küniz	2:04:39,1	118	M40	20	CH
Morrison Mike, Leipzig	1:58:07,3	98	M35	24	D
Niederhauser Reto, Bettlach	1:26:16,6	10	M35	3	CH
Niggli Jean-Pierre, Les Hautes-Geneveys	1:58:51,4	100	M45	22	CH
Notter Beat, Bern	1:57:30,9	96	M45	21	CH
Nydegger Damien, Delémont	1:21:29,7	5	M20	1	CH
Nyfeler Anita, Dotzigen	2:18:35,1	44	W45	7	CH
Nyfeler Marco, Dotzigen	1:34:31,8	22	M20	5	CH
Oggier Bruno, Lalden	1:27:26,4	13	M35	4	CH
Ortkemper Frank, Leukerbad	1:52:16,4	77	M35	22	CH
Palmiere Christian, Bellevue	1:50:43,1	72	M35	21	CH
Pasquinielli Claudio, Bern	1:49:09,0	67	M50	3	CH
Pasquinielli Veronica, Bern	2:00:14,8	29	W50	2	CH
Pelle Monique, Fribourg	2:19:12,8	46	W40	13	CH
Peter Christian, Gontenschwil	1:55:47,6	93	M20	14	CH
Peters Oliver, Zürich	2:14:20,6	138	M45	26	CH
Pfaffl Nicole, Villeneuve VO	1:48:58,5	13	W35	4	CH
Pfister Dominique, Basel	1:37:25,0	28	M35	9	CH
Pham Thu, Zürich	2:26:15,4	56			

Teinilä Susanna, Bellmund	2:08:46,6	36	W40	11	CH	Graber Gabriela, Messen	4:23:22,1	18	W20	3	CH
Tessitore François, Corcelles NE	1:38:37,6	32	M40	4	CH	Gries Susanne, Port	3:11:27,1	1	W30	1	CH
Thai Linh, Toffen	2:19:09,7	45	W30	2	CH	Grossen Rudolf, Steffisburg	3:17:59,8	13	M45	2	CH
Togni Eros, Camorino	1:38:13,5	30	M40	3	CH	Grossenbacher Monika, Lommiswil	5:08:56,4	33	W45	5	CH
Tosoni Dieter, Aegerlen	2:23:58,5	144	M60	5	CH	Guggisberg Beat, Untergiggenthal	3:46:31,5	37	M45	7	CH
Tschachtl Jürg, Kerzers	1:46:07,3	55	M30	5	CH	Guisolan Alain, Meyrin	3:54:28,7	44	M55	3	CH
Ulrich Paul, Ludwigshafen	2:23:02,3	143	M60	4	D	Hämmerli Hans Peter, Sampelen	5:02:15,5	124	M40	24	CH
Ulrich Werner, Ludwigshafen	2:06:45,2	125	M65	4	D	Hari Markus, Rubendorf	4:18:40,4	84	M40	18	CH
von Arx Natascha, Niederbipp	1:57:40,4	24	W35	5	CH	Helliger Stephan, Turgi	3:46:34,0	38	M40	9	CH
von Felten Daniel, Zürich	1:55:11,0	91	M45	20	CH	Heiniger Michel, Cortébert	5:01:31,3	122	M40	23	CH
von Felten Luca, Zürich	1:25:16,9	7	MJ	1	CH	Henry Sonya, Giffers	4:19:17,9	17	W30	4	CH
von Kuersten Thomas, Biel/Bienne	1:58:53,7	101	M40	14	CH	Henggi Thomas, Biel/Bienne	4:17:46,4	82	M30	16	CH
von Mandach Conrad, Bern	1:46:07,7	56	M35	18	CH	Herrter Matthias, Ittigen	4:01:19,5	59	M30	10	CH
Waebi Hanspeter, Tentlingen	1:41:00,0	39	M35	15	CH	Hosner Jürg, Cortallod	4:44:03,1	109	M45	23	CH
Welsbänner Barbara, Celerina/Schlarigna	1:55:38,2	21	W45	2	CH	Hostettler Andreas, Thun	4:43:15,8	108	M45	22	CH
Wenger Oliver, Genève	1:43:53,8	47	M30	4	CH	Hottiger Hansruedi, Obfelden	4:30:46,9	95	M45	18	CH
Wespi Thomas, Bern	1:54:53,9	89	M45	19	CH	Hugi Rolf, Lyss	3:28:19,7	16	M45	4	CH
Wieser-Zalino-Erich, Worben	2:06:06,4	123	M40	22	CH	Hünziker Bruno, Gerolfingen	4:08:41,8	69	M30	12	CH
Witschi Giorgio, Boll	1:54:21,3	82	M45	17	CH	Huta Pavel, Dubnany	4:28:38,7	92	M40	19	CZ
Wittwer Gertrud, Zürich	2:10:07,9	37	W55	1	CH	Isch Thomas, Aetigkofen	3:57:12,3	51	MJ	2	CH
Wüthrich Rick, Recherswil	1:46:39,0	59	M30	6	CH	Ischi Franziska, Hallen	4:55:29,4	28	W45	3	CH
Wyman Martin, Heimberg	1:45:27,7	51	M40	7	CH	Isenegger Beat, Zürich	3:15:00,4	10	M40	4	CH
Wyss Martin, Oeckingen	1:36:10,0	26	M55	3	CH	Jäggenfritz Helmut, Sindelfingen	3:05:23,5	5	M40	3	D
Wyss Peter, Möriken	1:54:23,8	84	M50	5	CH	Jost Thomas, Zürich	3:22:53,8	15	M45	3	CH
Zahnd Werner, Erlach	1:44:35,5	48	M45	10	CH	Jimod Christine, Münchenstein	5:07:16,7	31	W55	3	CH
Zbinden Pascal, Villars-sur-Glâne	1:44:54,8	49	M40	6	CH	Justen Rainer, Altdorf	4:15:26,3	79	M45	14	D
Zeyen Barbara, Biel/Bienne	1:59:34,4	28	W45	4	CH	Kaetzke Philomela, Zürich	3:56:08,8	7	W30	2	CH
Zidane Karim, Genève	2:12:46,2	134	M20	19	CH	Kämpf Kurt, Kohlenz	4:06:07,9	66	M45	12	CH
Zingg Adrien, Saalfelden	1:46:10,3	57	M35	19	CH	Kappeler Ludwig, Bobenheim-Roxheim	4:56:34,0	118	M60	2	D
Zingg Veronika, Therwil	1:54:07,5	18	W45	1	CH	Koller Max, Winterthur	5:27:10,5	131	M65	3	CH
Zinner Paul, Biel/Bienne	2:05:33,4	121	M45	23	CH	Laghezza Marica, Monopoli (BA)	5:06:58,7	32	W20	5	I
Zurbuchen Stefan, Zürich	2:09:41,9	129	M35	29	CH	Lauper Susanne, Lyss	4:12:28,3	14	W35	4	CH
Zürcher Frédéric, Biel/Bienne	1:38:04,1	29	M35	10	CH	Leidru Patrice, Biel/Bienne	5:20:38,1	129	M55	11	CH

## Nachtmarathon: 42,195 km

Name	Vorname	Wohnort	Zeit	Gesamtzeit	Kategorie	Katgorierang	Nation				
Ackeret Peter, Dettingen	3:31:18,0	19	M50	1	CH	Lechner Markus, Bellmund	3:48:20,7	41	M45	8	CH
Alon��au Albert, Neuchâtel	3:22:34,3	14	M30	4	CH	Leu Jonathan, Dachsen	3:11:40,8	8	M20	2	CH
Amport Peter, Biel/Bienne	3:45:55,2	35	M45	6	CH	Linder Michel, Biel/Bienne	4:07:53,1	67	M35	10	CH
Back Thomas, Konstanz	4:32:58,9	99	M45	19	D	Löffler Josef, Wengi h. Büren	3:58:54,6	55	M35	7	CH
Baderitscher Samuel, Amt-Islisberg	4:16:05,0	80	M35	11	CH	Lösle Christian, Weil am Rhein	4:14:25,5	75	M40	16	D
Balonyi Michael, Biel/Bienne	5:09:04,8	127	M35	18	CH	Louzecky Milos, Praha 3	5:42:55,6	134	M65	4	CZ
Bauer Bernd, Sulzburg	5:13:05,7	128	M50	15	D	Lüthi Roland, Gümpligen	5:02:56,9	125	M55	10	CH
Berger Stefan, Thun	4:04:08,4	63	M35	8	CH	Margiela David, Payenne	4:36:59,4	106	M35	15	CH
Bethke Ricardo, Zuchwil	3:43:42,5	3	W40	1	CH	Marletaz Blaise Vincent, Lausanne	4:03:26,7	62	M45	11	CH
Betschart Tobias, Luzern	3:48:16,2	40	M20	5	CH	Martin Peter, Röttiken	3:55:41,8	47	M45	9	CH
Bettinelli Miro, Cerchiare (MI)	3:57:25,6	53	M50	8	I	Maurer Urs, Ried b. Kerzers	3:54:52,9	45	M50	7	CH
Bien Notker, Singapur	4:34:31,0	102	M40	21	SIN	Messerli Heinz, Kiesen	4:34:24,7	101	M45	21	CH
Bliner Manuela, Altschwil	4:49:40,6	26	W20	4	CH	Mettler Suzanne, Nods	4:13:02,6	16	W40	4	CH
Blum Bernhard, Bern	4:13:26,2	74	M20	7	CH	Meyer Peter, Wikor	5:01:18,1	121	M55	9	CH
Boch Michael, Saverne	2:45:48,0	1	M20	1	F	Mezni Fabienne, Münchenstein	4:25:00,3	20	W40	6	CH
Bonalumi Massimo, Rho (MI)	3:56:00,3	49	M40	11	I	Möckler Frantisek, Čecka Lipa	4:11:42,5	73	M45	13	CZ
Börsig Volker, Konstanz	3:17:25,8	12	M35	1	D	Monnier Christophe, Bailliers	3:55:40,2	46	M40	10	F
Brömmimann Peter, Meinsberg	3:38:44,5	26	M35	5	CH	Moos Manuela, Zürich	5:43:47,3	42	W30	7	CH
Brütsch Franziska, Zermatt	4:08:48,9	13	W20	2	CH	Mösсли Christoph, Riedisheim	5:46:34,1	135	M40	25	F
Buchmann Reto, Langenthal	4:00:30,1	57	M30	9	CH	Mülich Ramona, Leuzigen	4:01:39,6	10	W20	1	CH
Bürgi Erich, Aarberg	3:45:33,6	33	M40	7	CH	Müller Flavia, Bern	4:49:08,4	25	W30	5	CH
Charmillot Rosalie, Biel/Bienne	5:45:28,6	44	W20	8	CH	Müller Wolfgang, Bad Schwartau	4:36:03,4	105	M55	8	D
Christen Oliver, Biel/Bienne	3:57:57,0	54	M20	6	CH	Nei Samuel, Steffisburg	2:52:01,8	2	M30	1	CH
Cina Alfons, Hinterkappelen	3:46:27,7	36	M40	8	CH	Nol Linda, Basel	3:31:37,0	2	W35	1	CH
Ciennell Yvan, Corpataux-Magnedens	4:35:01,6	103	M35	13	CH	Noți Roger, Aarberg	4:54:12,5	115	M30	19	CH
D'Avino Raffael, Villeneuve	4:37:00,0	107	M35	16	CH	Ochling Pernet Awilo, Ecuvillens	4:00:24,9	9	W40	3	CH
Dahlem Pascal, Gersthheim	3:36:08,8	25	M40	5	F	Piccorillo Antonio, Mollis	2:58:22,1	3	M40	1	CH
De Giorgi Giuseppe, Mettach	4:10:14,4	72	M50	9	D	Pigni Florian, Biel/Bienne	3:13:31,1	9	M20	3	CH
De Toffol Rino, Frauenfeld	4:09:14,4	70	M55	5	CH	Pilz Stefan, Basel	5:39:36,9	133	M35	20	CH
Debely Raphaela, Worben	4:29:13,6	21	W40	7	CH	Pink Günter, Völkingen	3:35:26,9	22	M50	2	D
Dietrich Ueli, Wohlen b. Bern	3:35:50,5	24	M50	4	CH	Plath Katrin, Kiel	5:10:11,5	34	W20	6	D
Dreisel Hans Aloys, Schriesheim	6:00:24,6	137	M55	12	D	Popovic Zavisa, Nidau	3:11:05,8	7	M45	1	CH
Ebneter Martin, Affeltrangen	2:58:50,0	4	M40	2	CH	Porchet Patrik, Bulle	3:31:02,9	18	M35	3	CH
Eggerschweiler Viktor, Baar	4:20:34,7	87	M50	11	CH	Ramseier Roland, Bern	4:01:20,0	60	M30	11	CH
Eggimann Peter, Ipsach	3:38:50,9	27	M55	1	CH	Räth Ueli, Rheinfelden	4:34:15,0	100	M45	20	CH
Eschenmoser Andreas, Biel/Bienne	3:10:16,3	29	M40	6	CH	Reh Hubertus, Bad Krozingen	5:27:55,3	132	M70	1	D
Escher Eckart, Merdingen	4:56:30,5	117	M50	13	D	Rimaz Pierrette, Montet (Vully)	4:58:45,0	29	W55	2	CH
Felder Roland, Hämikon	4:31:47,2	98	M30	18	CH	Roggli Roger, Ostermundigen	3:32:08,0	20	M35	4	CH
Fesli Mehmet, Pratteln	4:08:36,6	68	M55	4	CH	Rossberg Kerstin, Peitz	5:28:01,8	39	W40	9	D
Fillinger Urs, Konstanz	3:55:57,7	48	M35	6	D	Röthlisberger Martin, Leuzigen	4:48:33,9	111	M45	25	CH
Fréchette Isabelle, La Chaux-de-Fonds	5:13:33,0	37	W30	6	CH	Ruch Stephan, Messen	4:15:23,8	78	M30	14	CH
Frehner Jakob, Castrisch	4:05:30,7	138	M45	29	CH	Rudin Urs, Olten	4:20:33,6	86	M50	10	CH
Freivogel Heidi, Basel	4:00:08,6	8	W60	1	CH	Rüst Paul, Basel	4:50:41,1	113	M60	1	CH
Frisch Christian, Bern	4:16:53,4	81	M30	15	CH	Schäfer Lise, Gießen	4:31:42,4	97	M50	12	D
Fromm Eva-Maria, Flensburg	4:59:25,6	30	W45	4	D	Schätzle Heidi, Konstanz	3:55:56,8	5	W35	3	D
Fuchs Thomas, Wolfershausen	5:50:09,6	136	M35	21	D	Schätzle Torsten, Konstanz	4:56:50,8	119	M35	17	D
Furer Edith, Dotzigen	3:54:58,6	4	W35	2	CH	Schernau Dieter, Bad Schwartau	4:58:07,5	120	M65	2	D
Gander Peter, Gerolfingen	4:06:00,7	65	M40	15	CH	Schlagbauer Roherl, Unterschleißheim	5:01:37,2	123	M50	14	D
Gartner Michael, Gauishurst	4:50:36,3	112	M40	22	D	Schneider Ruth, Grossaffoltern	4:07:55,7	12	W55	1	CH
Gautschi Peter, Lyss	4:52:23,6	114	M45	26	CH	Schnitzler Annie, Lausanne	4:03:26,9	11	W30	3	CH
Gerber Beat, Root	6:45:50,0	139	M45	30	CH	Schoenemann Thomas, Schafisheim	4:30:10,9	94	M40	20	CH
Gfeller Immanuel, Rosshäusern											

Stampfer Hartmann, Vols Am Schtern (BZ)	3:45.54,6	34	M45	5	I
Steinegger Marc, Horgen	4:15.19,3	76	M20	8	CH
Stöckli Peter, Lüterswil-Gächliwil	4:17.48,1	83	M40	17	CH
Stojkovic Radovan, Biel/Bienne	5:05.20,8	126	M15	28	CH
Stutz Klaus, Völkingen	3:35.27,3	23	M50	3	D
Tanner Werner, Bubendorf	4:09.55,4	71	M55	6	CH
Taverini Tito Paolo Simone, Settimo Milanese (MI)	3:59.54,0	56	M40	12	I
Tedeschi Maximilian, Monte Carlo	4:20.57,8	88	M35	12	MON
Tüscher Markus, Kallnach	3:47.47,7	39	MJ	1	CH
Varetti Stefano, Monte-Carlo	4:20.58,2	89	M45	15	MON
Vaucher Philippe, Sonceboz-Sombeval	4:01.38,9	61	M40	14	CH
Vildimova Ivana, Praha 9	5:42.55,4	41	W55	4	C7
von Elm Erik, Hinterkappelen	4:05.42,7	64	M35	9	CH
von Känel Beat, Allmendingen b. Bern	4:55.14,9	116	M45	27	CH
von Känel Pla, Allmendingen b. Bern	4:55.15,1	27	W45	2	CH
Vulliermin Werner, Dlessbach b. Bielen	4:30.48,8	96	M55	7	CH
Wegmüller Marc, Münsingen	3:57.19,1	52	M30	8	CH
Weibel Beat, Gerolfingen	3:39.00,4	28	M30	5	CH
Weidmann Karin, Lyss	4:12.31,6	15	W35	5	CH
Wicki Josef, Schüpfheim	3:43.20,6	30	M50	5	CH
Widmer Wiltrod, Brienzi BE	3:56.05,0	6	W40	2	CH
Wiedermann Hannalore, Stuttgart	6:50.42,8	45	W50	4	D
Wiedermann Walter, Stuttgart	6:50.43,3	140	M60	3	D
Wüthrich Rolf, Langnau im Emmental	3:05.40,1	6	M30	2	CH
Wutschert Robert, Cortaillod	4:44.03,2	110	M45	24	CH
Yıldız M-Al, Pratteln	4:00.34,5	58	M40	13	CH
Zbinden Marius, St. Ursen	3:43.29,1	31	M55	2	CH
Zeller Markus, Bern	4:26.48,3	91	M30	17	CH
Zingg Rolf, Lengnau BE	4:19.21,8	85	M65	1	CH
Zurwerra Gudrun, Schmitten FR	4:30.51,9	23	W50	1	CH

**Büttenberglauf: 14,5 km**

Name Vorname	Wohnort	Zeit	Gesamtrang	Kategorie	Katgorierang	Nation
Aubry Patrick, Biel/Bienne		1:22.54,7	48	M35	8	CH
Béguinot Peter, Orpund		1:14.33,6	32	M50	2	CH
Bindgeli Fritz, Melinsberg		1:27.30,3	55	M50	7	CH
Blaser Daniel, Lyss		1:06.00,8	19	M40	6	CH
Bugnon Philippe, Biel/Bienne		1:25.05,4	52	M35	9	CH
Bürgy Therese, Aegerlen		1:42.52,5	25	W50	6	CH
Burni Hans-Peter, Port		1:28.38,7	57	M70	1	CH
Chèvre Jean-François, Biel/Bienne		1:15.28,9	33	M60	4	CH
Chèvre Marie-Madeleine, Biel/Bienne		1:26.27,9	11	W55	2	CH
Coendoz Guy-Louis, Biel/Bienne		1:02.35,2	9	M40	3	CH
Concepcion Fabio, Biel/Bienne		1:02.42,8	11	M30	3	CH
Escrivano Vicente, Biel/Bienne		1:25.12,6	53	M60	6	CH
Etter Alice, Bischofszell		1:16.44,4	5	W50	1	CH
Etter Heinz, Bischofszell		1:04.51,3	15	M50	1	CH
Fischer Alfred, Brienzi BE		1:21.39,5	45	M50	5	CH
Frély Jean-Claude, Biel/Bienne		1:16.56,6	38	M50	4	CH
Froidevaux Chaïm, Sonceboz-Sombeval		1:25.56,7	10	W50	3	CH
Froidevaux Pierre-André, Sonceboz-Sombeval		1:07.16,9	21	M60	3	CH
Gabathuler Heinrich, Allschwil		1:21.18,4	44	M60	5	CH
Gauer Friedel, Ludwigshafen		1:34.46,0	62	M60	7	D
Gehrli Monika, Biel/Bienne		1:31.57,5	14	W40	4	CH
Geiger Urs, Urtenen-Schönbühl		1:23.08,8	49	M65	1	CH
Gerber Henri, Delémont		1:03.20,5	12	M60	1	CH
Gfeller Heinz, Rüttenen		2:07.09,8	72	M55	5	CH
Gfeller Max, Rüttenen		2:02.50,1	71	M60	9	CH
Godel Ludovick, Tavannes		1:22.19,8	46	M20	4	CH
Graf Rolf, Untersiggenthal		1:03.35,2	14	M45	1	CH
Halaba Miroslaw, Lyss		1:09.39,1	24	M55	1	CH
Hari Heidi, Aegerlen		1:34.32,2	17	W50	4	CH
Heiniger Kurt, Bremgarten b. Bern		1:15.50,1	35	M50	3	CH
Herbert Karen-Aliko, Lausanne		1:42.00,2	24	W20	4	CH
Herren Irène, Le Landeron		1:29.29,0	13	W40	3	CH
Herren Stephanie, Le Landeron		1:16.36,0	37	M40	8	CH
Hess Werner, Koppigen		1:08.20,7	23	M45	3	CH
Hirtz Christian, Genève		1:01.39,2	7	M40	2	CH
Hoffmann Dietmar, Ludwigshafen		1:38.20,6	63	M60	8	D
Hügli Marianne, Arch		1:39.19,3	21	W45	1	CH
Hungerbühler Brunn, Bern		1:01.49,4	8	M30	2	CH
Idris Mohammad Salem, Doha		51:33,2	1	MJ	1	QAT
Iseli Léonie, Gränienmatt		1:41.42,6	23	W40	5	CH
Jacome Roman, Riehen		1:13.57,0	31	M35	6	CH
Jesiolowska Anna, Kolobrzeg I		1:57.19,4	28	W20	5	PL
Jobin Michel, Birkenstock AG		54:15,2	2	M35	1	CH
Joder Martin, Biel/Bienne		1:31.54,0	59	M20	6	CH
Jungi Irene, Schnottwil		1:34.01,4	16	W20	2	CH
Jutzl Ulrich, Wabern		1:05.15,6	17	M40	4	CH
Kern Daniela, Pieterlen		1:13.05,9	1	W40	1	LH
Kläsi Hans-Ulrich, Grünematt		1:41.42,3	65	M55	4	CH
Kocher Konrad, Port		1:11.16,6	25	M45	4	CH
Krähenbühl Beat, Gerolfingen		1:13.29,4	29	M55	2	CH
Kuhn Mischa, Biel/Bienne		1:34.42,2	61	M20	7	CH
Küng Hedy, Baar		1:50.26,7	27	W65	1	CH
Küng Paul, Baar		1:50.26,7	68	M65	3	CH
Kunz Franziska, Melinsberg		1:32.06,0	15	W20	1	CH
Lachat Amandine, Obfelden		1:13.31,2	2	WJ	1	CH
Lech Hans, Port		1:13.22,8	28	M40	7	CH
Lindner Willi, Riedholz		1:03.31,3	13	M60	2	CH

**Büttenberglauf: 14,5 km / Team**

Gruppenname	Startnummer	Zeit	Name, Vorname	Wohnort	Nation
1	4:01.05,0	3	Kopp AG Studen 2		
4	1:20.21,9	6707	Mathys Hanspeter, Studen BE		CH
3	1:20.21,7	6708	Mathys Martin, Studen BE		CH
2	1:20.21,4	6709	Wacker Jürg, Grossaffoltern		CH
2	4:16.43,8	1	Gemeinderat Hagneck		
5	1:23.05,7	6701	Martin Hans-Peter, Hagneck		CH
7	1:33.49,2	6702	Schweizer Ernest, Hagneck		CH
1	1:19.48,9	6703	Wälchli Urs, Hagneck		CH
3	4:51.39,0	2	Kopp AG Studen 1		
9	1:43.00,6	6704	Kohler Ruth, Studen BE		CH
6	1:25.31,9	6705	Kopp Daniel, Studen BE		CH
8	1:43.00,5	6706	Perret Carlo, Studen BE		CH

**Nacht-Walking: 38,5 km**

Name Vorname	Wohnort	Zeit	Gesamtrang	Katgorierang	Nation	
Babey Jean-Pierre, Moutier		5:09.26,5	0	NachtWal	3	CH
Baum Karola, Freiburg		6:56.36,5	0	NachtWal	88	D
Benz Christine, Wettingen		6:54.17,3	0	NachtWal	86	CH
Benz Walter, Wettingen		6:54.18,2	0	NachtWal	87	CH
Bosset-Thiélin Yvette, Neuchâtel		5:34.41,7	0	NachtWal	16	CH
Bracher Heinz, Bleienbach		5:34.29,8	0	NachtWal	15	CH
Brugger Jean Louis, Brüttard		5:47.33,1	0	NachtWal	32	CH
Buchsse Marie-Louise, Melinsberg		5:59.14,3	0	NachtWal	46	CH
Büeler Theres, Bubikon		6:10.01,8	0	NachtWal	57	CH
Buerer Nicole, Lyss		5:41.56,6	0	NachtWal	28	CH
Bürlir Emil, Schramberg		7:38.18,7	0	NachtWal	95	D
Bumann Chantal, Raron		5:38.57,4	0	NachtWal	19	CH
Bürki Peter, Orvin		7:00.51,2	0	NachtWal	89	CH

Christian Jadranka, Roggwil BE	6:00.33,7	0	NachtWal	47	CH
Demont Angelica, Winterthur	5:53.19,2	0	NachtWal	39	CH
Eichen Sabine, Berlin	6:26.03,2	0	NachtWal	75	D
Fassbind Marianne, Lenzburg	5:48.19,9	0	NachtWal	35	CH
Felber Marion, Strehlgelbach	6:37.46,3	0	NachtWal	80	CH
Felser Sylvia, Auenbach	6:10.56,4	0	NachtWal	60	D
Fischer Annamaria, Nesselbach	5:12.36,1	0	NachtWal	4	CH
Fuchs Vivien, Melisberg	6:04.46,5	0	NachtWal	54	CH
Gehri Loreto, Dettingen	6:37.47,0	0	NachtWal	81	CH
Geissbühler Susanne, Walkringen	6:10.33,7	0	NachtWal	59	CH
Graf Edith, Fraubrunnen	5:27.00,1	0	NachtWal	12	CH
Grand Yvo, Raron	5:38.58,1	0	NachtWal	20	CH
Gugelmann Lotfi, Rheinau	6:34.46,3	0	NachtWal	77	CH
Gyger Marlies, Briez BE	5:50.22,6		NachtWal	36	CH
Heiniger Monika, Corfebert	6:52.06,2		NachtWal	84	CH
Herzig Marianne, Lengnau BE	6:03.19,1		NachtWal	48	CH
Hilbrink-Späth Manfred, Lage	6:04.56,6		NachtWal	55	D
Hohl Benjamin, Zollikon	7:01.07,9		NachtWal	90	CH
Holzer Roger, Ostermundigen	6:38.25,1		NachtWal	83	CH
Holzer Thomas, Born	6:38.24,0		NachtWal	82	CH
Houriet Gladys, Sonceboz-Sombeval	6:12.34,7		NachtWal	62	CH
Hug Nicolas, Hochwald	5:40.31,9		NachtWal	22	CH
Hunziker Gaby, Zunzgen	5:29.27,8		NachtWal	14	CH
Hürlimann Nadja, Hünenberg	5:04.33,3		NachtWal	1	CH
Hürlimann Peter, Hünenberg	5:04.34,0		NachtWal	2	CH
Jäggi Urs, Lyss	6:03.23,3		NachtWal	50	CH
Kaiser Renate, Biberist	5:48.19,2		NachtWal	34	CH
Kernen Karin, Briez BE	5:50.22,7		NachtWal	37	CH
Länzlinger Roland, Frauenfeld	5:41.29,8		NachtWal	27	CH
Leemann Irène, Blir-Lupfig	5:44.36,7		NachtWal	29	CH
Liechti Hildegard, Courgevaux	6:20.27,2		NachtWal	71	CH
Loetscher Francis-André, Biel/Bienne	7:12.36,2		NachtWal	92	CH
Madli Franziska, Büren an der Aare	6:13.42,8		NachtWal	64	CH
Meier Rico, Arch	7:39.24,7		NachtWal	96	CH
Meier Ursula, Balsthal	5:41.06,4		NachtWal	24	CH
Messerli René, Grosshöchstetten	5:47.30,8		NachtWal	30	CH
Meylan France, Peseux	6:12.34,3		NachtWal	61	CH
Mistretelli Daniela, Winterthur	5:26.57,8		NachtWal	11	CH
Mokus Arielle, Courgevaux	6:15.29,1		NachtWal	67	CH
Mooser Cathy, Bretigny-sur-Morrens	7:39.55,0		NachtWal	98	CH
Munari Paronitti Giovanna, Biel/Bienne	7:12.35,3		NachtWal	91	CH
Nand Lima, Winterthur	5:26.29,6		NachtWal	9	CH
Nidd-Furrer Renate, Cugy VD	7:39.49,3		NachtWal	97	CH
Niklaus Ruth, Biel/Bienne	7:29.14,9		NachtWal	94	CH
Opalka Helga, Hannover	5:27.15,2		NachtWal	13	D
Ott Micheline, Biel/Bienne	5:59.13,2		NachtWal	45	CH
Pauchard Liliane, Murten	6:15.24,3		NachtWal	65	CH
Portero Murielle, Biel/Bienne	5:41.03,1		NachtWal	23	CH
Reichen Danielle, Biel/Bienne	5:19.56,7		NachtWal	5	CH
Richard Olga, Bussigny-près-Lausanne	5:38.01,6		NachtWal	17	CH
Richard Philippe, Bussigny-près-Lausanne	5:38.02,3		NachtWal	18	CH
Richter Beate, Leinfelden-Echterdingen	5:57.33,8		NachtWal	43	D
Richter Konrad, Leinfelden-Echterdingen	5:57.34,5		NachtWal	44	D
Röthlisberger Karin, Walkringen	6:16.23,8		NachtWal	68	CH
Röthlisberger Ursula, Biglen	6:16.24,6		NachtWal	69	CH
Rüffl Marilise, Lengnau BE	6:03.20,1		NachtWal	49	CH
Ryffel Peter, Chur	5:25.09,5		NachtWal	8	CH
Salvatore Romeo, Colombier NE	6:08.48,5		NachtWal	56	CH
Saraswathi Lakshmi, Olten	6:31.57,7		NachtWal	76	CH
Schlürmer Guadrun, Winnenden	6:18.31,8		NachtWal	70	D
Schläpfer Vreni, Bönigen b. Interlaken	5:50.23,6		NachtWal	38	CH
Schmutz Anna-Ö., Biengthal	6:10.33,6		NachtWal	58	CH
Schnyder Andreas, Murten	5:38.58,3		NachtWal	21	CH
Schwab Gloria, Neuchâtel	5:41.09,3		NachtWal	26	CH
Simon Martine, Colombier Fontaine	5:21.49,3		NachtWal	7	F
Sommer Antoine-Jean, Roll	5:53.20,7		NachtWal	40	CH
Steffen Edi, Lengnau BE	5:47.46,9		NachtWal	33	CH
Steiner Daniela, Biel/Bienne	6:04.30,9		NachtWal	52	CH
Struchen Franziska, Lyss	6:03.24,0		NachtWal	51	CH
Trifari Patricia, Solothurn	5:26.32,0		NachtWal	10	CH

von Allmen Thierry, Court	6:12.35,2	NachtWal	63	CH
Wälti Anne-Rose, Biel/Bienne	7:45.28,5	NachtWal	99	CH
Weber Hans-Rudolf, Biel/Bienne	7:12.26,9	NachtWal	93	CH
Weibel Ursula, Pieterlen	6:04.36,3	NachtWal	53	CH
Wermeille Maryvonne, Le Noirmont	6:52.06,5	NachtWal	85	CH
Westerholz Jolanda, Oensingen	5:41.06,4	NachtWal	24	CH
Wieber Siegfried, Schwyz	5:20.53,4	NachtWal	6	D
Willenegger Ruth, Murten	6:15.29,0	NachtWal	66	CH
Wittwer Kurt, Lengnau BE	5:53.25,0	NachtWal	41	CH
Wuillemin Madeleine, Murten	6:20.27,7	NachtWal	72	CH
Wüthrich Angela, Magglingen/Macolin	6:20.55,9	NachtWal	73	CH
Wüthrich Daniela, Magglingen/Macolin	6:20.56,6	NachtWal	74	CH
Wyss Amelia, Meinißberg	5:56.10,0	NachtWal	42	CH
Zwahlen Carmen, Ins	6:35.19,8	NachtWal	78	CH
Zwahlen Markus, Ins	6:35.23,8	NachtWal	79	CH
Zweili Stefan, Herzogenbuchsee	5:47.31,5	NachtWal	31	CH

## Walking: 14,5 km

Name Vorname	Wohnort	Zeit	Gesamtrang	Kategorie	Nation
Baumann Jean, Nidau		2:17.18,1	WALK	32	CH
Baumgartner Sara, Beru		2:05.02,7	WALK	18	CH
Bilal Daniel, Port		2:01.38,4	WALK	14	CH
Bossard Jean-François, Brügg BE		2:05.02,9	WALK	19	CH
Brawand Andrea, Biel/Bienne		2:19.25,0	WALK	35	CH
Buchs Ernst, Jens		1:56.10,5	WALK	7	CH
Bugnon Stéphanie, Biel/Bienne		2:04.35,9	WALK	17	CH
Burren Daniela, Lengnau BE		2:15.45,2	WALK	31	CH
Colombo Patrizia, Biel/Bienne		2:19.25,1	WALK	36	CH
Eggenberger Esther, Büren an der Aare		2:06.18,6	WALK	21	CH
Eng Arno, Brügg BE		2:11.49,0	WALK	28	CH
Franzen Sylvia, Bad Breisig		1:58.07,1	WALK	10	D
Glanzmann Rosmarie, Biel/Bienne		2:11.16,8	WALK	26	CH
Henzmann Christina, Olten		2:05.03,0	WALK	20	CH
Henzmann Selina, Olten		2:08.04,9	WALK	22	CH
Jörg Eliane, Niederdorf		1:54.18,3	WALK	4	CH
Kramer Heinz, Liebstorf		1:44.13,9	WALK	2	CH
Kropf Maja, Zürich		1:56.53,0	WALK	9	CH
Kunz Alexander, Solothurn		1:58.37,5	WALK	11	CH
Kunz Doris, Solothurn		2:08.05,2	WALK	23	CH
Linn Heinz, Kirchberg BE		1:44.41,9	WALK	3	CH
Martenet Philippe, Biel/Bienne		2:12.44,0	WALK	29	CH
Mettler Heidi, Buch SG		3:04.27,0	WALK	39	CH
Mühlethaler Willy, Lengnau BE		1:56.32,8	WALK	8	CH
Müller Sonja, Ipsach		1:59.59,5	WALK	12	CH
Neutschwander Barbara, Dotzigen		2:19.25,3	WALK	37	CH
Patrik Corinne, Vilters		2:08.47,6	WALK	24	CH
Rosset Silvia, Biel/Bienne		2:11.48,7	WALK	27	CH
Rölli Anita, Biel/Bienne		2:52.24,3	WALK	38	CH
Scholz Sigrun, Langendorf		2:03.20,2	WALK	16	CH
Schopter Jean-Marc, Le Mont-Pèlerin		1:54.49,1	WALK	6	CH
Schopter Yvette, Le Mont-Pèlerin		1:54.49,0	WALK	5	CH
Schori Peter, Lyss		2:08.52,3	WALK	25	CH
Schramm Waltraud, Münsingen		2:17.34,6	WALK	33	CH
Schuler Meinrad, Thun		2:14.22,9	WALK	30	CH
Suter Hans-Peter, Biel/Bienne		2:19.24,9	WALK	34	CH
Vogt René, Lengnau BE		2:02.01,4	WALK	15	CH
Wilczak Marek,		1:26.57,9	WALK	1	PL
Zaugg Peter, Biel/Bienne		1:59.59,6	WALK	13	CH

